Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Dân chúng và cán bộ BV bị cấm chỉ tiếp xúc với ngoại kiều dù là người Tàu người Nga

MÂU THUẪN TẠI NỘI BỘ B.V. THÊM TRẦM TRỌNG, PHE T.C. MẠNH THÊM LÊN

Năm Thứ 6 ★ Số 1.478 ● 12 Trang 8 Đồng ● THỨ BA 21-1-1969 (Ngày 4 Tháng 12 Năm Mậu Thân)

Số báo này phát hành sáng Thứ Ba 21-1-69 cùng đề ngày Thứ Ba 21-1-69, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✶ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 13 VÕ TÁNH – SAIGON ✶ Đ.T. : 23.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ⊕ TỪ-CHUNG

SỐ NÀY 12 TRANG

▣ TRONG KHI BV VẪN SỬA SOẠN ĐÁNH ĐẾN CÙNG

Hồ Chí Minh lâm cảm nặng

ĐỒNG GIÁP DUẨN CHINH ĐANG GIÀNH QUYỀN

● Dân chúng bị bưng bít không hay biết gì hết

SAIGON, 20-1 (AP). – Giới lãnh đạo CS Hànội đã ra chỉ thị chấm dứt mọi sự tiếp xúc giữa dân chúng BV với ngoại kiều, ngoại trừ những cuộc tiếp xúc chính thức và bắt buộc phải tuân hành một cách nghiêm chỉnh.

Các nhà ngoại giao vừa từ BV trở về nước mới đây hôm thứ Bảy cho biết rằng danh từ «ngoại kiều» gồm cả những người TC, Nga xô, các đại diện CS Đông Âu, cũng như Ba Lan, một trong ba nước có chân trong Ủy Hội Quốc Tế kiểm soát đình chiến.

Một nhà ngoại giao bình luận «Sự cách biệt cơ hồ như tuyệt đối».

Ông ta nhắc lại lời một thanh niên độc thân Tiệp đã ghi nhận trong một bữa tiệc tiếp tân : «Chẳng khác nào họ buộc chúng tôi vào một nhà tù kín».

Ngay cả đến những cuộc tiếp xúc chính thức cũng được kiểm soát chặt chẽ. Các buổi tiếp tân của các tòa đại sứ đều có các viên chức kỳ cựu BV tham dự, nhưng họ đứng riêng một hàng và không nói chuyện với những người đãi tiệc. Mức độ thân mật cao nhất chỉ là cụng ly trong khi chúc tụng lẫn nhau.

Giai đoạn chiến tranh nghiêm trọng hiện nay có thể là yếu tố đã đưa đến tình trạng trên. Một người quen thuộc với tình hình này nói :

«Người dân BV chỉ được biết những điều mà người ta nhồi nhét cho họ hằng ngày trong 3 buổi phát thanh chính thức — Họ chẳng hề biết gì đến những tổn thất nặng nề của quân đội họ tại miền Nam VN, đến những nhượng bộ mà giới lãnh đạo BV đã phải chấp nhận để cho các cuộc hòa đàm tiến hành, hay bất cứ điều gì khác ngoài đường lối của Đảng. Chúng tôi tin rằng nhà cầm quyền BV muốn giữ đường lối tuyên truyền thuần túy».

Lệnh cấm giao thiệp này, có thể là một dấu hiệu tỏ rằng giới lãnh đạo Hànội hoài nghi tất cả các người ngoại quốc, nhất là vì những áp lực từ hai phía Mạc tư Khoa và Bắc kinh, 1 phía thì muốn chấm dứt chiến tranh sớm, 1 phía thì muốn chiến tranh tiếp tục.

Những người ngoại quốc hầu hết đều được dồn vào hai khách sạn : khách sạn Métropole cũ và khách sạn Hòa Bình.

Họ được phép lái xe đi bất cứ nơi nào trong thành phố và thỉnh thoảng viếng thăm Thương cảng Hải Phòng, nhưng không được phép về vùng thôn quê.

Họ được chính phủ BV cấp cho thông ngôn và tài xế lái xe. Những người này hằng tuần phải làm báo cáo với ban tình báo quân sự về hành vi của chủ nhân họ.

Một thông ngôn đã nói với một nhà ngoại giao rằng «Tôi hy vọng ông sẽ không buồn tôi về việc tôi phải thêm thắt 1 vài điều về các việc làm của ông. Nhưng tôi phải tỏ ra sốt sắng bằng không tôi sẽ bị nghi ngờ».

Phái bộ Trung Cộng có những liên lạc mật thiết với các nhà ngoại giao Albanie, nhưng cũng như nhau, họ lại không liên lạc với phần còn lại của giới ngoại kiều.

Một nguồn tin cho biết là có nhà ngoại giao Xô viết đến tòa lãnh sự TC mùa thu năm ngoái để xin giấy chiếu khán đi Bắc Kinh, đã bị một số đông người Tàu xỉ vả và hành hung. Nguồn tin cho biết là cảnh sát BV, phần lớn mặc thường phục đã phải dùng Karaté để giải thoát cho hai người Nga.

Sự lộn xộn xảy ra, nguyên nhân cũng bởi sự bất đồng ý kiến của TC đối với cuộc hội đàm ở Balê, và vụ Lê đức Thọ lúc đó viếng thăm Mạc tư Khoa.

Các nhà ngoại giao ngoại quốc cũng như không được vào bộ Tổng Tư Lệnh Cộng quân BV.

Tuy nhiên nhân dịp ngày lễ Quốc Khánh năm ngoái, Chủ Tịch BV Hồ Chí Minh và thủ tướng Phạm văn Đồng đã công khai ra mắt tại đây.

Có 1 lúc, ban nhạc BV trổi lên 1 khúc nhạc phổ thông. Hồ chí Minh chợt đứng lên, chắc ông ta tưởng đó là bản quốc thiều. Phạm văn Đồng vội vã kéo ông ta ngồi xuống. Một nụ cười bẽn lẽn ngây thơ nở trên môi họ Hồ khiến cho một số nhà ngoại giao có mặt trong buổi lễ thấy rõ con người

1 XEM TIẾP TRANG 10

Á Châu còn cần sự hiện diện của Mỹ để duy trì hòa bình và bảo vệ quyền tự quyết

Các nhà cầm quyền Mỹ mới và cũ cùng hứa Hoa Kỳ tiếp tục duy trì quân lực ở Á Châu

▣ Mỹ tiếp tục viện trợ kinh tế để các nước Á Châu đủ sức nuôi quân tự vệ

● B. V. phải ngưng xâm lăng để cho người Việt miền Nam cùng dân chúng lân bang được yên

NỮU ƯỚC 20-1 (Reuter). – Ông William Rogers ngoại trưởng được chỉ định trong chính phủ Nixon đã tuyên bố trong cuộc phỏng vấn của tạp chí Life rằng Hoa kỳ có thể cải thiện ấn tượng của Mỹ ở nước ngoài, nếu sự có mặt của Mỹ ít khoe khoang hơn. Theo ông, TT Nixon đồng ý về quan điểm này.

Ô. Rogers còn nói phải lâu mới thuyết phục được những kẻ gây rối tin rằng xâm lăng không có lợi ích gì, tuy nhiên sẽ tới lúc các nhà lãnh đạo thế giới hiểu rằng tạo thế giới theo hình ảnh của mình chẳng được lợi gì. Lực lượng lớn lao nhất trên thế giới ngày nay là quyền tự quyết.

Ông nói thêm chính sách đối ngoại của Mỹ sẽ được cứu xét lại từng kỳ một.

Vẫn cam kết ở ĐNÁ

HOA THỊNH ĐỐN, 19-1 (BBC): Ông Clark Clifford, Bộ trưởng Quốc phòng Hoa kỳ giải nhiệm tuyên bố Hoa kỳ phải duy trì 1 mức độ nào đó về sự hiện diện và cam kết của Hoa kỳ tại ĐNÁ, ngay cả sau khi vấn đề VN đã được giải quyết để giữ thế quân bình với sự hiện diện của TC.

Ông Clifford, nói rằng giới lãnh đạo Trung cộng có thái độ hiếu chiến liên tục nên Trung cộng đe dọa thường xuyên đến sự ổn định của nền ngoại giao tại Á Châu.

Ông tuyên bố, mặc dầu Á Châu đang gia tăng nỗ lực hợp tác địa phương, sự hiện diện liên tục của quân lực Hoakỳ tại đây vẫn cần thiết vì việc thành lập một hệ thống an ninh và quân sự hoàn toàn địa phương ít được chú ý tới».

Theo bản phúc trình hằng năm của ông thì ngoài Nhật bản ra, các đồng minh Hoakỳ tại Á Châu đã quá yếu về phương diện kinh tế để có thể nuôi dưỡng, trang bị những lực lượng phòng thủ mạnh mẽ, vì vậy Hoa kỳ phải sẵn sàng cung ứng viện trợ khi nào cần đến.

Về Âu châu, ông Clifford nói các nước Tây âu đã không đóng góp vào vấn đề phòng thủ chung của họ tương xứng với sự phát triển mạnh mẽ về kinh tế và ông kêu gọi các nước này nên có nỗ lực lớn lao hơn nữa về phương diện quân sự.

Hòa bình cho cả ĐNÁ

VỌNG CÁC 19-1 : Đại sứ Hoa kỳ tại Thái Lan tuyên bố rằng mục tiêu của Hoa kỳ ở vùng ĐNÁ là hòa bình cho vùng này. Hoa kỳ chẳng những muốn vãn hồi hòa bình cho VN mà còn cho cả vùng Đông Nam Á. Hoa kỳ muốn chấm dứt vi phạm hiệp định Genève 1962 ở Lào, đòi BV phải ngưng xâm lăng các nước láng giềng và để dân chúng Lào, Thái, Việt sống yên ổn.

Lời tuyên bố trên của ông có ý đánh tan tin đồn rằng Hoa kỳ có thể từ bỏ các nước ở ĐNÁ một khi chiến tranh chấm dứt.

Ông cũng nói Mỹ kỳ vọng là cuối cùng các nước Á-đông đồng minh của Hoakỳ sẽ đóng 1 vai trò lớn hơn nữa trong chính nền an ninh của các nước này. Tuy nhiên ông nói thêm ngay rằng nói như vậy không có nghĩa là Hoakỳ dự tính triệt thoái ra khỏi vùng ĐNA. Và để làm hậu thuẫn cho lời tuyên bố của ông, ĐS Rogers lưu ý rằng kể từ năm 1946 Hoa kỳ đã đài thọ hơn 7 tỷ mỹ kim cho các chương trình viện trợ kinh tế ở vùng ĐNÁ và đã cam kết hùn tới 200 triệu mỹ kim cho ngân hàng phát triển Á đông. Cũng trong thời gian này, 3 tỷ mỹ kim đã được sử dụng để củng cố quân lực các quốc gia ĐNÁ, ngoài những cam kết của mình đối với liên minh ĐNÁ. ĐS Rogers nói tiếp : HK đã gửi binh sĩ tới Thái lan hồi năm 1963 để giúp bảo vệ nước này và hiện đang tham gia cuộc chiến tranh bảo vệ tự do tại VNCH. Hơn nữa hạm đội 7 của Hoakỳ vẫn tiếp tục bảo vệ an ninh biên giới quốc tế của vùng. Chúng ta đã làm tất cả những điều này là vì Hoa kỳ rất chú tâm tới nền an ninh và sự duy trì độc lập của các quốc gia ĐNÁ, như là 1 yếu tố căn bản cho nền an ninh của chính mình. Ông cam kết rằng Hoakỳ sẽ không lơ là với vùng ĐNÁ, ông nói : vì quyền lợi của chính Hoa kỳ nên HK muốn giúp các quốc gia ĐNÁ bảo vệ nền độc lập của họ và tiếp tục phát triển đất nước họ.

nhóm phiên đặc biệt

SAIGON, 20-1. — Hồi 2g30 chiều nay TT Thiệu đã chủ tọa phiên nhóm [illegible] gồm PTT Kỳ, TT Hương, và các Tổng trưởng Nội Vụ, QP, Ngoại giao và Đại tướng Tổng Tham mưu trưởng. Nội dung cuộc họp không được tiết lộ.

Sáng mai Thứ trưởng ngoại giao Mỹ A. Johnson sẽ được TT Thiệu tiếp kiến và ông sẽ từ giã Saigon vào chiều mai.

P TT Kỳ lên đường đi Balê vào ngày 24-1 sau cuộc họp báo tại phi trường TSN.

ĐứcGiáoHoàng khuyên Cầu nguyện cho các nhà thương thuyết có đức tính cao cả

Tòa Thánh VATICAN, 19-1 (AFP). — Hôm qua, Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục, trước khi ban phước lành buổi trưa đã kêu gọi các tín đồ hãy cầu nguyện để các nhà thương thuyết tại Ba lê, sẽ có những đức tính cao cả hầu mang lại hòa bình cho VN. Trong buổi lễ ngày chủ nhật tại công trường Thánh Phêrô, đức Thánh Cha nói rằng nền hòa bình thực sự phản ánh sự tự do và danh dự của những phe phái liên hệ, rất khó khăn như 1 phép lạ. Ngài nói :

«Hôm nay chúng ta nghĩ đến hòa bình và từ bỏ phương pháp xưa cũ đáng khinh là dùng chiến tranh để giải quyết những mối liên hệ giữa các dân tộc».

Sau 30 giờ giao tranh Trường Đại Học Đông Kinh được giải tỏa

ĐÔNG KINH, 20-1 (Reuter). — Vào tối chủ nhật, sau 30 giờ tấn công liên tiếp, 6000 cảnh sát Dã chiến Nhật đã đẩy lui được 400 sinh viên tả phái, giải tỏa được trường Đại học Đông kinh bị chiếm giữ từ 6 tháng nay. Sinh viên lập các công sự phòng ngự tại 8 căn nhà lầu dùng mọi thứ để làm chướng ngại vật, dùng bom acide và chai molotov để chận cuộc tiến quân của cảnh sát. Cảnh sát đã dùng bom hơi cay và vòi nước để dần dần chiếm từng căn lầu một.

Trận đánh gay go nhất diễn ra vào tối chủ nhật tại giảng đường Tiếng Nói Chung (Yatuda Hall) cao 9 tầng lầu.

Trận chiến kết thúc với chừng 200 người bị thương, trong số có 64 cảnh sát viên. Trong vụ này có đến 600 sinh viên bị bắt.

Tuy nhiên, ngoài hàng rào trường Đại học, trên nhiều đường phố 1500 thanh niên đang cầm cự với 3000 Cảnh sát dã chiến. Nhóm thanh niên cầm giữ 2 cảnh sát viên làm con tin.

Trường Đại học cổ kính nhất nước Nhật này đã quyết định tổ chức các kỳ thi niên khóa này cho 16.000 sinh viên của trường.

Sau cái chết của 1 sinh viên tự thiêu đòi tự do và chống ngoại xâm

Thủ đô Tiệp Khắc sôi động trở lại với biểu tình, tuyệt thực, đe dọa tự thiêu

● *Quân xa Nga bị tấn công ngoài đường, lính Nga bị nhục mạ*

● *Báo Cộng đảng Tiệp : Tự thiêu là hành động chính trị suy nghĩ chín chắn*

PRAGUE, 20-1 (Reuter). – Phong trào chống ngoại xâm và chống độc tài đã sôi động trở lại tại Tiệp Khắc sau khi người sinh viên tự thiêu hôm thứ Năm tuần rồi đã trút hơi thở cuối cùng vào ngày hôm qua tại bịnh viện.

Anh Jan Palach, 21 tuổi đã tự thiêu tại công trường Wenceslas ở Prague để phản đối lịnh kiểm duyệt báo chí và việc phát hành tờ báo Zpravy của quân đội chiếm đóng Nga-xô. Thân thể anh bị cháy bỏng đến 85o/o, nhưng khi tỉnh lại anh tuyên bố với bác sĩ điều trị rằng «Đó là bổn phận của tôi, sẽ có nhiều người khác nữa». Anh cũng chờ xem phản ứng khắp nơi về hành động của anh. Sau nhiều giờ hôn mê trầm trọng, anh đã từ trần, mặc dầu các bác sĩ đã tận tâm cứu chữa.

Đài phát thanh Prague loan tin anh chết còn nói thêm rằng anh đã trăn trối là : «Sự hy sinh của tôi đã đạt được mục tiêu, tôi mong rằng đừng ai làm như vậy nữa».

Tuy nhiên, khi hay tin anh chết, cả ngàn thanh niên Prague đã lập tức tổ chức cuộc diễn hành với một lá quốc kỳ Tiệp với những băng tang. Nhiều khẩu hiệu được kẻ to trong số có khẩu hiệu «Quân Nga hãy về nước đi !» Đoàn biểu tình dừng lại ở ngoài 1 căn cứ của quân Nga.

Khi tiến tới công trường Wenceslas, nơi anh Palach tự thiêu trước đây, đoàn biểu tình dừng lại. Hai sinh viên tuyên bố bắt đầu tuyệt thực và loan báo nhiều vụ tự thiêu khác sẽ diễn ra vào thứ Ba tới. Cũng tại công trường này, 3 sinh viên làm một hàng rào danh dự để cho 1 nữ sinh viên đứng lên ở giữa kêu gọi quần chúng biểu tình.

Trong khi đó, lối 1000 người khác đã tụ tập tại 2 giảng đường trường Đại học Prague để các diễn giả lên tiếng phản đối quân Nga chiếm đóng Tiệp khắc và sự bóp nghẹt các quyền dân chủ tự do.

Nhiều vụ rắc rối đã xảy ra trên các đường phố giữa thanh niên Tiệp và binh lính Nga. Một quân xa Nga đã bị tấn công. Nhiều binh lính và sỹ quan Nga bị nhục mạ.

Để trấn an dân chúng Tiệp đang xúc động, Chủ tịch Hội đồng Quốc gia Tiệp, BS Cisar đã cảnh cáo trên TV rằng mọi sự bạo động và rối loạn chỉ có nghĩa là sự cáo chung của nền dân chủ Tiệp. Trong khi đó, tờ báo Rude Bravo, cơ quan chính thức của cộng đảng Tiệp, thừa nhận rằng vụ tự thiêu của sinh viên Palach «là một hành động chính trị đã được suy nghĩ chín chắn».

Hai triệu người Mỹ dự khán rước TT Nixon về Bạch Cung

HOA THỊNH ĐỐN (20-1). — Ông Richard Milhous Nixon, sẽ lập lại lời tuyên thệ theo Hiến pháp lúc 17g, giờ quốc tế ngày hôm nay (1g sáng ngày thứ ba giờ Saigon) và trở nên vị TT thứ 37 của Hoa kỳ.

Lúc đó ông sẽ đọc bài diễn văn khai mạc.

Ông Chánh Tòa Tối Cao Pháp viện Earl Warren sẽ chứng kiến lời tuyên thệ sẽ giao cho Ô. Nixon các quyền hành Tổng thống trong 4 năm tới.

Trước khi ông Nixon tuyên thệ, cựu Thống Đốc tiểu bang Maryland Spiro R. Agnew sẽ tuyên thệ nhậm chức Phó Tổng thống. Thượng nghị sĩ Illinois, ông Everet M. Dirksen, sẽ chủ tọa buổi lễ này.

Chiếc xe hơi chở tân Tổng Thống sẽ chạy đầu đám rước tưng bừng với đủ màu sắc lộng lẫy. Sẽ có 39 xe hoa trong cuộc rước này, trong số đó có 34 đoàn đại diện cho Liên Bang.

Chiếc xe hoa dẫn đầu sẽ là chiếc tượng trưng cho tiểu bang California, tiểu bang quê hương của ông Nixon.

9 XEM TIẾP TRANG 12

T.T. Thiệu gởi điện văn chúc mừng T. T. Nixon

SAIGON 20-1 (VTX). — Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu đã gởi một bức điện văn chúc mừng đến Tổng thống Richard Nixon, nhân dịp lễ tựu chức của vị tân Tổng thống Hoa Kỳ.

TT Thiệu viết, «Trong cuộc chiến đấu giành Tự Do tại VN, chúng tôi hãnh diện thấy sự đoàn kết của nhân dân Huê Kỳ và chúng tôi mang ơn sâu xa sự giúp đỡ của quý Quốc.

«Tôi tin chắc rằng, chung vai sát cánh với những Đồng Minh khác, chúng ta sẽ thắng lợi vẻ vang trước mọi thử thách của CS xâm lược hầu bảo đảm cho một nền hòa bình chân chính và trong danh dự cho ĐNÁ.

«Tôi mong rằng trong những năm tới, mối dây thân hữu giữa hai Quốc gia và Chính phủ chúng ta sẽ được xiết chặt thêm để thực hiện những lý tưởng chúng ta cùng theo đuổi».

Thanh niên Yippies tấn phong 1 con heo làm Tổng Thống !

HOA THỊNH ĐỐN 19-1 (Reuter). — Những đường phố rợp cờ ở Hoa thịnh Đốn hôm nay tràn ngập chừng 100.000 du khách đổ tới để mừng lễ nhậm chức tân TT Nixon vào ngày 20-1. Trong số đó có tám ngàn thanh niên Yippies tóc dài và chừng chục con heo để phản đối chiến cuộc VN cùng xã hội nói chung, và để «tuyên thệ» một trong những con heo đó làm tổng thống.

Những con heo khác được để dự trữ tại nơi kín đáo, trong trường hợp có cuộc chống lại và phản đối lễ nhậm chức «con heo tổng thống» bị bắt cóc.

Các tay Yippies được nhà cầm quyền cho phép đi biểu tình ở khu buôn bán ngày hôm nay và được phép lập 1 lều xiếc lớn ở gần đài kỷ niệm Hoa thịnh Đốn.

Họ đã tổ chức buổi khiêu vũ Rock N' Roll buổi tối.

15 người đã bị bắt, sau vụ biểu tình phản đối trên cờ dụng độ với cảnh sát.

Nhà chức trách đã điều đình cho các tay Yippies được quyền tự do ngôn luận và phản đối, với sự thông cảm rằng nhóm Yippies sẽ không bạo động hoặc biểu tình để làm gián đoạn buổi lễ diễn hành nhậm chức của TT Nixon hôm sau.

HàNội dựng đứng chuyện quân Mỹ nổi loạn

ĐÔNG KINH 19-1 (AP) : Báo Nhân Dân ở Hanoi hôm nay đã viết rằng TT Mỹ Johnson đã tô vẽ hình ảnh sai lạc về những thành tích của ông trong bức thông điệp liên bang đọc trước quốc hội thứ ba vừa rồi.

Tờ Nhân Dân viết tiếp công luận thế giới hiện chờ đợi chính phủ

16 XEM TIẾP TRANG 12

Phát ngôn viên Bạch Ốc thú nhận đã bưng bít nhiều chuyện về VN

HOA THỊNH ĐỐN 20-1 (UPI) Ô. George Christian, tham vụ báo chí Phủ Tổng thống hôm chủ nhật tuyên bố ông chưa bao giờ nhân danh chính phủ Johnson mà nói những điều không thật.

Trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình, chương trình «gặp báo chí» của đài NBC, ông Christian được hỏi ông có tin rằng chính phủ có «quyền nói dối» vì vấn đề an ninh quốc gia không.

Ông Christian trả lời : «Dĩ nhiên chính phủ có quyền không tiết lộ toàn bộ câu chuyện». Nhưng ông cương quyết [illegible] nhận là đã từng nói dối.

Tuy nhiên ông nói ông đã dấu bớt một phần một vài chuyện trong một thời gian nào đấy.

Có những trường hợp trong chính phủ này, mà người ta không tiết lộ hết câu chuyện ngay tức khắc. Được yêu cầu nêu 1 ví dụ, ông Christian nói chẳng hạn như các cuộc thương thuyết lâu dài và bí mật với BV để chấm dứt cuộc oanh tạc miền Bắc và vấn đề VNCH chấp nhận các cuộc hội đàm tại Balê.

Mạc Tư Khoa reo mừng :

Khai diễn hội đàm Ba Lê

MẠC TƯ KHOA, 20-1 (Reuter). — Thông tấn xã Tass, thuật lại 1 bài trong nhật báo Pravda nói rằng : «Có hy vọng thấy cuộc đấu tranh cho 1 giải pháp công bình cho vấn đề VN đã bước vào một giai đoạn quyết định.»

Thông tín viên của tờ báo Xô viết tại Balê, Voleqlar Sedykh viết : «Bước khởi đầu trong các cuộc thảo luận 1 lần nữa cho thấy sự thành công của Nhân Dân VN, trong cuộc chiến đấu dành tự do và độc lập».

«Chính cuộc đấu tranh anh dũng đó được Liên xô và các quốc gia yêu chuộng hòa bình ủng hộ, cuối cùng đã buộc Hoa thịnh Đốn phải ngưng oanh tạc BV và chấp nhận

15 XEM TIẾP TRANG 10

TRẦN BỬU KIẾM chỉ trích Nixon đã bổ nhiệm Lodge

BALÊ 20-1 (Reuter). — Trần Bửu Kiếm [illegible] MTGP tại cuộc hòa đàm Balê hôm chủ nhật đã chỉ trích ông Henry Cabot Lodge tân trưởng phái đoàn thương thuyết Mỹ tại Ba lê.

Kiếm nói «tôi cho rằng việc ông Lodge cầm đầu phái đoàn thương thuyết Mỹ cho thấy Mỹ chủ trương thi hành việc thống trị tân thực dân ở Nam VN».

Nhưng Kiếm kết luận sự thỏa thuận về thủ tục ngày hôm qua là một bước tiến khích lệ cho cuộc hòa đàm Balê.

D. S. Harriman được tiếp rước cực kỳ long trọng tại Hoa Thịnh Đốn

Đại sứ Lodge vội vã qua Ba Lê hội đàm có thể tiếp diễn vào ngày 21-1

HOA THỊNH ĐỐN 19-1 (Reuter). — Đại sứ Harriman vừa từ Ba lê trở về Hoakỳ hôm Chủ nhật đã hội kiến ngay với Đại sứ Cabot Lodge, sau khi được TT Johnson tiếp kiến.

Ông Lodge cũng đã hội kiến với tân TT Nixon. Một phát ngôn nhân cho hay ông Nixon đã cho ông Lodge rõ về quan điểm của ông (Nixon) về cuộc hội đàm Balê.

Trước đó, khi về tới phi trường quân sự Hoa Thịnh Đốn, ĐS Harriman đã được PTT Humphrey, NT Rusk, ĐS Lodge tiếp đón.

Ngoài ra còn có TNS Edward Kennedy, các cựu đại sứ Bohlen, Thompson và Murphy. Sau đó ông Harriman đi thẳng tới Bạch cung để gặp TT Johnson.

Tại phi trường, PTT Humphrey lên tiếng khen ngợi ông Harriman khiến người ta có cảm tưởng đây là đoạn kết thúc của 1 sứ mạng ngoại giao quan trọng có lẽ là cuối cùng của Harriman. «Chúng tôi rất kiêu hãnh về điều mà ông đã làm cho xứ sở vĩ đại này của chúng ta và cho chính nghĩa hòa bình khắp trên thế giới».

Ngoại trưởng Rusk thì trao cho Đại sứ Harriman và phu nhân các thông hành ngoại giao thường trực, 1 lá cờ của vị Đại sứ và 1 lá quốc kỳ Mỹ. Ông Harriman liền đó hỏi đùa ông Lodge rằng :«Ông Cabot, bây giờ ông phải đứng dậy và hãy nói một lời là sớm chừng nào ta sẽ có hòa bình?»

Sau đó, bằng 1 giọng nghiêm chỉnh ông ca ngợi ông Lodge trong việc

0 XEM TIẾP TRANG 10

Pháp dùng trực thăng gỡ cờ V.C treo trên tháp Nhà thờ Đức Bà

BA LÊ 19-1 (AFP-Reuter) — Một lá cờ VC đã được treo trên tháp nhà thờ Đức Bà ở Ba Lê tối hôm thứ bảy và đến chiều chủ nhật mới bị phi cơ trực thăng lấy đi.

Một lính cứu hỏa được phi cơ trực thăng giòng giây xuống đã gỡ được lá cờ đi. Sở dĩ phải dùng phi cơ trực thăng là vì mấy bậc lên xuống bằng đá ở sườn tháp nhà thờ đã bị phá vỡ. Tháp này cao 80 thước.

Cảnh sát phỏng đoán rằng toán biệt kích treo cờ trên tháp nhà thờ đã chuẩn bị kỹ lưỡng công việc này. Những tay du giây tuyệt giỏi trước hết dùng giây leo lên mái nhà thờ, những giây này đã được tìm thấy ở chân tháp sáng hôm chủ nhựt.

Khi lên mái rồi, chúng đi lên ngọn tháp. Tài leo trèo của chúng có thể so sánh với tài của Quasimodo, anh gù huyền thoại của nhà thờ Đức Bà ở Ba Lê. Một tên trong bọn chúng có lẽ đã lên đỉnh tháp bằng những bậc nhỏ bé dành để cho thợ đi lên lo việc tu sửa tháp. Những tên khác chuyền lá cờ lên để tên kia buộc vào thanh sắt ở trên đỉnh. Thanh sắt này chống đỡ con gà bằng đồng ở trên. Lá cờ dài 5 hay 6 thước, rộng 2 thước.

Khi xuống, tên leo trèo chắc hẳn có mang theo búa đi, đã phá nát các bậc nhỏ bằng đá ở sườn tháp. Vì vậy các huấn luyện viên cảnh sát đô thành và lính cứu hỏa đến nơi mà không leo lên được, đành phải dùng trực thăng.

Được hỏi về vụ này, một đại diện [illegible] MTGP ở Balê tuyên bố «chúng tôi không am tường việc đó. Chúng tôi không có gì để bình luận».

Trên bình diện tôn giáo cả cha xứ lẫn giới thân cận tòa tổng giám mục Balê không cho rằng cần phải tuyên bố gì.

Họ nói vụ đó thuộc lãnh vực mỹ thuật.

1/3 lực lượng CS ở Vùng III CT

BV xâm nhập mỗi tháng 10.000 quân

SAIGON 20-1 (AP). — Các nguồn tin quân sự Mỹ ở Saigon hôm nay đã dị nghị về những tin tình báo phát xuất từ Hoa thịnh Đốn nói rằng việc quân BV xâm nhập vào Nam VN đã tăng lên mạnh trong 2 tháng qua.

Vài viên chức ở Hoa Thịnh Đốn nói việc xâm nhập đã tăng quá gấp đôi kể từ tháng 11 vừa qua, từ mức khoảng 7.000 một tháng lên có thể tới 20.000 người. Nhưng các viên chức khác ở Hoa Thịnh Đốn cho mức độ xâm nhập hiện nay khoảng gần 10.000 người.

Một nhân vật ở Saigon nói «con số 10.000 người không tệ lắm, nhưng theo những sự ước tính sơ khởi của chúng tôi không có gì có vẻ tới 20.000».

Ông nhấn mạnh rằng những con số này chỉ là ước tính sơ khởi và phải mất chừng 6 tháng để có thể biết đích xác được.

Ông cho rằng việc xâm nhập hiện «hơi tăng lên. Chúng tôi không cho đó là quan trọng. Việc xâm nhập này không đủ làm thay đổi tình hình hiện nay.

Việc đó cũng giống như trước kia. Chúng cần mỗi tháng chừng 10.000 quân để thay thế số tổn thất. Trong giới tình báo không có ai hoặc tôi biết có số xâm nhập cao hơn 10.000».

Nguồn tin Saigon nói Cộng quân có chừng 130.000 quân ở các đơn vị cỡ tiểu đoàn tại Nam VN, dọc theo biên giới Miên Lào, ở trong khu phi quân sự và trên khu phi quân sự, 1/3 lực lượng địch hiện tập trung ở vùng 3 chiến thuật. Cộng quân có thể tấn công hoặc đe dọa. Việc ấy khiến chúng có được cần bẩy tại hội nghị Ba lê.

Nguồn tin Mỹ cho hay khoảng 40 ngàn quân BV và VC đóng ở vùng biên giới Việt — Miên đang tìm cách lọt qua phòng tuyến quân đội Việt Mỹ để tiến gần tới Saigon.

Phòng tuyến trên cách Saigòn từ 80 tới 130cs. Một phát ngôn nhân Mỹ nói là lực lượng cộng quân trên đã rời khỏi lãnh thổ Miên.

C. S. đột nhập Banmêthuột định đánh đài phát thanh bị đẩy lui

SAIGON, 20-1 : Lúc 1g15 sáng nay, 1 toán Cộng quân đột nhập thị xã Banmethuot và định tấn công vào đài phát thanh Quốc Gia tại thị xã. Nhưng quân xâm nhập CS đã bị lực lượng ĐPQ canh phòng đài phát thanh phát giác đẩy lui. Bỏ lại tại chỗ 1 xác chết và 1 vũ khí cá nhân. Phía bạn hoàn toàn vô sự.

Lúc 22g45 và 23g30, Cộng quân đã bắn 2 lần với tổng số 80 quả vừa hỏa tiễn 122 ly, 107 ly và súng cối 82 ly vào CK Lộc Ninh. Cuộc pháo kích đã làm cho lực lượng bạn đồn trú tại chi khu thiệt hại nhẹ và 1 căn nhà bị cháy.

Hồi 20g tối 19-1, Cộng quân đã pháo kích vào Tổng Hành Dinh Sư đoàn 9 BB Mỹ ở Đồng Tâm (Định

2 XEM TIẾP TRANG 10

Giao phong bùng nổ ngay tại Vạn Tượng

VẠN TƯỢNG, 20-1 (Reuter) : Lúc 7g30 sáng nay, 1 cuộc chạm súng giữa quân đội Lào Cộng và quân chính phủ ngay giữa trung tâm thủ đô Vạn Tượng.

Cuộc chạm súng bùng nổ ngay tổng hành dinh quân Pathet — Lào trước cửa chợ Vạn Tượng. Quân Lào Cộng đã được tăng viện thêm quân từ các trại Cộng quân gần thủ đô.

Các người đi làm đã phải ẩn nấp nhưng cuộc chạm súng xảy ra ngắn ngủi. Cảnh sát bao vây vùng chợ này

6 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN Một đại hội

Hôm trước, tại thủ đô một nước Tây phương, cuộc hội đàm chính thức về chiến tranh VN, khởi sự phiên họp đầu tiên thì hôm sau, tại thủ đô của phần còn lại của Quốc Gia VN, một đại hội cũng đã được triệu tập, Đại Hội Nhân Dân 1969.

Trong tình thế đất nước hiện nay, mọi hoạt động nhằm «đề cao cảnh giác trước sự tồn vong của dân tộc», nhằm «kêu gọi đoàn kết» và nhằm «thúc dục chánh quyền đốc lực xây dựng nền tảng dân — chính nhất trí để bảo vệ nguyên vẹn nền tự do» như bản tuyên cáo của «Đại Hội Nhân Dân 1969» thì thấy đều là những cố gắng đáng được ghi nhận.

«Đại hội Nhân dân 1969» xét trên phương diện tinh thần thì dù ít dù nhiều đã được kết quả theo cái nghĩa «chấm chàm lấy dấu». Trong số đại biểu dự hội, có nhiều vị vì lẽ này hay lẽ khác không dự hội với danh nghĩa các đoàn thể của mình, nhưng dù sao cũng đã tượng trưng cho một sự tập hợp bao gồm khá nhiều tầng lớp và khuynh hướng.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Báo CHÍNH LUẬN 21-1-1969

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

Điệp Vụ Tử Thần





theo « Batman and the Scorpion Gang » của S.E. Morgan

— Kỳ 430 —

— Biết sơ sơ thôi. Nhưng ông ta tin tôi, để mình tôi điều khiển. Mà, nói cho đúng ra thì có gì để điều khiển đâu. Máy hoàn toàn tự động làm việc. Chỉ cần một cục pin nguyên tử ráp vô là máy sẽ chuyển động ít nhất là 100 năm mới phải thay pin một lần.

— Lạ nhỉ ?

— Có gì lạ đâu. Máy tự động ... năng lực của mặt trời biến thành điện và cứ thế hoài hoài. Cục pin nguyên tử chỉ dùng để kích thích cho máy làm việc lúc ban đầu thôi. Ngoài ra, cục pin đó cũng giúp cho điện thế được thăng bằng, không bị lên xuống làm hư hại máy.

Nói xong lão già mở chiếc hộp nhỏ ra. Bên trong chiếc hộp có chi chít những nút bấm. Lão nhấn nhẹ vào một nút màu đỏ, lập tức chiếc kim đồng hồ gắn trên một chiếc máy chỗ tường tự nhiên tự động quay lui lại một giờ đồng hồ.

Lão già lại nói:

— Như vậy hôm nay trời sẽ chậm sáng đi một giờ đồng hồ. Ta cho họ làm cho xong công việc.

Người Dơi gật đầu :

— Rất hay ! Chúng tôi thay mặt những người trên mặt đất cám ơn lão. Lão đã biết cái ... chính cho thế thật là một điều mừng vô cùng. Nhân loại không thể bị tiêu diệt bởi bọn điên khùng đó được. Nhân loại cũng không thể làm đầy tớ cho những ... đó. Mọi người đều có quyền căn bản của mình có quyền tự do tư tưởng, suy nghĩ và làm những gì mình muốn miễn không hại tới ai, không hại tới luật chung đã được mọi người thỏa thuận công nhận.

Lão già gật đầu :

— Đúng vậy.

Rồi nhìn tên lính Bọ Cạp mới úp máy tạo nếp nhăn trong óc, lão kêu to lên :

— Thằng này óc mềm quá, dường như nếp nhăn đã cứng quá mất rồi.. Không hiểu có sao không..

Lã Bình lắp bắp hỏi :

— Chuyện gì thế ?

Lão già đáp :

— Tôi mới thử tạo máy này, chưa hiểu rõ sẽ có những biến chuyển gì. Nhưng thông thường thì phải mất ba ngày liên tiếp thì nếp nhăn mới trở nên cứng như thế, đằng này có ít phút đồng hồ.

— Làm sao lão biết được điều đó ?

Lão già chỉ vào một cái đồng hồ nhỏ gắn trên chiếc máy úp trên đầu tên lính và nói :

— Chiếc đồng hồ này chứ còn gì. Kim đã đi quá vạch đỏ, chứng tỏ nếp nhăn đã cứng ngắt rồi. Nguy quá, không hiểu có sao không.

(CÒN TIẾP)

QUÝ BẠN ĐÓN ĐỌC :

« Đảng cướp Liên Hành Tinh »

do TÔ-NGỌC kể

- Một cuộc săn đuổi đầy gian truân giữa một thanh niên hiếu thảo và một đảng cướp lợi hại từ hành tinh này qua hành tinh khác cứu cha thoát nạn...
- Những giống người, những phong tục kỳ lạ trên các ngôi sao Thủy tinh, Kim tinh, Hỏa tinh, Mộc tinh, Thiên vương tinh, Hải vương tinh, Tử vương tinh v.v.... Và những hành tinh ma quái khác ngoài giải thiên hà...
- Những cuộc so tài đầy lửa giữa đảng cướp liên tinh và những nhà bác học trẻ tuổi hăng hái phụng sự cho khoa học và bất vụ lợi...
- Tất cả những phát minh khoa học tối tân nhất đều được trình bày đầy đủ trong «Đảng cướp liên hành tinh»
- Một truyện đọc để giải trí nhưng cũng đọc để mở rộng tầm hiểu biết về vũ trụ.

«Đảng cướp Liên Hành tinh» sẽ khởi đăng trên Mai Bê Bi sau khi truyện «Người Dơi trừ gian diệt bạo» chấm dứt.

THƠ TRẺ

Đi học

Bé mặc vội áo dài
Chào ba má đi học
Thoăn thoắt bước chân đi
Áo dài bé bay bay.
Làm vướng cả chân bé.
Mặc kệ, bé đi mau
Kìa hai con Vân, Nga.
Bé chạy lại chào nó.
Chúng nó khen bé đẹp.
Bé thẹn đỏ cả mặt.
Chúng lêu bé mắc cở.
Làm bé cáu ghê đi
Vội chạy vụt đến trường
Đằng sau tiếng cười đuổi.

PHAN THỊ MINH TUỆ

NẰM MƠ

Hôm qua nằm ngủ bé mơ,
Ông trời tặng bé cái nơ ba màu
Trắng, đỏ, vàng đẹp làm sao.
Bé đem nơ đẹp kết lên trên đầu
Tung tăng bé chạy đi khoe
Với con Mai, Lý ở bên kế nhà
Nào ngờ chúng chẳng thèm nghe
Còn chê là bé có nơ xấu là !
Đầm đìa nước mắt chảy ra.
Bé đang còn khóc thì Ba đã về
Dịu dàng, ba khẽ vỗ về:
«Không, nơ con đẹp nhất trên thế trần»
Bé cười, cặp mắt lung lanh
«Thật không đó chứ. Ba đừng dối con».
Đột nhiên cảnh vật quay tròn.
Sực minh tỉnh giấc chỉ còn giấc mơ.

BẠCH TUYẾT

Hộp thư MBB

Bài không đăng :

THƠ : Vô mộng (HLT). Trên đường về (NA) Tiếng thu, Vọng NhaTrang, NhaTrang (HL), Nước mắt quê hương (TL), Mẹ em (NT) Chiều buồn (HL). Một loại chim bé nhỏ, Nhớ mẹ (HU), Nguyện cầu, Ý nguyện (TGL), Cảnh hoàng hôn nơi thôn quê, Cảnh bình minh nơi thôn quê (TĐ), Nhớ mẹ (NTH), Chiều quê em (LK), Vòng tay khép trọn, Tình nào cho em, Từ ngày ra đi (TL), Tình đẹp (LK), Mây dưới ánh trăng thu (Mây Hồng), Giới tuyến chiều buồn (ĐK), Một ngày mùa (NTL), Vài lời ra Bắc, Lạc loài (KA), Trăng thu (NT), Tạ từ (NA), Việt Nam, bóng chiều, Thuyền đời, Chua chát cho đời (TT), Tình khúc bài thơ, Mẹ ru con (HTT), Người xưa bây giờ(?) Chào mừng chiến thắng LS (ĐK), Tưởng niệm Hoàng hoa Tuấn (TQC), Những ngày đã qua (LL), Màu áo học trò, Phố nhỏ chiều mưa (NT), Thời thơ ấu (HB), Tình khúc cuối cùng (HVSN), Cảm nghĩ (NX), Trung thu nhớ đi, Đêm trung thu, Ánh trăng 15, Thu buồn (LHH), Biết nói gì đây (HG), Thư cho chị, Em nghe gió mùa đông, ước mơ, Tình bạn, Sầu hiu quạnh trong đêm, Hai đứa trẻ tâm sự, Giấc mơ trong mưa gió (ĐMC).

(CÒN TIẾP)

Câu đố

của HỒNG NHUNG

1) Sông gì ở đất Ấn Trung.
Phát nguyên Tây Tạng chảy qua nước mình ?

2) Sông gì dài nhất Bắc phần ?
Hàng năm lụt lội dân tình khổ đau.

Đố là những sông gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Cửu Long.
2) Nhị Hà.

Giải đáp ô chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	C	H	I	N	H	L	U	A	N	■
2	H	A	N	■	A	O	N	O	N	G
3	I	N	■	T	C	A	N	H	H	N
4	N	■	T	H	A	U	■	H	A	I
5	H	A	O	A	N	■	H	O	N	U
6	L	O	A	N	■	H	U	N	G	D
7	U	I	N	■	H	U	N	G	■	A
8	A	C	H	H	O	N	G	■	D	U
9	N	H	H	A	N	G	■	D	O	O
10	■	G	H	I	■	M	O	A	N	G

Tranh đố vui



Trong lúc Tý đang vẽ thì có bạn đến thăm. Các bạn hãy tìm dùm người bạn của Tý.

GIẢI ĐÁP : Người bạn ở những ngón tay trái Tý.

Cười

Thượng lưu

Khiêm : Đố mày thượng lưu là gì ?

Đức : Thượng là thượng hạng, lưu là lưu manh, thượng lưu có nghĩa là... lưu manh thượng hạng

Khiêm : ? ! ? !

NGHIÊM THẾ HÙNG (Pall Mall)

Còn cái hột

Trong một lớp năm, ông Thầy đang cố giảng cho học trò hiểu thế nào là nguyên tắc toán Trừ.

Thầy : Tèo, nếu tôi có trái cam tôi cắt làm bốn phần. Trò ăn hai phần, trò Tí ăn hai phần. Thì trái cam còn hay hết ?

Tèo : Thưa Thầy còn,.. cái hột ạ !

Cả lớp cười ầm !...

TINH TÚ

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (7)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang Đất cất nhà, kho, từng lô 4mx20m hoặc liền dãy 3 bốn căn tại ngã tư xa lộ an ninh hoàn toàn giá rẻ hỏi 106/D Hùng Vương Thị Nghè.

Sang phố
Phố lầu 3 từng, có gác, gần ngã tư, đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch, hoặc nhà thuốc tây. Hỏi 370 đường Trần hoàng Quân Cholon (góc Bịnh Viện Chợ Rẫy).

Sang phố thương mãi trung tâm ĐT tiện mở nhà thuốc, phòng mạch, bar, hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Sang phố 4mx15m có gác, Compteur điện nước. Tại 51/36/8 Cao Thắng Saigon (sau chùa Kỳ Viên) buổi chiều.

Sang gấp 1 Căn phố tại đường Nguyễn văn Sâm, số 168/12 bis đầy đủ tiện nghi. Có đường xe vào được. Hỏi Số 168/12 bis Nguyễn văn Sâm.

NHÀ

Bán villa luôn đất rộng, có trồng xoài và cây ăn trái. Số 7 đường Nguyễn văn Thoại nối dài, kế nhà Giấy Thép Gò Phú Thọ.

Bán nhà lầu đúc 4 từng lầu, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh. 4m50x17m. Coi nhà từ 8h—17h. Hỏi số 65 đường Nghĩa Thục. Gần chợ Hòa Bình.

Cần mua, muốn 1 số đất hay 1 nhà cũ sập độ 200.000đ hay 1 nhà còn ở được 400.000đ. 202A Lê quang Định (Gia Định).

Bán 2 căn phố mới cất xong, 1 lớn có lầu phía sau, 1 nhỏ có gát đủ tiện nghi. Hỏi 111/10 Trần quang Diệu nối dài quận 3 khỏi chợ Trương minh Giảng quẹo trái.

Lầu đúc bán 2.100.000đ kiến trúc mới 4mx20m đủ tiện nghi giao nhà ngay. Hỏi 68/7E Trần quang Khải T.Đ

Bán nhà rộng ... sân tại xa cảng xa lộ ... phòng trà Thanh Thanh (hỏi 235/5H sau Garage thường trực).

300.000đ nhà 3m50x12 ... luôn đất đủ tiện nghi. Mời Quý Vị đã trả giá đến thương lượng lại để giao nhà gấp số 135/84 dg Hòa Hưng Sg

Building 6 từng, mặt tiền đại lộ, trung tâm ĐT, tiện nghi meublé cho mướn trọn 1 lần, sang, bán dễ dãi hoặc nhận quản lý có thể chăm 229 Trần h Đạo.

Cần bán gấp
Một căn nhà nhỏ 150.000 số 374/1 Võ di Nguy Phú Nhuận tại cổng xe lửa số 10. Hỏi số 8 Ngô Đức Kế Saigon.

XƯỞNG GẠCH BÔNG
Vì bận việc cần bán gấp xưởng gạch bông đang hoạt động mạnh tọa lạc trên 900m2 đất sát đường cái lớn hương lộ 14 Cầu Tre, Phú Thọ Hòa Tân Bình. Có 4 máy ép với 8 thợ, có nhà, kho rộng đầy đủ dụng cụ, sẵn nguyên liệu làm gạch. Xin liên lạc với 158 hẻm 4 Trương M. Ký (gần cổng xe lửa số 6).

Triệu tám bán cho quí vị trả căn phố 33 Võ di Nguy Phú Nhuận, có điện thoại, điện 3 giây, mở nhà in, thương mãi. ông Ngọc 300 Hai bà Trưng Tân Định Đ.T 40.592.

250.000đ Bán rẻ nhà gạch 4mx18m cạnh Trường Rạch Ông, căn bìa, gạch bông, cột đúc, đà kiềng, cửa sổ, cửa hậu, plafond, sân nắng rộng rãi. Xem và hỏi ông Hiệu trưởng Trường Rạch Ông, đường Dương bá Trạc (qua Cầu Chữ Y).

ĐẤT BÁN
Hai mẫu đất (2ha,00.00) xã An Lạc gần Hãng Hương-Á, sát quốc lộ (4) Tiện mở : Hãng, xưởng, garage, kho hàng. Xin hỏi 331/14 Gia Phú (Chợlớn).

Biệt thự Bán rẻ 1 biệt thự đẹp, mặt tiền đường Trương minh Ký Phú Nhuận 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm, salon sân có rộng, luôn 350m2 đất. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (từ 8h đến 15h)

Nhà bán gấp rẻ, một tầng lầu mới đẹp rất yên tĩnh đường Nguyễn minh Chiểu 4mx17m dễ cho thuê giá cao. Bán 1 triệu 1. Hỏi 256 Công Lý Saigon (giờ làm việc và Chúa Nhật).

900.000đ nhà bán có đất 4mx25, tường xây gạch, lót gạch bông, cửa lưới, có sân trước, sân sau, mát mẻ yên tịnh, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 466/23 Trương minh Giảng (Saigon).

Bán nhà giá 550.000đ nhất định luôn đất lầu suốt đủ tiện nghi dưới lầu có huê lợi số 1294 lô 13 Cư Xá Trương minh Giảng gần nhà thờ ba chuông.

Bán nhà lầu 2 tầng, nền đúc, đủ tiện nghi, điện nước, giá phải chăng, bán hoặc cho thuê, đất Thủ Đức hơn 10.000m2 và dụng cụ giặt ủi. Hỏi 490/37 Trương minh Giảng.

Hay Nhất
Nhà lầu xe hơi cũng chưa hay, tắm nước nóng vào nhiệt độ khoảng 38°C sẽ giúp quí ông bà chữa được bệnh phong thấp và các thứ bệnh khác v.v.. Quí bà và các cô tắm máy nước nóng sẽ làm cho máu được lưu thông điều hòa diệt những tế bào cằn cỗi hư hỏng để sanh sản những tế bào mới và làm cho da thịt trở nên tươi tắn mịn màng. Trẻ em khi trời trái gió dễ phòng cảm cúm và tê bại xụi. Thiếu máy nước nóng trong gia đình là thiếu một đời sống hạnh phúc. Với 4200đ đồng quí vị sẽ có 1 máy tắm nước nóng tối tân của Ý Đại Lợi 43 Nguyễn Tri Phương (Cholon) ĐT. số 37533

Bán nhà gấp 3m70x15m. Tường xây, lợp tôle có trần, nền gạch tại 62/145 Yên Đỗ Saigon, giá 420.000đ.

Nhà Bán 1 căn nhà tường có gát lô điện nước. Bán gấp bận đi xa giá bán 350.000đ 466/43 Trương minh Giảng.

Biên Hòa bán 1 căn phố chợ lầu đúc luôn đất (5mx18m) thật tốt tại chợ Trần quốc Toản (Tam Hiệp). (Liên lạc số 16/7 trong trại vườn Điệp, sau Ty Công Chánh Biên Hòa. Hỏi nhà cựu Đại úy Thiều).

Nhà bán đủ tiện nghi, đèn nước, luôn cả meuble số 460 Ấp 10. Hẻm Vệ Năng đường Phan văn Trị, Ngã Năm Bình Hòa nhà giao trống, Gia Định. Hỏi 36/4/A Lamson Gia Định.

Đất bán 2000m2
Giá rẻ, mặt đường, khu biệt thự Vườn cao su Phú Thọ. Xin do Đ.T. : số 40.756

Bán góp rẻ
(Villa Phố Cao Ốc Khánh sạn)
Mua giao trống hoặc để hưởng lợi bằng cách góp để mua hoặc mua trả góp đều được sanh lợi (dễ dàng thành sở hữu chủ). Xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu Sg. Đ.T. 23.989.

Bán Villa ở đường Lam Sơn 3 mặt đường 2 tầng 10 buồng không kể bếp, 3 buồng tắm. 2 gara chung quanh là vườn địa điểm khu lịch sự. Hỏi cụ Vinh 29 Thủ khoa Huân Saigon.

Sanh Lợi
(Bảo đảm an toàn)
Quý vị có ít nhiều vốn tiết kiệm muốn để sanh lợi hằng tháng hằng năm được bảo đảm an toàn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT/23.989

1.500.000đ. nhà bán số 611/45 Phan thanh Giản, đầy đủ tiện nghi, cả đồ đạc. Xem nhà xin liên lạc bà Thiện số 15C3 Thi Sách Saigon.

Bán nhà gạch hợp tôn có lầu suốt 4x9, gần chợ, gần trường. Hỏi tại 93/24 đường Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Bán nhà lầu 2 tầng, mặt tiền khu thương mãi, 4x18th., điện nước riêng, tại đường hãng phân Lot U-50. Mời Bà trả giá hôm rồi lại thương lượng. Hỏi tại 585/45 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà một từng lầu mặt tiền đường Sư vạn Hạnh số 438. Chiều ngang 5m50 chiều sâu 12m xây toàn bằng gạch 4 lỗ có công tơ điện, nước, cầu tiêu, nhà tắm. Hỏi ông Trần văn Phong tại số nhà như trên.

Nhà đúc không gát lót gạch bông có điện nước đầu hẻm bán 2500.00đ. Hỏi 333 Phạm thế Hiển Saigon.

Nhà bán số 167-169 đường Tân Phước (gần Sân banh Cộng Hòa) tiện mở tiệm, trường dạy lái xe hơi v.v... Mỗi căn giá 1.200.000đ

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang lăng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán villa 435m2. Hỏi TAC 80 Tự Do Saigon Tel 21.820.

Cần mua đất vùng Thủ Đức để lập trại chăn nuôi, nếu có nhà sẵn và cây ăn trái càng tốt. Xin liên lạc : ông Minh, Hãng Silico số 14 (lầu 2) Tôn thất Đạm SG. ĐT : 22.174, trong giờ làm việc.

Villa bán
Bán 1 Villa lầu luôn cả đất, kiến trúc tối tân tại khu Villa Phú thọ Hòa. Nhà trống, giao liền. Hỏi chi tiết trong giờ làm việc tại số 108 đại lộ Hàm Nghi Sg. ĐT 23.665

Nhà bán 3x10 gác suốt Compteur điện nước, xem nhà từ 18g. đến 21g mỗi ngày. Suốt chiều thứ 7 và ngày chúa nhựt. Tại 585/1. Phan đình Phùng, Saigon.

1.020.000đ bán gấp, giao ngay, nhà lầu đúc, đèn, nước, căn bìa, cửa hậu. Khu an ninh lịch sự 25/36bis sau chợ Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán lầu đúc suốt 4mx30m có huê lợi hàng tháng, đầy đủ tiện nghi tại số 222 hẻm 5 Trương minh Ký Phú Nhuận, Hỏi tại 63 Trương m. Ký Phú Nhuận.

Bán nhà mặt tiền ngã ba đường Hỏi viện Uốn tóc Mai Loan 72/3 Lê đại Hành nối dài Phú Thọ.

Nhà lầu suốt đủ tiện nghi số 14 TK 43. Hẻm 391 Trần hưng Đạo.

Bán căn bìa 5mx15m số 220/1 lot F cư xá Trương minh Giảng điện nước. Giá 500.000đ. Hỏi 612/141/21 Phan đình Phùng (Đường Bàn Cờ kế bên trường tiểu học Lam Sơn).

Bán 1 lô đất Phú Thọ 800m2. 2,800.000đ. Hỏi 629B Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Nhà bán 200.000đ rộng, tiện nghi 166/75 Đồ thành Nhân nối dài Saigon.

Phố bán 2 căn phố lầu liền nhau tại Xa Lộ cầu Phan thanh Giản Xin hỏi số 113 Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp : Vì thiếu người trông nom, cần bán gấp — 1 rạp chiếu bóng đang khai thác, tọa lạc ngay góc đường trung tâm thành phố, Cholon, rộng trên 850th.v., bán luôn đất, và gồm 800 ghế ngồi, 2 máy chiếu bóng Cinémascope «MIP 17» còn mới, hơn 40 quạt trần v.v.
Nếu không muốn khai thác, có thể sửa đổi lại thành Siêu thị, garage chứa xe hơi, Kho hàng đại công ty lập cơ xưởng kỹ nghệ, xây cất villa phố lầu v.v. Miễn trung gian MUỐN MUA, xin hỏi 576 đường Lục Tỉnh Đ.T. 92272 Phú Lâm (gần cây xăng CALTEX) Cholon.

Nhà bán 130.000đ lợp tole vách ván 5mx8m. Hỏi 493/81 Lê văn Duyệt Hòa Hưng

Cần mua gấp phố lầu kiến trúc mới chắc chắn, khu thương mại, để làm văn phòng nhập cảng, để ở và để hàng. Hỏi ông Thành 54 Lê Lợi Saigon Tél. 21.782.

Bán 1 căn phố trệt 4mx28m 1 căn phố lầu đúc 4mx24m tiện nghi mặt đường tiện thương mãi, kỹ nghệ, trường học nhà thuốc tây có điện 3 giây, 2 căn phố lầu đúc từng 3m,50x12m, gần ngã tư xa lộ. Hỏi 106/D Hùng Vương Thị Nghè.

Bán gấp căn nhà Cư xá Kiến thiết Tr. M. Giảng, gần chợ tiện buôn bán, vách tường gạch bông đủ tiện nghi, Số 906. Hẻm 8 đường Nguyễn huỳnh Đức, ấp Tây Ba.

Bán nhà tường gạch gác ván, có điện nước 13m,5x3. Hẻm rộng xe đậu được. Hỏi Bà Năm số nhà 14/15 hẻm 459 Trần hưng Đạo (bên hông Bộ Lao Động gần cuối hẻm).

463B/29A Lê văn Duyệt
Nhà bán Đầy đủ tiện nghi xinh, chắc giá 300.000đ Hỏi phía sau hay số 360/111A Hồng thập Tự Saigon.

Bán Villa song lập 530m2 Nóc bằng. Giao trống. Khu Biệt thự B (Phú Thọ). Hỏi 197 Trương minh Giảng Saigon Tél : 40.595.

Nhà bán 4mx27m, 6 phòng 3 W.C. đầy đủ tiện nghi, khu vực an ninh bảo đảm. Có thể giao nhà ngay. Địa chỉ : 393 Lê Đại Hành (Trước cửa Trường đua Phú Thọ).

Đất rộng 350m2, 4 phòng đúc, 2 phòng xép, 100m2 vườn bao quanh, rất tiện ở và chăn nuôi (60 vạn). Ô. Hiền, 125 Cống Quỳnh (văn phòng) Saigon.

660.000đ. nhà lầu béton điện nước 5x15m yên tỉnh gần Bệnh viện Cộng Hòa. Hỏi 534 Trương minh Giảng hay 234 Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán 1 căn phố luôn đất (60m2), có gác, căn bìa có cửa sau đủ tiện nghi. Xin hỏi 365-G. Trần hưng Đạo Saigon.

3.200.000đ Phố lầu đúc 3 tầng (4F Võ Tánh P.N. gần bệnh viện Cơ Đốc) 86m2. 4x18. Luôn đất, compteur điện nước riêng. Điện 3 dây, Điện thoại. Hoàn toàn tiện nghi, sang trọng. Sẵn sàng cho thuê 40.000đ. 1 tháng.

Nhà bán gấp vì đi xa. Cần bán gấp căn nhà lầu đúc mặt tiền đường 4x11m luôn đất kế trường học Quốc Toản tiện buôn bán giá nhứt định, 1.500.000đ Xin hỏi căn nhà số 629 hoặc 463 Trần quốc Toản CL.

Phố lầu và trệt đúc mặt tiền, khu buôn bán an ninh, đủ tiện nghi, gần bến xe An Đông, chợ, trường học, bán. Hỏi 128 Nguyễn Hoàng chỉ dẫn.

Bán nhà luôn đất
3mx10m, công tơ điện. Nước riêng có gác xép. Tường gạch mái ngói. Hỏi 205/1 Bùi Viện Saigon.

Bán nhà lầu mặt tiền Trần H. Đạo đầy đủ tiện nghi, đất tư nhân ở vĩnh viễn. Giá 2.400.000đ Hỏi 791 Trần hưng Đạo.

Bán căn nhà gần ngã Tư Bảy Hiền 5mx14m mặt lộ 25 vạn. Hỏi 69C Tôn Đản Khánh Hội.

Bán nhà mặt tiền đường Phạm đăng Hưng Dakao 3 tầng lầu đúc luôn đất đủ tiện nghi và một villa 16 phòng mặt tiền đường Trương tấn Bửu luôn đất. Hỏi Bà Thái 150/30 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà gạch 4m20x12m. có lầu, đủ tiện nghi, khu an ninh, gần mặt đường, giá 520.000đ. Hỏi 129/90 Trần bình Trọng Sg.

Bán Villa lầu
350m2 khu sang trọng, có điện 110V 220V cao độ, télé, đang khai thác huê lợi cao, hay mở labo, công kỹ nghệ. Hỏi nhà thuốc 1bis Trần nhật Duật chỉ dẫn (vùng Trần quang Khải Tân Định).

Bán 1 căn nhà lầu đúc ngang 4m dài ... đủ tiện nghi hướng đông nam, ... an ninh, có sân để xe, giá 1.400.000đ. Hỏi 6A Cư xá 351 Lê đại Hành Phú Thọ

Nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi điện, nước, nhà bếp WC, có cửa hậu tiện mở tiệm buôn, tiệm may, quán ăn, 140 đường Bùi Viện Saigon.

Nhà 520.000đ 3m6x15m, căn bìa đủ tiện nghi nước điện có gác sau. Hỏi 20 Nguyễn thiện thiện Thuật Gia Định.

Bán phố 3,40x12m bai từng đúc Béton điện nước có đủ tiện nghi, có chỗ để xe hơi, gần trường học và chợ. Coi nhà hỏi số 493/20 Lê văn Duyệt (Saigon) Phố 3m40x12m hai từng và 3 từng số 34/2 và 34/5 đường Bắc Việt hỏi giá cả số 750/3 Phan thanh Giản (Saigon) hoặc số 34/2A đường Bắc việt cũng được.

Villa lầu đầy đủ tiện nghi bán gấp giao trống, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 5 phòng ngủ, 3 nhà tắm, 1 nhà xe. Hỏi 92 Cư xá Kiến Thiết Phú Thọ đường Lê đại Hành

Bán nhà Đi xa bán nhà sang luôn cửa tiệm sửa xe Honda và bán phụ tùng đang đông khách, khu nhiều ngoại kiều. Coi nhà tại Long Honda 33/86 Võ Tánh nối dài Bảy Hiền trước Cổng Đại Hàn.

Nhà bán Tại trung tâm Đô Thành, có gác đầy đủ tiện nghi. Hỏi 238 bis Hồng thập Tự Saigon, trước cửa Bộ Y Tế.

Biệt thự bán hoặc đổi phố thương mãi, 1 biệt thự kiểu Pháp rất đẹp, kiến trúc thật chắc chắn, sân vườn rộng, điện 3 giây, đủ tiện nghi, mặt tiền luôn 1.412thv đất, tiện mở Công kỹ nghệ. Tiếp tại 39 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Bán nhà lầu 2 tầng độ 100m2, làm nhà xe, mở phòng mạch tốt, đường Cách Mạng ngang chợ Phú Nhuận. Hỏi ông Xuân Congeco 35B Bến Chương Dương Saigon.

Phố buôn bán, mặt tiền đường Nguyễn Cảnh Chân TK30 số 8 (cạnh nhà Bác sĩ Tân). Mời bà trả 1.230.000đ. tới thương lượng (giao nhà liền).

279.000đ nhà xây tường lót gạch bông đá rửa 4mx14m có điện. Hỏi 1507A đường Phan văn Trị Giadịnh. Sau hãng dệt Nam Á hẻm xe hơi vô tận sân.

PLEIKU
Phố lầu bán, khu thương mại, đang có cửa hiệu uốn tóc đông khách, ngang 6m50 sâu 20m. Tại số 4 Sư Vạn Hạnh Pleiku. Xin liên lạc tại số 116 Lê Lai Saigon. sáng từ 8giờ đến 9 giờ, tối từ 21 — 22.

Đất Bán rẻ 1 sở đất 1.700 th.v trống phía bên này Bình Lợi. Bán thật rẻ hay cho mướn dài hạn. Ai muốn chăn nuôi, 1 dịp tốt. — Bán 1 xe International Benne còn thật tốt đời EH-85...Do 8 Đặng Tất Tân Định Đ.T 24.450.

Bán gấp nhà tốt, đầy đủ tiện nghi, giá rẻ giao nhà trống. Hỏi 62/7 Cư xá Lữ Gia và 115 Lê thánh Tôn Sg.

Đất bán 300 hay 600m2 gần Cư xá Lữ Gia cạnh cây xăng tại mặt đường Nguyễn văn Thoại Cholon. Hỏi 397 Đồng Khánh Cholon Đ.T 37.739.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, rộng 16x4m Hỏi 122, Bến Hàm Tử Cholon.

Cần bán nhà cư xá Phú Lâm A trước sân để được 2 xe vận tải, hỏi 34 Cao bá Nhạ Sg. Hoặc hỏi 41/165 Triệu Đà Cholon

Bán 1 căn nhà lầu đúc 1 từng có sân thượng suốt mặt tiền đường 315/32 Lê quang Định Gia Định đủ tiện nghi.

Bán 1 tiệm giặt ủi đồ nhiều bận việc không trông nom được hiệu Thanh Bình. 214 Bùi Viện Saigon.

Đất bán đường Nguyễn th. Thuật Gia định 2.000m2 có rào và 1 Villa rất tốt. Chỉ tính tiền đất còn Villa cho không. Hỏi tại số 13 lộ 50 đường Hòa Hưng Cư Xá Công chức Chí Hòa.

Bán 1 thửa đất trống mặt tiền. Trần hưng Đạo 28x47th. Hỏi Vinadoco 23-25, Hàm Nghi Saigon, trong giờ làm việc Điện Thoại 20.075.

Hiệp Hưng Địa Ốc
282 Cống Quỳnh Saigon
VILLA BÁN GẤP
2 Villa trệt 435m2 có Tél, điện 3 dây, luôn đồ đạc bán 5 triệu đường Phan thanh Giản (góc Lê văn Duyệt) — Villa Nguyễn duy Dương gần chợ An Đông, kiến trúc mới 300m2 điện 3 dây, Tél, giao trống bán 5 triệu — Phố lầu 3 tầng mặt tiền đường Cao Thắng 100m2 giao trống giá 5 triệu.

728 Võ di Nguy Phú Nhuận. nhà bán, mặt tiền, lầu đúc 2 tầng 5mx28m. Đủ tiện nghi.

Nhà bán
Nhà số 313 Pétrus-Ký ngã 7 ngang 6m,40 sâu 10m, hai cửa sắt, có nhà vệ sinh nhà tắm, đồng hồ điện, cần bán gấp. Hỏi ô. Chung. 153 Nguyễn cư Trinh Saigon mời ông trả 1.620.000đ đến thương lượng.

Nhà bán một căn phố lầu đúc, 3m,8x16m có điện nước gần chợ nhỏ, tiện mua bán và làm nghề chuyên môn. Số 51/7 Hẻm 72 Hùng Vương Thị Nghè trước viện Dưỡng Lão 80m.

Nhà bán Đổi đi dịp may bán xe Mini Lambretta mới, màu trắng giá 40 ngàn, đi 150c/s. Bán nhà mới kiểu villa luôn 120m đất, đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe, yên tịnh. Số 17/5 đường Lê Lợi Gò Vấp. Giá nhất định 550.000 ngàn đồng.

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng cho thuê, ngày, tháng, đủ tiện nghi, rộng, mát, 634A Trần quốc Toản cách 200th tới rạp Quốc Thái CL.

Nhà lầu 2 phòng ngủ đủ tiện nghi cho gia đình Ngoại kiều thuê vùng Tân Định. Hỏi Bà Năm 71 Đinh Công Tráng.

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê nhà có lầu 3 buồng tắm, 2 phòng ngủ, phòng ăn, phòng khách, nhà xe, tiện nghi hỏi 92bis Nguyễn văn Học Giadịnh

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi 92 Kỳ Con Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê tầng lầu I. tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng, mát, khu an ninh. Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần villa 132).

Cần thuê nhiều Villa hoặc Apt giá cao dài hạn. Hỏi Cô Ánh Châu 147 Đoàn thị Điểm.

Cho thuê phòng, rộng, đẹp, tiện nghi trống hoặc có đồ dùng văn phòng có điện thoại 124 Trịnh minh Thế Sg và 106/D Hùng Vương Thị Nghè.

Phòng cho thuê
Đầy đủ tiện nghi, 26 Thái lập Thành Saigon.

Gác đầy đủ tiện nghi cho nữ công tư chức & trọ. 174/107/11B Nguyễn th. Thuật Sg.

Ngoại kiều dân sự cần mướn Villa 3 ph. ngủ, gần Tân sơn Nhứt giá 3-40.000đ Tin cho 33 Hiền Vương Saigon.

Nhà cho thuê mặt tiền đủ tiện nghi đường Trần hưng Đạo 4mx20m Hỏi 879 Trần hưng Đạo Saigon từ 9g.—12g.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 13 Võ Tánh — SAIGON

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

SAU CHỈ THỊ GẮT GAO CỦA THỦ TƯỚNG

TỪ NAY CÁC VỤ TRỘM CƯỚP SẼ ĐƯỢC XÉT XỬ MAU LẸ

SAIGON 20-1.— Một nguồn tin vừa cho hay hồi 9g sáng nay tại Tòa Án Saigon đã có một phiên họp giữa các vị Thẩm phán, các ông chủ sự phòng Tư pháp, Sĩ quan Cảnh sát Tư pháp về các vấn đề phạm pháp xảy ra trong Đô thành. Sau phiên họp đã có quyết định chung gia tăng các biện pháp để đề phòng các vụ trộm cướp xảy ra, kết thúc và điều tra nhanh chóng, mọi vụ để đưa ra Tòa Án xét xử. Người ta biết rằng trước sự gia tăng đáng lo ngại của các vụ cướp bóc tại Đô thành, hôm 16-1 vừa qua, Thủ Tướng Chính Phủ đã phải ra chỉ thị cho các cấp hữu trách cho biết sẽ nghiêm phạt cả những cấp chỉ huy trực tiếp gần nhất của thủ phạm, nếu bị can là quân nhân, nhân viên công lực. Đồng thời Thủ Tướng cũng yêu cầu Tòa án Mặt Trận, Ủy Viên Chính Phủ tuyên án tử hình các thủ phạm.

NGUỒN TIN TÌNH BÁO CHO BIẾT :

C.S. MƯU TẤN CÔNG CẦN-THƠ

2 Tiểu đoàn địch tập trung sát tỉnh

★ Một rạp hát ở Bình Định bị ném lựu đạn, 4 người chết, 52 bị thương

★ Một quán ăn ở Trúc Giang bị đặt chất nổ : 1 chết, 12 bị thương

CẦN THƠ 19—1 (VTX).— Các biện pháp an ninh tại Cần Thơ đã được tăng cường chặt chẽ từ mấy ngày qua để ngừa một cuộc tấn công của Cộng quân có thể xảy ra.

Theo một nguồn tin tình báo do các đồng bào ty nạn Cộng sản tiết lộ, Cộng quân dự định mở cuộc tấn công thành phố Cần Thơ trong khoảng thời gian từ 17 đến 21-1-1969.

Cũng theo nguồn tin trên, hiện nay Cộng quân đang tập trung một quân số vào khoảng hai tiểu đoàn tại vùng gần liên ranh hai quận Châu Thành và Phụng Hiệp thuộc tỉnh Phong Dinh.

Tình trạng cấm trại 100/100 vẫn được duy trì đối với quân nhân tại Vùng 4 Chiến thuật.

Các vụ khủng bố

SAIGON, 19-1 (VTX).— Cộng quân hôm qua và sáng nay đã đặt chất nổ phá hư 1 cây cầu trên quốc lộ 4 và hai nơi khác tại Kiến Hòa, Bình Định gây cho năm thường dân chết, 64 người khác bị thương.

Tại Bạc Liêu, lúc 15 giờ 10 chiều hôm qua Cộng quân thả bè giật mìn cầu Láng Tròn nằm trên quốc lộ 4 tại 5 cây số Đông Bắc quận Gia Rai. Cây cầu sắt lót ván này dài 21 thước rộng 3 thước nói trên bị hoàn toàn phá hủy. Lưu thông tạm gián đoạn.

Lúc 9 giờ 25 sáng nay, quân khủng bố đã đặt chất nổ tại một quán ăn trong thị xã Trúc Giang gây cho một thường dân tử thương và 12 người khác bị thương.

Quán ăn nói trên bị phá hủy 50o/o.

Lúc 20g đêm qua, quân khủng bố đã liệng lựu đạn vào 1 rạp hát trong quận lỵ Phù Cát thuộc tỉnh Bình Định làm cho bốn thường dân tử thương và 52 thường dân khác bị thương.

V.C. bắn B40 vào trụ sở T.T.

BÌNH TUY 20-1 (VTX).— Một toán Việt Cộng đột nhập cuối tuần qua vào Xã Võ Đắt Quận lỵ Hoài Đức Tỉnh Bình Tuy bắn một trái B.40 vào trụ sở Chi Thông Tin Hoài Đức gây thiệt hại 30o/o về dụng cụ bàn ghế và máy móc thông tin. Ngoài ra, một toán Việt cộng khác đã đột nhập Quận lỵ Tánh Linh tấn công và bắn B.40 và trụ sở Chi Cảnh sát Quốc Gia gây thiệt hại về vật chất hơn 70o/o. Các lực lượng an ninh đã can thiệp kịp thời đẩy lui các toán đặc công Việt cộng.

VÌ 2 GÁI ĐIẾM BỊ CẢNH SÁT BẮT

2 lính Thái bắn loạn

sắp bị giao cho Việt Nam xét xử

SAIGON 20-1 (VTX).— Trung tá Sombit, sĩ quan trực của chung cư quân đội Thái Lan đường Phan thanh Giản vừa cho Cảnh sát quận III biết tên của hai quân nhân Thái nổ súng gây tử thương cho một quân nhân Việt Nam. Trung tá Sombit còn hứa sắp dẫn hai quân này đến Ty Cảnh sát để khai cung.

Sơ thuật chuyện đáng tiếc

— Đêm 18 rạng 19-1, nhân viên hữu trách mở cuộc kiểm soát gia đình ở khu Phan thanh Giản — Pétrus Ký. Khi xét hẻm 637 Pétrus Ký số dãi thì bắt gặp 2 lính Thái Lan và 2 gái mãi dâm cư trú bất hợp pháp. Cảnh sát bắt giữ hai cô này. Chỉ có vậy, mất cục cưng, mà 2 lính Thái nổi giận vớ súng AR-15 bắn chỉ thiên nhiều loạt gây náo động và vừa bắn vừa chạy về chung cư của các binh sĩ Thái ở 606 Phan thanh Giản. Ở đây họ bắn trọng thương Trung sĩ Tân, Khóm trưởng (thuộc Binh Chủng Nhảy Dù) 2 lính Thái lui vào chung cư trên và cùng các lính Thái bắn trong nổ súng về phía Cảnh sát Quân đội. Các cảnh sát, Quân đội ta thấy họ là lính Đồng Minh nên không chống trả. Trong lúc đó thì sau khi bắn chừng 15 phút, các lính Thái còn mang đại liên đặt ngay giữa đường nổ súng sát mặt đường về hướng Ngã Bảy, làm hư 1 xe díp Cảnh sát, làm chết binh 1 Ôn Ái Nhân (20t.) để lại 1 vợ đang có bầu 3 con, cha mẹ già và 3 em còn nhỏ. Nhà chức trách Việt Nam sau đó đã báo ngay cho Bộ chỉ huy Lực Lượng Thái biết.

KIỂM SOÁT CHẶT CHẼ các Nhân Dân Tự Vệ

SAIGON (20-1).— Gần đây hành động lộng hành của 1 số Nhân Dân Tự Vệ đã làm dân chúng kêu ca. Trong khi chờ đợi có một quy chế rõ rệt, mới đây Đại Tá Đô Trưởng đã ra một chỉ thị cấm các đoàn viên Nhân dân Tự vệ 5 điểm như không được ra ngoài công lộ xét hỏi giấy tờ dân chúng, không được phép xâm nhập gia cư để xét nhà hoặc xét người v.v...

Nhưng sau đó, dường như những chuyện «táy máy làm nổ súng» hoặc là «đón đường hỏi giấy» vẫn xảy ra, vì thế, ngày 10-1, ông lại ra thêm một chỉ thị nữa yêu cầu các Phường khóm trưởng hãy kiểm soát chặt chẽ các đoàn viên N.D.T.V. cũng như là dùng biện pháp kỷ luật đối với những đoàn viên vô kỷ luật.

Thêm 3 vụ cướp táo bạo trong một ngày

Cướp mặc quân phục, xưng Cảnh sát XÔNG VÀO TIỆM TẠP HÓA ĐÒI XÉT GIẤY đoạt của khách mua hàng 160.000.đ

SAIGON.— 2 giờ chiều 18-1, một vụ cướp táo bạo giữa chốn đông người lại xảy ra tại tiệm tạp hóa hiệu Kim Toàn Phát ở hương lộ 43 Chợ Lớn. Khổ chủ là ông Hồ viết Th. 53 tuổi (ngụ tại hẻm 677 đường Trần Quốc Toản) vừa vào tiệm nói trên mua đồ thình lình có ba thanh niên mặc quân phục xưng là cảnh sát xông đến đòi xét giấy tờ. Ông này chưa kịp trình giấy tờ ra thì ba thanh niên kia nhanh tay giựt lấy số bạc 159.700 đồng rồi tẩu thoát. Ông T. chỉ còn nước đi có bót.

Hai vụ cướp cạn bằng Honda

SAIGON.— 11 giờ sáng 18-1, bà Ngô tuyết Nga 35 tuổi (ngụ tại đường Nguyễn trung Ngạn) đang đi trên đường Nguyễn văn Thinh bị hai tên cỡi xe Honda giựt xách tay trong có đựng số bạc mặt 9.000đồng và 5 sợi dây chuyền vàng. Bà Nga tri hô cầu cứu nhưng 2 tên đã mất dạng.

Cùng ngày, khoảng 9 giờ đêm, một thiếu phụ khác tên Ninh thị Tươi 27 tuổi (ngụ tại đường Thoại ngọc Hầu) cũng bị hai tên cướp chở nhau trên xe Honda giựt xách tay đựng số bạc 10.000đ tại đường Phạm đình Toái. (CC)

Hành quân Cảnh sát

SAIGON.— Trong những ngày cận Tết, nhân viên cảnh sát mở nhiều cuộc khám xét tờ khai gia đình khắp các quận Đô thành nhằm mục đích bảo vệ triệt để an ninh trật tự cho đồng bào Thủ đô. Đêm 18-1 vừa qua, nhân viên Cảnh sát đến khám xét tờ khai gia đình của đồng bào ngụ tại đường Bùi thị Xuân và Ngô tùng Châu (thuộc quận 2), kiểm soát được 785 người cùng 134 nóc gia. Không có ai bị bắt trong cuộc «hành quân» này.

Riêng tại quận Tư, có 125 nóc gia và 587 người bị kiểm soát tại cư xá Vĩnh Hội, bến Vân Đồn. Cảnh sát giữ 4 người cư trú không giấy tờ.

Tại quận Năm, cảnh sát đặc biệt lục soát trong các hãng sửa xe hơi ở đường Nguyễn tri Phương, Pétrus Ký, bến Hàm Tử, đường Triệu Đà và Nguyễn văn Thoại kiểm soát giấy tờ của 368 người, bắt giữ được 22 người cư trú bất hợp pháp. Các vùng như hẻm bà Cai, hẻm Thái Sơn, bến Bình Đông, bến Hoàng sĩ Khải (quận Bảy) cũng đều bị kiểm soát với 72 nóc gia và 514 người.

Tại quận Tám có 283 nóc gia và trên 600 người bị xét giấy tờ ở các khóm 1 phường Rạch Ông, khóm 6 phường Chánh Hưng, khóm 3 phường Hưng Phú, và khóm 17 phường Xóm Củi. Tại khóm 5 phường Bến Nghé có đến 85 nóc gia bị kiểm soát. Kết quả chỉ có 3 người cư trú bất hợp pháp trong số 1.000 người bị đưa về bót điều tra lý lịch. (AH)

TẠI ĐƯỜNG LỤC TỈNH CHỢLỚN

ĐẶC CÔNG C.S. BẮN CHẾT 1 CẢNH SÁT ngay giữa quán cà phê đang đông

SAIGON.— 8 giờ 45 sáng 19/1, 1 vụ ám sát táo bạo đã xảy ra tại 1 quán cafe tại đường Lục Tỉnh. 1 cảnh sát bị bắn chết ngay trong quán.

Theo nguồn tin thông thạo cho hay, thì giờ nói trên ông Trương Dự 36t. nhân viên cảnh sát tùng sự tại quận 6 biệt phái ủy ban an ninh khóm 2 phường Cầu Tre có nhà riêng ở đường Hương Lộ 14. Ông Dự và ông Lê văn Diễm 41t, liên gia trưởng 4 khóm 2 phường Cầu Tre, vào quán uống cà phê quán này do ông Đào Đắt 70t. ở số 192/36 đường Lục Tỉnh làm chủ.

Khi 2 ông này kêu cà phê uống, trong quán cũng có đông người đang ăn uống, thì thình lình 1 tên khủng bố đã ngồi uống cà phê sẵn trong quán, tiến đến gần ông Dự và ông Diễm rút súng trong người ra bắn ngay ông Dự 1 phát sau ót đạn trổ ra trước mũi, ông Dự ngã xuống ghế và chết liền tại chỗ.

Nghe tiếng súng nổ, những người đang ăn uống trong quán sợ bỏ chạy tán loạn và thừa lúc lộn xộn tên khủng bố cũng chạy thoát luôn. Thi thể nạn nhân được xe Hồng thập tự gởi nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm, còn ông Diễm và chủ quán cũng được cảnh sát mời về bót để thẩm vấn. (AH)

17 nam nữ nghệ sĩ trong số có Tùng Lâm

được Tâm Lý Chiến Bội Tinh

SAIGON, (VTX) 20-1. Mười bảy nam nữ nghệ sĩ nhân viên thuộc Bộ Thông tin sáng nay đã được trao tặng Tâm lý chiến bội tinh đệ nhị hạng vì đã góp nhiều công lao trong việc phát huy nền văn nghệ nước nhà.

Buổi lễ gắn huy chương và Tuyên dương Công trạng nói trên đã được tổ chức trọng thể tại Phòng Khánh tiết Bộ Thông Tin dưới quyền chủ tọa của ông Nguyễn Ngọc An Tổng Trưởng Chiêu Hồi kiêm Thông Tin.

Các nghệ sĩ và nhân viên Bộ Thông Tin được ân thưởng huy chương đã nhiều lần tham gia các đoàn văn nghệ xuất ngoại trình diễn tại nhiều nước bạn, nhất là trong hội chợ That Luang Ai Lao tổ chức vào tháng 11-68. Trong số các nghệ sĩ được huy chương có các cô Kim Cương, Hà Thanh, Bạch Tường, các ông Tùng Lâm, Huỳnh Anh.

ĐẠI HỘI THỂ THAO THỦ ĐÔ 1969

CAO-LÊ-HÙNG : VÔ ĐỊCH BÓNG BÀN VN

ĐÀO-HOÀNG-MỸ : VÔ ĐỊCH ĐƠN NỮ

⊙ Lư-văn-Thanh thắng cuộc đua xe đạp Cholon Định Tường Cholon ★ Tuyển thủ Mỹ vô địch Giải Davis đấu với tuyển thủ Việt

SAIGON, 20-1.— Trong khuôn khổ Đại Hội Thể Thao Thủ đô 1969, tại phòng Khánh Tiết Sân Cộng Hòa chiều qua đã diễn ra các trận chung kết các giải bóng bàn. Khai mào đầu, Trần công Minh đã thắng Nguyễn văn Có ở giải đơn nam địa phương.

Giải đơn nữ địa phương về tay Nguyễn thị Thanh Xuân. Sau khi cô thắng Lê thị Kim Tuyến 16-21, 21-17 và 21-8.

Về trận chung kết đôi nam nữ giữa 2 cặp Trương văn Hiếu Đào Hoàng Mỹ và Lê Ngọc Hường Nguyễn thị Hà, Hiếu và Mỹ đã thắng dễ dàng 21-16 và 21-7.

Sau đó, cô Đào Hoàng Mỹ đã thắng cô Nguyễn thị Hường đoạt giải đơn nữ với 21-16 và 21-19.

Trận chung kết đôi nam quốc tế giữa Huỳnh Văn Ngọc Ngô Minh Luân và Lê Văn Tiết Trần Thành Dương diễn ra vô cùng sôi nổi. Chung cuộc Ngọc Luân đã thắng Tiết Dương 18-21, 21-15 và 21-16 nhờ đều tay hơn.

Giải đơn nam quốc tế có 13 tuyển thủ tham dự ngoại trừ vắng mặt Lê văn Inh. Đến bán kết còn lại bốn chiếc vợt là Cao Lê Hùng, Trần văn Cang, Lê văn Tiết, và Ngô Minh Luân.

Cao Lê Hùng đã thắng Ngô Minh Luân 2-1 ở trận bán kết đầu và Trần văn Cang cũng đã thắng Lê văn Tiết cùng một tỷ số.

Vào chung kết như còn say men chiến thắng (Hùng vừa đoạt chức vô địch Việt Nam hồi tháng rồi) cho nên giao đấu với một sự tin tưởng. Hùng đã chế ngự được lối công ủ bảo của Cang và chờ những cơ hội địch thủ đánh chậm lại là Hùng dứt mạnh để ghi điểm. Lối đánh khôn ngoan của Hùng đã thanh toán Cang mau lẹ trong hai ván 21-10 và 21-14.

Đua xe đạp

Sáng 19-1 cũng trong khuôn khổ Đại Hội Thể Thao Thủ Đô 1969, sở Thanh niên Đô thành đã phối hợp với Tổng Cuộc Xe Đạp tổ chức cuộc đua Cholon — Định Tường — Cholon dài 116 cây số mức đi và đến ở trước Công An Dương Địa ở Phú Lâm. Có 70 tay đua tham dự.

Dưới đây là kết quả kỹ thuật :

1) Lư văn Thanh (CSQG) chạy 116 cây số mất 3g25 phút trung bình 34cs 386 một giờ 2) Đào văn Đàm (Địa phương quân) cách một mình xe. 3) Trương kim Hùng (CSQG). 4) Ng-tấn Triệu (Sư đoàn Dù). 5) Ng-đức Phương (Quân vận) 6) Bùi văn Hoàng (Quân vận). 7) Nguyễn văn Châu (QV) cách 2 phút. 8) Nguyễn văn Đức (Thủy quân Lục Chiến). 9) Nguyễn văn Ngà (Biệt Động quân). 10) Nguyễn văn Khôi (Thủy quân Lục chiến) Về toàn đội đoàn Quân vận đã thắng cuộc.

Biểu diễn quần vợt

Một cuộc biểu diễn quần vợt giữa tuyển thủ Hoa Kỳ Vô Địch Davis 1968 : Arthur Ashe, Charles Pasarell, Stan Smith, Bob Lutz và tuyển thủ Việt Nam sẽ được tổ chức tại Câu Lạc Bộ Thể Thao Saigon (Cercle Sportif Saigonnais), 55 Hồng Thập Tự, trong hai ngày 25 và 26-1-1969 — mỗi ngày từ 16g30. Vé vô cửa gồm hai hạng : 150đ. 500đ. bán tại C L B T.T. Saigon kể từ 8g. ngày 10-1-1969.

3 UB Thượng Viện CỨU XÉT NHIỀU dự án luật

SAIGON 20-1.— Ủy Ban Nội Vụ Thượng Nghị Viện sẽ nhóm họp chiều nay để cứu xét các dự án luật Quy chế thành lập chánh đảng, hoãn bầu cử Dân biểu 1 đơn vị Quảng Nam, bầu cử đơn vị Kiến Tường thay thế dân biểu Lê minh Chiếu mệnh chung.

Ủy ban còn soạn thảo các khuyến nghị về các Bộ thuộc thẩm quyền Ủy ban.

Mặt khác, Ủy ban Văn hóa Giáo dục TNV sẽ nhóm họp chiều nay để chung quyết dự luật tổ chức và điều hành Hội đồng Văn hóa Giáo dục khi đưa ra Đại hội.

Ủy Ban VHGD cũng sẽ thảo luận việc bổ nhiệm Viện Trưởng Viện Đại Học Huế.

Sau hết, chiều nay Ủy Ban Canh Nông TV sẽ nhóm để thảo luận bản dự thảo 11 điểm khuyến nghị Hành Pháp đính kèm luật Ngân sách 1969; thảo luận dự thảo thành lập phòng Canh Nông làm tư vấn cho Chính phủ, đồng thời thảo luận về chương trình công du của Liên Ủy Ban Canh Nông Thượng Hạ Viện. (DS)

Bộ Kinh tế bố ráp gắt BẮT ĐƯỢC 3 SIÊU THỊ LÀM BẬY

SAIGON, 19-1 (VTX).— Hai mươi chín trường hợp vi phạm luật lệ kinh tế hiện hành đã được ghi nhận trong khoảng thời gian từ 1-1-1969 đến 15-1-69.

Đây là kết quả đầu tiên thu lượm được trong chiến dịch kiểm soát thị trường. Chiến dịch này sẽ còn được Nha kiểm soát Kinh tế Bộ Kinh tế đẩy mạnh hơn nhiều, đặt trọng tâm vào các loại nhu yếu phẩm mà thị trường đang đi giao động, nhằm ổn định vật giá trong dịp trước Tết Nguyên Đán.

Trong số các trường hợp vi phạm nói trên, có 23 tiệm buôn vải không nêu giá bán hàng hoặc bán hàng quá giá, một thí điểm, ba siêu thị và hai tiệm tạp hóa bán đường nguyên bao thay vì mỗi người hai kí, hoặc từ chối bán đường, ra điều kiện bán kèm với hàng hóa khác và hạn chế giờ bán đường.

Hồ sơ các vụ này đang khai thác và chắc chắn những biện pháp trừng phạt sẽ được áp dụng đúng mức.

Cấm siêu thị đặt điều kiện

SAIGON — Bộ Kinh Tế vừa ra thông cáo cho biết các Siêu thị không được đặt điều kiện trong việc bán đường cho đồng bào tiêu thụ.

Thông cáo này được phổ biến sau khi có 1 số Siêu thị đã hạn chế và đặt điều kiện trong việc bán đường cho đồng bào tiêu thụ, như bảo theo tờ khai gia đình hoặc bán kèm hàng hóa khác, để giữ đường bán lên lút.

Mặt khác, Bộ đã chỉ thị cho Công ty Đường Việt Nam chỉ giao cho các Siêu thị mỗi ngày 500 bao đường (mỗi bao 2 kí) vì Bộ đã ghi nhận rằng việc bán đường tại các Siêu thị không thể quá 500 người mỗi khách hàng được mua 1 bao 2 kí.

Ngoại trừ Siêu thị Nguyễn Du được áp dụng thể thức bán đường riêng, các Siêu thị khác chỉ được phép bán cho mỗi khách hàng một bao hai kí mà thôi, và mọi vi phạm sẽ bị phạt theo luật lệ kinh tế hiện hành.

Báo Quyết - Tiến bị đình bản vô thời hạn

SAIGON 19-1 (VTX).— Nha Báo Chí Bộ Thông Tin vừa quyết định đình bản vô thời hạn Nhật báo «Quyết Tiến», kể từ ngày 19-1-1969. Lý do đóng cửa nhật báo «Quyết Tiến» vì trong mục VIT — SAIGON của báo này trong số ra ngày 18-1-69 đã phổ biến những luận điệu có tính cách gây mâu thuẫn giữa Phó Tổng Thống và Thủ Tướng chánh phủ. Báo «Quyết Tiến» do ông Hồ văn Đồng đứng tên chủ nhiệm.

Theo tin thông tấn xã Reuter thì ông Hồ văn Đồng đe dọa sẽ phản kháng với Liên Đoàn Ký Giả Quốc Tế. Ông nói tiếp là ông sẽ gởi cho Liên đoàn 1 bản dịch bằng Anh ngữ bài báo đã khiến cho Bộ Thông Tin ra lệnh đóng cửa báo của ông.

Để chuẩn bị thăm dò việc tái thiết hậu chiến

Các công ty Nhật tới tấp gửi chuyên viên qua V.N.

ĐÔNG KINH 19-1 (AP).— Nguồn tin kỹ nghệ Nhật hôm thứ Bảy cho hay các tổ chức kinh tế và công ty Nhật Bản đang chuẩn bị thăm dò việc có thể giúp Việt Nam Cộng Hòa tái thiết sau khi chiến tranh chấm dứt.

Nguồn tin nói công ty phát triển canh nông quốc tế sẽ gởi qua VNCH 1 phái đoàn vào ngày 25 tháng Giêng để nghiên cứu về nông nghiệp trong ba tuần lễ.

Liên đoàn các tổ chức kinh tế (Keidanren), 1 liên đoàn có thế lực gồm có những kỹ nghệ gia và nhà doanh nghiệp nổi tiếng, sẽ gởi đoàn nghiên cứu qua VN ngày 27 tháng Giêng.

Tổ chức «Jetro» (ngoại thương) do chính phủ Nhật trợ giúp sẽ triệu tập một phiên họp các đại diện của tổ chức tại những nước Đông Nam Á và Úc Châu. Phiên họp sẽ khai diễn tại Vọng Các từ 19 đến 21 tháng Hai để thảo luận về những phương thức hợp tác với Việt Nam Cộng Hòa trong vấn đề phục hồi hậu chiến.

Cũng theo những nguồn tin trên, một tổ chức gồm có ngân hàng Fuji, công ty thương mãi quan trọng Marubebi-Lida, và các công ty liên thuộc sẽ gởi một phái đoàn qua Việt Nam ngày gần đây.

Nguồn tin nói rằng tất cả những tổ chức kể trên được khích lệ bởi điều mà họ gọi là những viễn ảnh tăng gia về hòa bình tại Việt Nam sau khi hội đàm mới về Việt Nam khởi diễn tại Ba Lê hôm thứ Bảy.

Vụ bệnh viện Grall căng thẳng trở lại

SAIGON.— Cuộc tranh chấp ở bệnh viện Grall hồi vừa rồi đã tạm lắng dịu nay bỗng lại trở nên căng thẳng. Nghiệp đoàn Công nhân Bệnh viện Grall vừa công bố 5 quyết định mới và cho hay công nhân bằng lòng tạm đi làm với giải pháp tạm là tăng 25o/o trên lương tổng quát kể từ 1-9-68 cùng với 4000 đồng tiền Tết trước khi được Hội Đồng Trọng Tài phán quyết. Nhưng qua ngày 16-1-69, bác sĩ Giám đốc Bệnh Viện đã công nhiên phủ nhận lời nói trên và tuyên bố trước một ông Giám Đốc Nha Thanh Tra Lao Động Đô Thành và Thụ Ủy công nhân là giải pháp trên là giải pháp vĩnh viễn không ra trọng tài. Tối 17-1-69 Hội Đồng Quản Trị NĐ đã họp và quyết định kêu gọi công nhân cố gắng trầm tĩnh để tranh thủ cho kỳ được quyền lợi đã định, cực lực phản đối trước dư luận về chính quyền về hành động khinh bỉ và bội ước của ban Giám Đốc B.V. Grall, yêu cầu Bộ Lao Động buộc chủ nhân phải làm đúng lời hứa v.v.. (CL)

THÊM 2 TRƯỜNG LỚN sắp phát động phong trào Tết Tiền Tuyến

SAIGON 20-1.— Hồi 9g30, nằm trong chương trình vận động học sinh tham gia «Tết tiền tuyến» của Nghiệp đoàn ký Giả VN tổ chức, hai trường Trung học tư thục lớn ở thủ đô là trường Hưng Đạo và Bồ Đề (Sg) đã nhiệt liệt hưởng ứng. Theo sự tiết lộ của ô. Nguyễn văn Phú (Hiệu trưởng Hưng Đạo) và T.T. Quảng Liên (Hiệu trưởng Bồ Đề) thì hai trường trên sẽ phát động phong trào trên nội trong tuần này.

CỰU T.T. HOÀNG HÙNG lên tiếng về 1 phiên xử của Tòa án

SAIGON 20-1.— Trong số báo để ngày 10-1-69, Chính Luận cũng như tất cả các đồng nghiệp ở Đô Thành đều thuật lại một phiên xử của Tòa Án, trong phiên xử đó ông Cựu Tổng Trưởng Hoàng Hùng bị phạt 5000đ và bồi thường 420.000đ vì bỏ phế gia đình bị bà vợ ly thân kiện. Tất cả những sự kiện tường thuật trong phiên xử đó đều là những chuyện và những lời đã xảy ra trước Tòa. Hôm nay, chúng tôi nhận được «tờ đốc thúc đăng bài trả lời» của ông Hoàng Hùng do Thừa phát lại Huỳnh văn Nhựt đem đến trong đó có ghi rằng «những sự kiện tường thuật trong bài báo ấy sai sự thật và có tính cách phỉ báng nguyên đơn», và minh xác như sau :

«Bà Công Nữ Kiều Xuân đã trạo tố tôi vì tôi không có đủ khả năng cấp dưỡng quá nhiều cho bà ấy. Nhưng Tòa Sơ Thẩm Tiểu Hình đã công minh miễn nghị cho tôi. Bà Xuân kháng cáo. Ngày Tòa Thượng Thẩm đem nội vụ ra xét xử lại, tôi lâm bệnh không đến hầu tòa được để trình bày rõ trường hợp của tôi nên Tòa chỉ nghe 1 tiếng chuông và tuyên phán khuyết tịch đối với tôi. Tôi đã kháng tố lên Tòa Thượng Thẩm xét lại».

Tuyên Ngôn của ĐẠI HỘI NHÂN DÂN 1969

SAIGON.— Sáng 19-1, Đại Hội Nhân Dân 1969 tổ chức tại rạp Thống Nhất Saigon đã ra một tuyên ngôn 3 điểm như sau :

1) Cảnh giác mọi thành phần quốc gia phải ý thức được nguy cơ mà giai đoạn đấu tranh chính trị sẽ đem lại cho đất nước và nhân dân VN, để mạnh dạn đứng ra nhận lãnh trách nhiệm.

2) Xóa bỏ kỳ thị chia rẽ, hiềm khích.

3) Khuyến cáo những vị hữu trách trong chính quyền dốc toàn lực xây dựng nền tảng Dân chánh nhất trí, điều kiện để giúp nguyên vẹn nền tự do mà các chiến sĩ đã hy sinh bảo vệ đất nước.

1 hồi chánh viên CAO CẤP THAM DỰ

Đại Hội Chống Cộng ở Đài Bắc

SAIGON 20-1 (VTX).— Ông Hoàng văn Khải, Phụ tá Chính trị Bộ Chiêu hồi hôm nay cho biết một hồi chánh viên cao cấp sẽ lên đường sang Đài Bắc tham dự một đại hội chống Cộng của Chi bộ chống Cộng Trung Hoa Quốc gia khai mạc ngày 23-1 tại đây.

Hồi chánh viên là Đại Úy Phan văn Xướng, nguyên Trung đoàn Trưởng Trung đoàn Quyết Thắng Việt cộng, về hồi chánh trong dịp Tổng công kích lần thứ hai, và sau đó đã kêu gọi nhiều cán binh C.S. về qui chánh tại Mặt Trận Giadịnh.

Theo lời giải thích của Bộ Chiêu hồi, Đại úy Phan văn Xướng trước đây đã từng theo học nhiều năm về chính trị lẫn quân sự ở Trung cộng.

Lần này Đại úy Xướng sang tham dự đại hội chống Cộng ở Đài Bắc để giúp thêm ý kiến và trình bày kinh nghiệm của ông cho Đại Hội.

Đại úy Xướng tham dự «Đại Hội chống Cộng» tại Đài Bắc theo lời mời của ông Cốc Chính Cương, Chủ tịch liên minh Á Châu chống Cộng Chi Hội Đài Loan.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Ba 21-1-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Tư. Trưa Thứ Tư 22-1-69 từ 13g đến 14g30

— Nguyễn Luân Anh	78, Tản Đà	Cholon
— Đặng Minh Tâm	193 Trương Tấn Bửu P.Nhuận	Giadịnh
— Lưu thị Trà Mi	86, Lê văn Duyệt	Saigon

tin cần biết

Đại Hội Thường Niên Hội Phật Học Nam Việt

— Hội Phật Học Nam Việt trân trọng kính mời toàn thể chư hội hữu ở Saigon, Chợlớn đến tham dự Đại hội thường niên tổ chức vào ngày chủ nhựt 26-1-69 hồi 8g30 sáng tại Chùa Xá Lợi. Nếu thơ mời có bị thất lạc, cũng xin hoan hỉ đến họp.

Hạn chế lưu thông để sửa hai cầu Gành, Rạch Cát

— Theo Thông Cáo số 234/BH/HC/2 của Tòa Hành Chánh Tỉnh Biên Hòa thì vì lý do cần sửa chữa hai cầu Gành và Rạch Cát bắc trên Quốc lộ số 1 ngang Cù lao Phố xã Hiệp Hòa nên sự lưu thông qua hai cầu sẽ bị gián đoạn từ 21g đến 4g, kể từ ngày ra Thông Cáo này đến ngày 13-2-69 Yêu cầu đồng bào nên triệt để tuân hành để công tác sửa cầu sớm được hoàn thành.

Hai thể thức để nhập cảng xe thực dụng

— Bộ Kinh Tế nhằm giúp đỡ tư nhân mua dễ dàng xe hơi thực dụng (voiture actilitaire) với trọng tải bằng hay 2.000 kí đã quyết định cho các nhà nhập cảng được áp dụng 1 trong 2 thể thức sau đây :

— Thể thức A : (áp dụng chung cho việc nhập cảng, xe hơi), cho thương gia nhập cảng mỗi lần tối đa 10 chiếc khi bán hết mới được nhập cảng thêm.

— Thể thức B : cho nhập cảng xe hơi thực dụng theo thể thức xe ba bánh có động cơ. Theo thể thức này, dầu không có khách hàng đặt cọc vẫn được nhập cảng số lượng xe không giới hạn với điều kiện thương gia phải có thường xuyên ít nhất 50 chiếc để giao ngay cho khách hàng hoặc nếu giao hàng trễ thì không được quá 2 tháng sau ngày khách hàng đặt cọc.

Bộ Kinh Tế cũng nhấn mạnh rằng nếu người mua xe hơi thực dụng bị nhà nhập cảng từ chối không bán hoặc chậm giao hàng, hoặc giao hàng không theo thứ tự ngày nhận tiền cọc có thể nhờ cơ quan hữu quyền can thiệp để trừng phạt nhà nhập cảng vi phạm.

Tuyển 20 tùy viên Công Tố Viện

— Bộ Tư Pháp sẽ tổ chức một kỳ thi tuyển 20 Tùy viên Công tố viện cho ngành Thẩm Phán Công tố tại Saigon vào năm ngày, kể từ 13 đến 17-5-1969.

Muốn biết thêm chi tiết, xin hỏi : Bộ Tư Pháp (Nha Nhân viên và Kế Toán) số 47, Đại lộ Thống Nhứt Saigon, Tòa Thượng Thẩm Saigon (Viện Chưởng Lý) số 131, đường Công Lý Saigon, Tòa Thượng Thẩm Huế (Viện Chưởng Lý) và các Tòa án Tỉnh.

từ QUÊ ra TỈNH

NỬA ĐÊM VÀO NHÀ BẮT NGƯỜI DẪN ĐI

SAIGON.— 10 giờ sáng 18-1, ông Nguyễn văn T. quân nhân ngụ tại hẻm 152 bến Chương Dương đến bót cảnh sát vô đơn thưa 1 vụ bắt người phi pháp xảy ra tại nhà ông. Vào đêm 18 rạng 19-1, có 6 thanh niên bận thường phục tự xưng cảnh sát bắt em trai của ông là cậu Đinh văn T. (15t.) dẫn đi mất. (CC)

TÀU CHỞ DẦU PHÁT HỎA DỮ DỘI

SAIGON.— 10 giờ rưỡi sáng 18-1 chiếc tàu chở dầu của hãng Shell mang số HF.8468 do ông Lâm V. (42t làm chủ) đậu trước số 107 Bến Phạm Thế Hiển thình lình phát hỏa dữ dội. Người ta phải báo tin cho nhân viên Cứu hỏa đến nơi dập tắt ngọn lửa kịp thời nên sự thiệt hại được xem là nhẹ. Nguyên nhân vì dây điện chạm nhau. (CC)

BỊ GẢ ÉP, CÔ DÂU BỎ CHỒNG TRỐN MẤT

GIA ĐỊNH.— Chiều 17-1, cô Nguyễn thị K. (18t. dâu của ông T.V.H. ngụ ở xóm Đời Mới Bình Quới Thủ Đức) không hiểu sao đã bỏ nhà đi mất và gia đình chạy kiếm khắp nơi không gặp. Theo dư luận, nghe đâu cô K. bị cha mẹ gả ép nên đã thêm không chịu nổi cảnh làm dâu nên trốn luôn ?

— Cũng trong ngày nói trên, cô Đỗ thị K.H. (18t.) con ông B. V.N ngụ ở chợ Thủ Đức) bỗng biệt dạng vô cớ. (PV)

VÌ BÃI NƯỚC BỌT, HƯ NỐT CHÂN CÒN LẠI

SAIGON.— 10 giờ sáng 19-1 thương binh Nhảy dù Nguyễn văn B, (18t.) được chở vào bệnh viện cứu cấp vì trúng đạn ở chân. Theo lời người ta kể lại, ông B. được một người bạn chở trên xe gắn máy chạy trên đường Thống Nhất, đến góc đường Công Lý (trước Dinh Độc Lập), dường như ông nhổ xuống một bãi nước bọt hay sao đó mà sinh cãi lộn với một cảnh sát viên. Ô cảnh sát này rút súng ra bắn vào chân ông B. mặc kệ cái chân bên kia đã băng bột vì bị thương trước đó. (AH)

BỘT GIẶT LẠI TƯỞNG LÀ ĐƯỜNG CÁT

BIÊN HÒA.— Đêm 18-1, 2 em Trần văn T. (9t.) Trần văn P. (6t. con 1 quân nhân ngụ ở đường Phạm phú Quốc chợ Biên Hòa) uống phải bột thuốc giặt gần bất tỉnh, vì các em tưởng lầm đường cát lén lấy pha nước uống. (PV)

QUÂN XA ỦI HONDA, 2 EM NHỎ TRỌNG THƯƠNG

GIA ĐỊNH.— Chiều 18-1 bà Huỳnh thị B. (29t vợ 1 quân nhân ngụ ở Thủ Đức) lái Honda C.50 chở hai em nhỏ con bạn dạo chơi trên Quốc lộ 1 đến ngã ba hồ tắm Cộng Hòa bị chiếc quân xa Mỹ số TMP. do tài xế Trévino lái từ Biên Hòa về đụng phải té cây trên đường. Bà B. chỉ xây xát nhẹ, riêng hai em Nguyễn thị Hoa (7t), Phạm thị Mai (9t) bị thương trầm trọng. (PV)

KHÁCH SẠN CHỨA PHÁO, SÚNG ĐẠN

SAIGON.— 12 giờ trưa 18-1, nhà chức trách mở cuộc khám xét kỹ lưỡng 3 khách sạn lớn tại Saigon và đã tịch thu được nhiều súng đạn quan trọng, có cả pháo nữa. Cảnh sát điều động đến khách sạn S. ở đường Tự Do do bà Nguyễn thị T. (27t) làm chủ bắt được 55 phong pháo Tứ Châu 4 nồi pháo, 200 cây pháo bông và 700 cây pháo đại.

Sau đó, cảnh sát lại đến khám xét khách sạn C. ở đường Tự Do, tại phòng số 19 lầu 2, bắt gặp 2 khẩu súng lục, 1 băng đạn AK gồm 26 viên, 4 hộp đạn súng lục, 1 cây dao găm. Tại phòng số 8 lầu 1 được 1 viên đạn đại liên 50, 1 băng đạn AK, 30 viên đạn AK, 1 dao găm, 7 viên đạn súng lục K.54, 40 viên đạn R.19 và 1 vỏ đạn đại bác. Tại phòng số 12 lầu 2 một khẩu súng Carbine. Chủ khách sạn cho biết tất cả những súng đạn kể trên của các Mỹ kiều đến thuê phòng trú ngụ để lại nên không có giấy tờ gì cả.

Sau hết, cảnh sát đến khám xét khách sạn G-L ở số đường Gia Long tại phòng số 301 lầu 3, cảnh sát bắt được 1 súng Carbine, 1 dây thắt lưng có 110 viên đạn cùng 1 quả đạn. Chủ phòng là bà Nguyễn thị Qu. (35t) khai rằng võ khí đạn được kể trên của chồng bà M. Brlle, nhân viên của hãng thầu nọ. Tất cả pháo, súng đạn, dao găm...nói trên đều bị tịch thu về bót. (AH)

NGOẠI KIỀU NÀO BỎ QUÊN KHẨU SÚNG NÀY

SAIGON.— Đêm 18-1, một ông khách ngoại kiều đón chiếc xe Taxi số EM.0522 đi từ Cholon về Saigon, đến góc đường Hồng thập Tự và Mạc đĩnh Chi, xuống xe đi thẳng bỏ quên lại một khẩu súng lục và 7 viên đạn nằm gọn trên băng. Ông Đ. tài xế phải lái xe đến bót cảnh sát nạp khẩu súng và đạn. (CC)

CHƯA CHƠI CÁ NGỰA, ĐÃ BỊ NGỰA ĐÁ

SAIGON 3 giờ chiều 18-1, ông Mã văn C. (58 tuổi ngụ tại đường Triệu Đà) đến trường đua Phú Thọ định thử thời vận đen đỏ, ông liền nhờ ông Nguyễn văn M. (20 tuổi) mua hộ 6.000 đồng vé cá ngựa. Thừa lúc ông không để ý, ông M. vụt bỏ chạy mang theo số bạc. Ông C. tri hô lên, cảnh sát đuổi theo bắn nhiều phát súng chỉ thiên mới bắt được M. (AH)

TẮM DƯỚI SÔNG CẦU BÔNG BỊ NGHI LÀ VC

SAIGON.— 3g đêm 19-1, cậu Nguyễn văn B. (17t ngụ đường Lê văn Duyệt) và Hồ văn D. (21t quân nhân) xuống cầu Bông tắm. Chẳng may lúc đó có 1 tàu tuần chạy qua trông thấy sanh nghi tưởng là VC nên nổ nhiều phát súng xuống sông làm cho cả hai bị trúng đạn. Cả 2 nạn nhân được người ta vớt lên và chở vào bịnh viện cứu cấp. (CC)

HỎA HOẠN LỚN Ở CHỢ CẦU HÓC MÔN

GIA ĐỊNH.— 2 giờ chiều 18-1 thình lình lửa phát cháy tại xóm Chợ Cầu thuộc xã Đông Hưng Tân (Hóc Môn) và lan rộng mau lẹ. Sở cứu hỏa quân đội hiệp với dân chúng địa phương đến nơi dập ngọn lửa. Gần 1 tiếng đồng hồ sau mới chận đứng được. Có lối 15 căn nhà tôn và lá bị cháy rụi ngoài ra có lối 10 căn nhà bị giựt sập để ngăn chận ngọn lửa có 3 người bị phỏng nhẹ. Ngọn lửa đầu tiên phát cháy tại nhà của 1 quân nhân vì nấu ăn bất cẩn để lửa cháy lan. (DL)

TRUYỀN - HÌNH ngày 21-1-1969

VIỆT NAM (trên băng tần số 9)	HOA KỲ (trên băng tần số 11)
— 19g03 : Thời sự Quốc tế.	— 13g30 : Turn On
— 19g13 : Chương trình Thiếu nhi Lê văn Khoa.	— 14g13 : What's Happening
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo	— 14g15 : Sign On News.
— 20g20 : Phim Ca nhạc	— 14g30 : Jonathan Winters
— 20g35 : Chương trình Y tế	— 15g30 : Phim Bonanza
— 21g00 : Điểm báo – Bình luận – Giới thiệu chương trình hôm sau.	— 16g30 : Phim Mission Impossible
— 21g20 : Thư tín của Đài Truyền Hình Việt Nam.	— 17g30 : Big Picture
— 21g25 : Chương trình Quân đội	— 18g00 : Phim Big Valley.
	— 18g50 : Học nói tiếng V.N.
	— 19g00 : Beverly Hillbillies.
	— 19g30 : Tin buổi chiều
	— 20g00 : Weather.
	— 20g05 : Dean Martin.
	— 21g00 : What's Happening — Star Trek.
	— 22g00 : Tin giờ chót.
	— 22g05 : Phim dài Santa Fe

(LIS — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không bảo đảm).

ĐƯỜNG XE LỬA ĐÀ NẴNG — HUẾ ĐÃ HOẠT ĐỘNG

ĐÀ NẴNG.— Đường xe lửa Đà Nẵng — Huế đã chính thức chạy hồi 10 giờ ngày 15-1-69 tại ga Đà Nẵng : 100 hành khách đáp chuyến xe lửa đầu tiên này, mỗi vé đi Huế là 60đ. Khoảng đường hỏa xa này được sửa chữa từ 6 tháng nay với 600 nhân viên phụ trách kiến thiết những đường sắt bị phá hủy hoàn toàn, sửa chữa 6 chiếc cầu lớn, 3 cầu nhỏ từng hầm «Sen». Phí khoản tái thiết thiết lộ Đà Nẵng — Huế dài 103 cây số này lên đến 40.000.000đ.

VƯỚNG GIÂY ĐIỆN, 2 HỌC SINH BỊ PHỎNG NẶNG

BIÊN HÒA.— Trưa 18-1, hai cậu Nguyễn văn C. (16t), Nguyễn văn C. (17t), theo Tỉnh lộ 24 đi học về nhà ở ấp Bình Cơ xã Bình Mỹ Tân Uyên, dọc đường rủi vướng phải giây điện đứt rơi bên vệ lộ. Thấy em bị điện giựt té nhào, cậu C. đến giải cứu liền bị giây điện quấn luôn làm cháy mặt, tay chân và khi được người ta gỡ ra thì đã bất tỉnh. (PV)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nhưng xét về mặt thực tế thì kết quả của Đại Hội Nhân Dân 1969 còn khiêm nhượng hơn. Kết quả thực tế không thể khác hơn khi mà nội dung của Đại Hội đã chỉ tự hạn chế mình trong cách đặt vấn đề cho Đại Hội. Có hai vấn đề chính (theo như chương trình đã ấn định sẵn) được thuyết trình và thảo luận rồi đúc kết thành tuyên ngôn. Đó là hai vấn đề «Hội đàm Ba Lê và viễn ảnh hòa bình» và «giai đoạn đấu tranh chính trị». Hai vấn đề này, xét trong tình thế hiện tại, là những vấn đề rất có «thời sự tính» thế nhưng trong khuôn khổ một đại hội nhân dân muốn đặt thẳng vấn đề tồn vong của dân tộc thì hai vấn đề đó vẫn chỉ là vấn đề ngọn, chưa phải vấn đề gốc.

Đại Hội Nhân Dân 1969 mà đa số thành phần tham dự chỉ mới muốn coi đó như một bước dò đường, thực ra không thể đi xa hơn khi mà chính mỗi đại diện dự đại hội chưa muốn đi xa hơn. Bước xa hơn là bước «phá thế ngưng đọng, ỷ lại và buông xuôi».

Một đại hội nhân dân nào mà được mở ra trong lúc này cũng chẳng thể đem lại kết quả gì hơn một khi « ở vòng trong » những người hiện có thực quyền (nghĩa là đang nắm giữ một vai trò nào đó trong guồng máy Nhà Nước Cộng Hòa) thì ỷ y ở cái thế dân cử hợp pháp của mình để chẳng làm gì khác hơn là nắm vững cái thế đó kỳ cho tới khi không còn nắm được nữa, ngược lại những người không có thực quyền (vì không có chân trong guồng máy Nhà Nước mà cũng vì không có thực lực quần chúng nắm trong tay đủ mạnh để được nể sợ) chỉ loay hoay « ở vòng ngoài » mà hò la thúc dục.

Mọi công cuộc bàn bạc để « cứu nguy » cho đất nước khó thể đưa lại kết quả khích lệ chừng nào mà nhân dân vẫn đứng [illegible] sẵn, mỗi nguy đóng vai chuột và các « thần quyền [illegible] » đóng vai lọ cả.

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

Vấn đề không phải là vai trò của MTGP trong tương lai VN

Vấn đề là vai trò của Mỹ trong hiện tại Việt Nam

Qua việc chánh phủ VNCH từ chối không đi Balê tháng 11 vừa qua, chúng ta thấy nảy ra thêm nhiều vấn đề khác, ngoài vấn đề chấm dứt chiến tranh. Trong số những vấn đề ấy, quan trọng hơn cả là : đối với Hoakỳ, chánh phủ VNCH ở một vị trí như thế nào ?

Tháng 11 vừa qua, khi các nhà lãnh lạo chánh phủ VN CH ở Saigon đồng tình nhau từ chối không đi Balê, đứng trong bối cảnh VN mà xét, tôi tin rằng vấn đề không phải là chuyện Chính phủ Liên hiệp hay chuyện ngưng oanh tạc. Bỏ mọi chuyện khác qua một bên, đúng ra vấn đề là : Hoa kỳ tự cho phép ăn nói cho cả Hoa kỳ lẫn VN đến mức độ tự do như thế nào ; và đến mức độ nào Hoa kỳ tự cho phép đơn phương, tự tiện ký kết định đoạt số phận VNCH.

Đã trở thành vấn đề tối hậu cái chuyện quyền hạn của Hoa kỳ (không phải Hànội, không phải MTGP) trong việc muốn ký tên đóng dấu quyết định số phận VN theo ý riêng mình thế nào cũng được. Cần phải nhớ rằng ngay đến người Pháp, dầu đã bại trận rồi, cũng đã không tự cho phép cái quyền như thế khi phải thương thuyết để rút khỏi VN tại Genève năm 1954. Quan điểm không dời đổi của một ông Pháp chánh hiệu thực dân (ông Bidault) rằng «một quốc gia VN đã hiện hữu, và người Pháp không có quyền thương lượng gì trên số phận chánh trị của quốc gia ấy», thật quả khác xa với quan điểm của ông Harriman.

Ông Harriman đã đi tìm 1 giải pháp chánh trị để chấm dứt chiến tranh VN, 1 giải pháp tưởng thưởng cho kẻ hiếu chiến, nó vượt xa tất cả các tầm vóc quốc gia và quốc tế từ 1954 tới nay. Để đổi lại cái ý hướng đối đãi với VNCH như là 1 mảnh đất không có chánh phủ, Hoa kỳ chỉ đòi hỏi 1 cách thu xếp làm sao cho phép họ rút cẳng ra khỏi cuộc chiến VN với đầy đủ «danh dự». Nghĩa là, để đánh đổi cái ý hướng bất chấp tất cả nghĩa vụ cam kết trong quá khứ giữa Saigon và Hoa thịnh Đốn, Hoakỳ mong muốn 1 nền hòa bình dầu có phải dâng VN cho CS cũng được, miễn đừng lộ vẻ như thế ra ngay lúc này. Công thức thực hiện vẫn mãi là chính phủ liên hiệp.

Nhưng nếu bảo rằng vấn đề chính phủ liên hiệp là đầu mối bất hòa giữa Saigon và Hoa thịnh Đốn thì, theo thiển ý, đã phán đoán sai bản chất của vấn đề. Đối với dân tộc VN — kể cả những người tha thiết chấm dứt chiến tranh dầu với một chánh phủ liên hiệp — vấn đề chánh yếu là : trong việc tự tiện thương thuyết về số phận của VN, Hoakỳ sẽ (thực ra là đã) đi xa đến mức độ nào.

Nhiều người VN cho rằng sau khi người Mỹ rút lui, những người quốc gia VN sẽ bị bỏ rơi để chịu hậu quả của trò chơi giữa Mỹ và Hànội. Không phải chịu hậu quả của trò chơi do mình sắp bày, người Mỹ đâu cần gì phải quá lo nghĩ cân nhắc trong khi thương lượng. Thực vậy, bởi quyền lợi của Mỹ trong khi thương thuyết một thứ hòa bình nào đó ở VN chỉ là làm sao rút được quân lính tiền bạc ra một cách « danh dự », cho nên họ cần gì phải lo lắng tới số phận VN sau khi Mỹ rút. Và như vậy họ dễ dàng chấp nhận một lối thoát mà hầu hết tai hại dành cho những người quốc gia VN gánh chịu.

Lập trường của chính thể hợp hiến hiện tại của VN là một lập trường không thể khác được. Không cần biết Ông Thiệu đã phải nhận chịu những áp lực như thế nào trong các buổi hội kiến dầy hăm dọa với Tòa Đại sứ Mỹ, Ô. Thiệu không thể chấp nhận đi Ba-Lê bởi vì nếu làm thế lúc đó thì ông sẽ bị lật đổ và thay thế bằng một Chính phủ quyết liệt chống Mỹ. Là một nhà lãnh đạo quốc gia, ông không thể nào làm khác hơn là chối bỏ dùm cho Mỹ một vai trò thực dân ở Ba-Lê, vai trò mà ngay người Pháp cũng không dám tự cho phép nhận lãnh trước đây ở Genève.

MTGP chẳng phải làm gì, chỉ việc lặng thinh ngồi đợi xem Mỹ đi xa đến đâu trong việc chối bỏ chủ quyền của VN CH, sợ rằng sẽ làm trở ngại nỗ lực của Mỹ trong việc ép buộc TT Thiệu hành động như là một bù nhìn. MTGP đã không khai thác những khó khăn giữa Hoa thịnh Đốn và Saigon. Họchỉ cần đợi cho Mỹ sốt ruột và hành động lầm lạc, biến chế độ Saigon thành chánh phủ bù nhìn thật sự, để rồi họ sẽ lợi dụng «cao trào nhân dân cách mạng» nổi dậy.

Mặt khác, rất nhiều người Mỹ đang tự hỏi tại sao Mỹ đã chiến đấu bấy nhiêu năm để đến bây giờ lại đi phá hoại chủ quyền của VNCH nhiều hơn cả người Pháp lẫn CS đã từng làm.

Đối với người VN trung bình cũng như đối với bất cứ ai khác, kể từ đầu tháng 11 vừa qua, vấn đề chính không còn là câu chuyện vai trò của MTGP trong tương lai của nền CộngHòa VN mà đúng hơn là chuyện Mỹ tự cho mình cái quyền điều khiển cả ngoại giao lẫn nội trị của quốc gia này. Thế là, trong đầu óc người VN, tinh thần chống Mỹ mãnh liệt nảy nở thành một thứ cách mạng, một thứ chiến tranh giành độc lập, chống lại sự đô hộ của Mỹ. Hiện nay, bị ngấm ngầm ép buộc, họ tiếp tục đấu tranh chống lại cả Mỹ lẫn CS. Rất nhiều người trước đây đã từng tin cậy Mỹ bây giờ cũng thấy nghi ngờ những lý lẽ của mình và dầu biết phải dựa vào đồng minh giàu mạnh họ sẽ không cộng tác với Mỹ nữa, cho đến bao giờ họ thấy được bằng chứng nơi chánh quyền Nixon là Mỹ tôn trọng chủ quyền VN.

Vậy, vấn đề đặt ra cho chánh quyền Nixon không phải là MTGP đóng vai trò gì trong tương lai Miền Nam VN nhưng đúng hơn là làm sao cho những người quốc gia ái quốc VN tin được rằng Mỹ tôn trọng chủ quyền và danh dự VN.

Đối với nhiều người VN, điều đáng sợ không phải là việc Mỹ rút lui, cũng không phải là MTGP thắng lợi; điều đáng sợ là Mỹ dùng VN như một món tiền đem đi mua lấy một thế đứng quốc tế mà Mỹ thèm muốn. Qua việc Mỹ nói chuyện với TC ở Varsovie, họ sợ rằng Mỹ có thể đem tương lai VN đi mua thiện chí của Tàu, giống như Mỹ đã từng mua thiện chí của Nga bằng cách lặng thinh khi Nga xâm lăng Tiệp Khắc.

Nhiệm vụ trước tiên của ông Nixon là phải làm sống lại lòng tin của VN bằng việc Mỹ tôn trọng quyền lợi và nguyện vọng của dân tộc VN. Điều này chỉ có thể đạt được bằng cách giải tán những cuộc nói chuyện ám muội ở Ba lê và, sau khi đã đem được cả quân Mỹ lẫn quân BV ra khỏi VN, hãy để cho người Việt ở miền Nam tìm lấy hòa bình của họ.

Tuy nhiên, chừng nào quân BV chưa rút, vai trò của Mỹ là vô hiệu hóa cuộc chiến tranh do phe Cộng sản gây ra ở Nam VN với quân lính BV và võ khí của khối Cộng, bằng cách đặt Nga-sô trước sự lựa chọn, hoặc là phải đối chọi với Mỹ, hoặc là phải rút quân BV ra khỏi Nam VN. Điều này chỉ có thể đạt được bằng một cuộc chạm trán Nga-Mỹ (về cả quân sự lẫn ngoại giao) ngoài khơi hải cảng Hải Phòng. Bị buộc phải lựa chọn giữa chiến tranh với Mỹ và hòa bình ở VN, Nga sẽ bắt buộc Hồ Chí Minh rút khỏi Nam VN y như Nga đã làm năm 1954.

Đó là bằng chứng tối hậu mà Mỹ có thể đưa ra để chứng tỏ mình thật tâm lo lắng cho tương lai của VN.

Daniel E. TEODORU
(một công dân Hoa kỳ)

Về chuyến bay nối liền phi-thuyền của Nga

(Bình luận của đài BBC)

Một điều mới lạ trong lãnh vực nghiên cứu không gian của Nga Xô đã có ngay sau khi chuyến bay vòng quanh mặt giăng của Hoa kỳ chiếc Apollo số 8. Đây là lần đầu tiên Nga đã cho 2 chiếc phi thuyền Soyuz số 4 và số 5 nối liền vào với nhau và các phi hành gia đã chuyền từ các phi thuyền này sang phi thuyền kia. Nay 1 trong 2 phi thuyền đã trở về mặt đất an toàn cùng với 3 phi hành gia.

Sau đây là bài bình luận về sự thành công của Ngaxô do phái viên khoa học của đài BBC.

Người ta có thể nói là hoạt động của Liên xô nối liền 2 phi thuyền ở ngoài không gian như là 1 thành công nữa trong công cuộc thám hiểm không gian, thế nhưng cần phải xét tới hành động này trong phạm vi của toàn thể chương trình để mà nhận định tầm quan trọng của nó.

Như vậy người ta phải nói ngay ra rằng Hoakỳ đã thành công đạt được sự nối liền này từ cách đây mấy năm trong khi Liên Sô chưa bao giờ làm được việc này. Nhưng có sự khác biệt trong hai thí nghiệm. Hành động của Hoakỳ là nối liền một phi thuyền có người điều khiển với một phi thuyền không có người điều khiển. Còn Liên sô thì đã tiến thêm được một giai đoạn là nối được hai phi thuyền cùng có người điều khiển mà là hai phi thuyền lớn.

Thế tại sao Liên Sô lại thí nghiệm việc này, lời phúc đáp tùy vào chương trình không gian của mỗi nước. Giai đoạn tới trong chương trình không gian của Hoakỳ là đưa người lên mặt trăng. Kỹ thuật này là đưa một phi thuyền hai phần lên quĩ đạo xung quanh mặt trăng và rồi tách rời phần phi thuyền phụ có 2 người ngồi trong với những hỏa tiễn và máy móc điều khiển riêng.

Sau đó phần phi thuyền này sẽ phải rời mặt trăng một mình và gặp lại nối liền với phần phi thuyền chính. Vì vậy sự thí nghiệm khả năng nối liền phi thuyền là một phần cần thiết trong toàn thể chương trình. Những phần khác trong chương trình sẽ được thí nghiệm trước khi Hoa kỳ mở chuyến bay Apollo đưa người lên mặt trăng vào tháng bảy. Có 1 điều đáng tiếc là chúng ta không được biết rõ chương trình không gian của Liên-Sô.

Có phải là Liên Sô nhắm mục đích lên mặt trăng hay không? Nếu có thì liệu Liên Sô có dùng kỹ thuật tương tự tách rời phi thuyền hay không ? Nếu Liên Sô dùng kỹ thuật này thì người ta có thể nhận thấy thí nghiệm hiện nay là một giai đoạn cần thiết trong chương trình. Mặt khác thì người ta có thể đi thẳng tới mặt trăng và hạ xuống mặt trăng về mặt kỹ thuật như những chuyến bay thí nghiệm không người điều khiển xuống mặt trăng trước đây chứng tỏ.

Mấy tháng vừa qua, người ta đã tưởng là Liên Sô có ý định mở chuyến bay thẳng với mặt trăng vì Liên Sô chưa bao giờ thử 1 cuộc nối liền ở ngoài không gian. Nếu đó là phương pháp dự tính của họ thì cuộc nối liền hiện nay không phải là 1 trong chương trình hạ xuống mặt trăng, mà là 1 phần của 1 chương trình gì khác. Chương trình đó là chương trình gì ? Một trong các giấc mơ cũ của những người hâm mộ thám hiểm không gian là có 1 trạm thí nghiệm không gian trên quĩ đạo có người sống trên đó. Điều này sẽ khiến cho có 1 nhóm người được đặt bên ngoài giới hạn của bầu khí quyển mặt đất để quan sát các thiên thể và thí nghiệm những điều khoa học khác. Con người có thể ở trên đó trong ít lâu. Nhưng bất cứ sự thay đổi nào cũng cần có việc tách rời 1 phần cho trở về mặt đất và nối liền một phi thuyền có người điều khiển riêng để thay thế cho những người trên trạm không gian này. Về mặt quân sự thì điều này có nghĩa là sẽ đặt một hệ thống thám thính ở ngoài không gian. Hơn nữa trạm không gian này chạy với tốc độ mấy ngàn cây số một giờ có thể được dùng làm một trạm phóng những chuyến bay không gian khác và có thể dùng những hỏa tiễn nhỏ hơn cho những chuyến bay này vì sẽ không cần tới sức đẩy mạnh đầu tiên thường cần để phóng phi thuyền có người điều khiển lên quĩ đạo xung quanh mặt đất. Như vậy công cuộc nối liền phi thuyền hiện nay của Liên Sô sẽ giúp nhiều cho việc thám hiểm khác trên không gian.

bạn đọc viết

TẾT LẠI ĐẾN RỒI

Của TẤT.TRỌNG.ĐAM

Năm rồi, qua nhiều bài trước Tết ký tên là Ba BEHIYYA tôi đã kêu gọi mọi người hãy ăn Tết nghèo vì đa số đồng bào ta còn khổ. Năm nay, giữa khi máu vẫn còn đổ nước mắt vẫn còn thay nước mưa trên đồng ruộng quê hương, thì nàng xuân đang lò dò trở lại. Có lẽ bao giờ nàng cũng đến với nụ cười rất tươi, nhưng điều đó càng làm cho ta xót đau hơn trước vẻ mếu máo của bà mẹ Việt Nam.

Tôi rất bực bội khi nghe nói có người đang xin được nhảy đầm, đá gà, đốt pháo...trong khi tin báo nói rõ là binh sĩ không được nghỉ Tết và phải sẵn sàng chiến đấu, trong khi đa số đồng bào ta rên siết đớn đau ! Họ là ai và sao họ có thể trơ lì đến thế ? Phải chi có một đạo luật lôi được bọn phè phỡn đó ra trận mạc để cho một số binh sĩ được luân phiên về ăn Tết — nói là ăn Tết chứ lương binh sĩ mà ăn Tết với ai !

Tôi cực lực lên án những kẻ đốt pháo, đá gà, nhảy đầm, trong mùa Xuân Kỷ Dậu. Tôi nghĩ có lẽ những trò đó sẽ trơ trẽn diễn ra như mọi năm với những lý do có vẻ rất hợp lý như sau : có khổ gì khổ nhưng Tết phải ráng vui chơi cho ra Tết. Tự muôn đời, ở mọi nơi, những kẻ có tiền và có thế lực luôn luôn có cái lý rất mạnh của họ, đến đỗi họ luôn luôn được bình yên để múa hát trên núi xương sông máu.

Tất nhiên ngày Tết là ngày vui muôn đời của dântộc chúng ta không thể nào bỏ đi được, dù đó là Tết thời chiến hay Tết thời bình. Nhưng tôi nghĩ người ta vẫn làm cho tiền bạc lưu hành, vẫn có thể làm nở hằng vạn hằng triệu nụ cười mà không cần phải nhảy đầm, đốt pháo, đá gà. Cách đó giản dị như sau :

Mọi người vẫn làm việc nhiều như mọi năm để kiếm tiền thêm chuẩn bị vui Tết. Kiếm được nhiều tiền bằng sức lao động của mình chứ không phải bằng sự cướp giựt đầu cơ, như thế đã là vui rồi. Với số tiền dự bị tiêu Tết đó, thay vì dùng vào chỗ cờ bạc, ăn nhậu có thể để cười giây lát nhưng cũng có thể để khóc hận lâu dài, tốt hơn chúng ta nên đi vào bất cứ 1 xóm lao động nào đó để chia xẻ niềm vui với một vài trong số rất đông đồng bào nghèo khổ ở đó. Để tránh sự vụng về, sự lầm lẫn làm buồn lòng những người nghèo không

(xem tiếp trang 9)

PHÓNG-SỰ ĐIỀU-TRA

Nên hay không đóng cửa Vũ-trường, Sờ-nách-ba ?

✱ NGUYỄN-VĂN-ĐẠO

LTS.— Những chữ viết trong dấu ngoặc kép là tác giả trích lại lời đăng trên các báo VN hoặc lời của những người được tác giả phỏng vấn.

(TIẾP THEO)

Sự giao tiếp với dân chúng Việt Nam nhứt là những nơi giải trí, của hàng trăm nửa triệu Quân đội Đồng Minh, vẫn trả bằng Đô la đỏ (MPC, Military Payment Certificate) hay chứng chỉ chi phó, không thể nào tránh khỏi. «Riêng trong vùng Cam Ranh có độ 250 cái Bar, mỗi Bar có từ 5 đến 10 cô gái, mỗi tháng kiếm được từ 40 000đ đến 100 000đ, mỗi Chủ Bar thu lời trên 200.000đ mỗi tháng.

Tính trung bình mỗi tháng các Bar và gái bán Bar đem về một số tiền là 200 triệu đồng bạc VN phần lớn bằng Mỹ kim. Ở Saigon, Biên Hòa, Phú Lợi, Chu Lai, Vũng Tàu à hàng chục nơi khác có Quân đội Mỹ đóng, các Bar và gái bán Bar « đem về một số ngoại-tệ rất lớn lên đến hàng tỷ bạc VN ». Thực trạng trên quả là một vấn đề khó khăn cho giới Snack-Bar, Vũ trường. Cấm họ là đưa họ vào chỗ bán đô-la lậu và gây nên những sự phiền toái khác. Tại sao Chính phủ lại để 1 số ngoại tệ không lồ ấy cho ngoại quốc. Theo sự đề nói của chúng tôi, nếu cho tư nhân đổi Đô la, họ có quyền oa trữ và như vậy rất nguy hiểm vì Việt cộng sẽ lợi dụng tiền này để làm những công việc lấy lợi.

Nhưng hiểu như thế thì quá hẹp hòi.

Vì làm thế nào cấm người ngoại quốc trả bằng Đô la (họ vô ăn uống rồi trả bằng Đô la, họ nói không có tiền VN chẳng nhẽ cho họ chịu) Họ vẫn dùng, mà Chính Phủ lại không cho đổi nên cái chúng ta là thiệt thòi.

— Vượt một số lớn ngoại tệ cho ngoại kiều

— Nếu cho rằng VC lợi dụng, thì họ vẫn có thể đổi của những người buôn lậu này.

— Mất 1 số tiền khá lớn. Thực thế, Nếu Chính Phủ đổi với giá 118đ 1 Mỹ kim thì «Chợ» chỉ đổi 100đ 1, 115đ 1 Mỹ kim là cùng, như thế Chính Phủ mất bao nhiêu ngoại tệ. [illegible]

[illegible]

(Le principe du multiplicateur), khi số tiền trên đem tiêu pha sẽ tạo ra 1 lợi tức giây truyền, số tiền sẽ trở nên to lớn gấp bội.

Hơn nữa, Quốc gia chúng ta đang ở trong tình trạng chậm tiến, không phải Chính phủ chỉ có nhiệm vụ và bổn phận làm thỏa mãn những nhu cầu tiêu thụ nhất thời của dânchúng, mà còn làm thế nào để kiến tạo một nền kỹ nghệ căn bản, tức là thành lập những nhà máy sản xuất như yếu phẩm, kỹ nghệ phẩm, như thế sẽ đào tạo ngay một số chuyên viên thuần thục kinh nghiệm và khi hòa bình vãn hồi chúng ta có một cái lò để tiến.

Điều quan trọng là phải làm cho Quốc gia dần dần độc lập về kinh tế. Vả không ai có thể phủ nhận được, rằng đã lệ thuộc về kinh tế không sớm thì muộn Quốc gia đó sẽ bị lệ thuộc về chính trị.

Xét nền kinh tế VNCH hiện tại ta thấy chỉ nhập cảng nhứt là tiêu thụ phẩm. Còn kỹ nghệ sản xuất thì ít ỏi kém cỏi và hầu hết trong tình trạng bán tiền chế gần thành sản phẩm tiêu thụ được (Transformées en produits de consommation)

Quả vậy ngành dệt là kỹ nghệ quan trọng và phát triển vào bậc nhất ở VN hiện nay nó lại phải nhập cảng sợi rồi mới dệt thành vải được. Hầu hết kỹ nghệ của chúng ta lệ thuộc vào cơ chế viện trợ. Nếu viện trợ chấm dứt thì các nhà máy chỉ có nước đóng cửa lập tức.

Tại sao cao su là nguyên liệu sẵn có mà chúng ta không thiết lập nhà máy sản xuất vỏ ruột xe hơi, xe gắn máy trong khi hằng năm phải nhập cảng hàng tỷ bạc. Tại sao VN có bờ biển, nhiều cá đứng hàng thứ ba thế giới mà chúng ta lại không mua tàu đánh cá lớn, thành lập nhà máy sản xuất cá hộp, để Nhật và Đại Hàn đến đánh.

Và hằng năm phải nhập cảng hàng trăm triệu ... Tại sao chúng ta không mua tàu viễn duyên để chở hàng hóa lấy vì nó ít phụ thuộc vào an ninh?

Có nhiều lý do nhưng lý do chính là chúng ta không có tiền, trong khi [illegible]

[illegible]

lính Đồng Minh nghỉ phép sang xứ họ Hàng tỷ bạc đáng lẽ ở trong tay chúng ta nếu biết tổ chức chu đáo thì nay lại lọt vào tay những quốc gia khác.

Một nền kinh tế phồn thịnh giả tạo do viện trợ mà có này chẳng khác nào đám bọt trên mặt nước. Nó sẽ suy sụp nhanh chóng khi viện trợ chấm dứt. Thiết tưởng chánh quyền nên suy xét lại và hướng tầm mắt về tương lai.

Bình diện xã hội

Đứng trên bình diện xã hội đóng cửa Vũ trường, Trà thất đã gây nên nhiều sự tranh luận hơn cả. Một số người cho rằng, đóng cửa đem lại những ích lợi :

Về an ninh

Một trong những nguyên nhân chính phủ đóng cửa Vũ trường và Trà thất là vấn đề bảo vệ an ninh.

Trong cuộc chiến hiện tại không phải kẻ nào có sức mạnh quân sự là chiến thắng, mà kẻ thắng là người có tin tức chính xác nhất là gián điệp giỏi và tinh vi nhất.

Vũ trường và Trà thất là những nơi hầu hết chỉ có người ngoại quốc, mới có đủ tiền để giải trí. VC sẽ lợi dụng những nơi ấy để dò tin tức và tài liệu. Lịch sử những vụ án gián điệp quan trọng, do những nơi ăn chơi du hí mà ra ; «Cơ quan Không Quân An Ninh Hoa kỳ đã từng phát giác được nhiều vụ tiết lộ bí mật quân sự quan trọng qua đường giây gián điệp của các gái Bar quanh phi trường Biên Hòa». ngoài ra còn bài trừ được sự ăn chơi trác táng.

— Tránh được sự ăn chơi sa đọa — Snack Bar và Vũ trường một phần là những ổ mãi dâm trá hình

Hình ảnh những cô chiêu đãi, mặt mũi dầy phấn sáp, ăn mặc lố lăng, điệm đúa, níu kéo khách ngoại quốc ngay thanh thiên bạch nhật, ngay giữa Thủ đô như thế sẽ ảnh hưởng xấu xa cho giới thanh niên thiếu nữ. «Đóng cửa Vũ trường và Snack—Bar, để tránh cái cảnh các chiêu đãi viên trong các Snack—Bar đùa đỡn với ngoại kiều Cảnh vũ nữ ôm đàn ông quay cuồng, trong tiếng nhạc...»

Lấy lại uy tín nhân phẩm của người phụ nữ VN

Mở cửa Vũ trường và Trà thất đã gây nên sự hiểu lầm đáng tiếc, làm cho Người Việt, nhất là giới phụ nữ bị mang tiếng nhuốc nhơ, « Tôi thấy gái Nhật, họ cũng bán Bar cũng vũ nữ, nhưng vẫn giữ được quốc hồn, quốc tuý của họ, vẫn bộ Kimono. Người Việt dân trí còn kém, các cô chiêu đãi ăn mặc hở hang, mặt mũi phấn son lòe loẹt, níu kéo khách ngay ban ngày ban mặt, làm cho người ngoại quốc hiểu lầm.

Chẳng hạn Nghị sĩ FULBRIGHT sau khi viếng VN, cho rằng «cái trinh của người con gái VN chỉ đáng 1.000đ, con gái VN là những con điếm, con trai là du đãng, ma cô.

Thế là tam tòng tứ đức, sự hiền dịu, sự kiêu đáo, khả ái của người phụ nữ VN đã bị một số người làm cho nhuốc nhơ hoen ố.

Tránh được cảnh tan nát gia đình.

Sự hiện diện của Snack-Bar, Vũ trường đã lôi cuốn biết bao nhiêu kẻ nhẹ dạ bị sa ngã, đã bao nhiêu gia đình phải tan nát, có những người vì ham tình ham tiền đã bỏ cả chồng cả con đi bán Bar. «Có người chồng viết cho tôi, vợ bỏ, 5.6 con dại đi bán Bar».

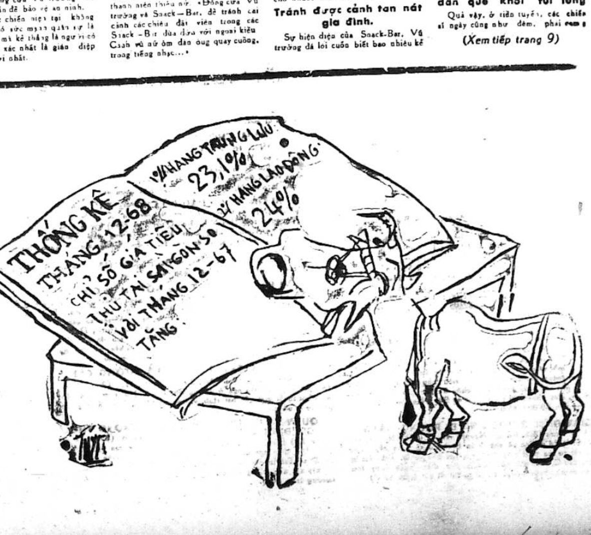
Ngoài ra tránh cho bao nhiêu các em đi vào đường sa đọa vì tuổi trẻ khờ dại, bị lôi cuốn bằng tiền bạc. Có khi bị những cha mẹ vô lương tâm, đưa con cái nhỏ dại vào con đường tối tăm. Họ mù quáng vì bạc tiền mà quên đi bổn phận làm cha mẹ. «Có những cô gái con nhà học, cha mẹ bắt tiếp Mỹ, giao dịch với họ, bắt giữ két».

Ngoài ra còn đào thải những tên ma cô du đãng, những tên dẫn đường mách lối chúng sống bám vào vũ trường làm nơi nương tựa.

Làm cho người lính chiến yên tâm, làm cho người dân quê khỏi tủi lòng

Quả vậy, ở tiền tuyến, các chiến sĩ ngày cũng như đêm, phải [illegible]

(Xem tiếp trang 9)



BẠN ĐỌC CẢ NƯỚC NHỚ THEO DÕI :

Tiểu Thuyết Thứ Năm - Số 237

16 trang dày tràn ngập Truyện và Thơ của những cây bút tuyển chọn nhất :

— GÀ QUÊ ĂN QUẦN, NGHI VŨ viết
— NGÀY THÁNG CUỐI NĂM, những suy tư chất đầy cuối cùng của cây viết lính LÊ CÔNG DÂN
— TAY TỔ, một truyện càng đọc càng hấp dẫn kinh khủng NGUYỄN THỤY LONG
— VÕ LƯỚI, phóng sự độc đáo mỉa mai của THANH THƯƠNG HOÀNG
— GÁI CÓ CHỒNG, tiểu thuyết đắc ý nhất của NGUYỄN ĐẠT THỊNH
— KHUNG CỬA CHẾT CỦA NGƯỜI TÌNH SI, NGUYÊN VŨ cam đoan chưa truyện nào mình viết hay bằng.
— TRÁI SẦU RIÊNG, truyện dài hấp dẫn của TẠ QUANG KHÔI
— KHÁT VỌNG ĐÔI MƯƠI, những khát vọng của tuổi trẻ và tình yêu do TÔ NGỌC ghi chép
— SUỐI TÓC THIÊN THẦN, do NGHIÊM LỆ QUÂN thuật lại một cuộc tình vô cùng bi thảm
— NỮ QUÁI, truyện nghẹt thở của HÙNG PHONG
— YÊU THƯƠNG, trường thiên tiểu thuyết của THANH THỦY

Hợp cùng với 2 võ hiệp độc đáo nhất của TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG, Tử vi đầu số do cụ tư NHÂN HẢI soạn theo Thần Kinh Thái Ất, Thơ Hôm Nay do nhà thơ HOÀNG TÂN giới thiệu, Tìm bạn bốn phương, Cùng cười vân vân... Tất cả tạo nên một tập báo không ai có thể bỏ qua.

HÃY TÌM ĐỌC

Tập truyện ngắn « NGƯỜI KHÁCH LẠ » của TRẦN-VĂN-TUYỀN

(do nhà xuất bản SÁNG TẠO ấn loát và phát hành).

Mười một truyện ngắn, khi vui tươi, di dỏm, khi bi tráng, trầm buồn. Cả một thế giới tình cảm và [illegible]
[illegible]

PHỤ TRANG ★ PHỤ TRANG

TRANG 5 ★ Số 1478 ★ NGÀY THỨ BA 21-1-69

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 13 Võ Tánh – SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT – Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ - VĂN - NGUYÊN

TRUYỆN PHIM HAY

TRẬN THANH TOÁN CUỐI CÙNG

VÂN SƠN kể
theo phim EL GRINGO



BỌN CƯỚP ORTEGA XÔNG VÀO LÃNH THỔ MỸ CƯỚP BÓC NÓI LÀ LÀM CÁCH MẠNG...

[illegible] người ta gọi tên chàng như Azul có nghĩa là Blue. [illegible] Azul can đảm, dũng mãnh và [illegible] trong một bọn người như một [illegible] ô hợp dưới quyền chỉ huy của thủ lãnh cướp già Ortega. Cũng như bọn đồng đội, Azul không ưa các chú lính Liên Bang tý nào. Chàng biết rõ bọn Liên Bang hay ra vào một căn trại biệt lập sơ do một mụ đã đứng tuổi đứng đầu. Mụ này là tào kê, chuyên chứa gái chơi.

Muốn cho bọn lính ham vui chơi một bài học mai mỉa, Azul mở cuộc tấn công vào căn trại này. Để cho xôm trò, Azul còn biến cuộc tấn công này thành một trò đùa. Đầu tiên chàng cho đem hết bầy ngựa của bọn lính đi. Sau đó, chàng bắt họ phải làm những trò hề, mục đích để bêu riếu họ. Cuối cùng, để kết thúc cuộc chơi, Azul hạ ngay viên chỉ huy bọn lính bằng một phát đạn giữa tim. Đó là một trò đùa giết người mà nhà cầm quyền không thể nào tha thứ.

Trong thời gian đó, nhà cầm quyền vẫn yết thị khắp nơi treo giá cái đầu Ortega và giá mỗi lúc một tăng lên cao hơn.

Khi chấm dứt cuộc tàn sát, Azul bắt theo một cô gái hấp dẫn nhất trong bọn gái chơi tên Inez để mang về sào huyệt mình ở giữa vùng núi non hiểm trở.

Inez là gái đẹp và rất sắc sảo lanh lợi, làm cho bọn gái trong sào huyệt cướp phải tức tối ganh tỵ. Trong cuộc vui ban đêm, Inez đã tận dụng khả năng và tâm thân này lửa của nàng biểu diễn một vũ khúc cực kỳ quyến rũ khích động.

Bọn đàn ông như mèo thấy mỡ xúm lại mà nghẩm nghía nàng. Và bọn đàn bà trong sào huyệt này càng cảm giận nặng thêm.

Azul nhận thấy rõ điều này nên dù ham thích, chàng cũng phải cố đè nén lòng mình và chỉ dám đứng thật xa mà nhìn. Chàng nghĩ thấy các điều tai hại mà Inez có thể gây ra. Nhưng trong khi đó thì Xavier lại mê say Inez ra mặt và không cần dấu diếm. Xavier là một trong những đứa con trai bụng bẵn của Ortega.

Ortega vốn là kẻ đã một thời gian gây được thanh thế lẫy lừng tại vùng đất Alamo này, đó là thời gian dân Mễ xung đột với dân Yankees. Tuy vậy về sau này, Ortega cũng chẳng làm nổi chuyện lớn nào, lão phải thu hẹp phạm vi hoạt động lại. Cuối cùng, bọn lão trở nên một toán cướp núp dưới danh nghĩa kháng chiến quân, ái quốc Carlos, Ortega thì lúc nào cũng ôm ấp lý tưởng, cho rằng mình đang làm Cách Mạng.

Ortega có nhiều con trai. Lão có nhiều vợ, y như một tù trưởng Ả Rập. Nhưng lão vẫn nuôi Azul làm con nuôi. Bọn con trai của Ortega lúc nào cũng ao ước, thèm muốn được như Azul. Bởi vì Azul có cặp mắt xanh biếc thật đẹp và mái tóc vàng óng, không phải là dân Mễ mà là dân «Gringo» đến từ Miền Bắc. Ortega yêu quý Azul hơn cả các con trai ruột của lão. Lão luôn dành cho chàng nhiều đặc ân, vì chàng là kẻ tài ba, dũng mãnh nhất. Vì thế bọn con trai Ortega hết sức ghen tỵ với chàng và Xavier là kẻ ghen ghét chàng hơn cả.

Thấy Azul quá bình thản trước sắc đẹp của mình khác hẳn bao đàn ông khác, Inez quyết chinh phục chàng bằng được vì tự ái. Trước sự việc này, Xavier cáu sườn, tìm cách hạ nhục Azul. Azul nửa đùa nửa thật quật hắn ngã nhào. Gã vùng dậy, vung dao ra đâm. Azul tránh được ôm lấy gã, hai người lăn lộn trong bụi mù.

Giữa lúc lúc đó Ortega xuất hiện. Lão tát Azul và bẻ quặc tay Xavier rồi quát lớn :

— Luật của tao chúng bay dám trái lệnh à. Giữa anh em, cấm không được đánh nhau bằng dao.

Rồi lão bắt Xavier phải xin lỗi Azul. Azul tươi cười làm vừa lòng gã và chàng dìu Inez vào phòng mình.

Cuộc xung đột làm Ortega lo nghĩ. Carlos, em lão cũng băn khoăn. Cả hai điều chỉ sợ biến thành lũ thảo khấu. Họ đều chỉ muốn lúc nào cũng nhắc đến chuyện Cách Mạng, Lý Tưởng.

Ortega bàn với Carlos cần phải cho bọn thủ hạ thấy chúng đeo đuổi lý tưởng Cách Mạng và cuối cùng Ortega quyết định ngày mai cả bọn vượt Rio Grande.

Rio Grande là biên thùy Bắc Mỹ Mễ Tây Cơ. Azul và Xavier được giao cho chức chỉ huy cuộc tấn công. Bọn thủ hạ reo hò, chúng chẳng những thích làm người hùng mà còn thích giàu có nhờ vơ vét của cải của dân Mỹ nữa.

Khi Hổ về rừng

Hôm sau đúng là ngày lễ Độc Lập của người Mỹ. Dân Mỹ ở các trại biên giới tự tập liên hoan. Trong số các trại chủ dự liên hoan có bác sĩ «Morson và cô gái Joanne xinh đẹp của ông. Và theo bén gót Joanne là Jess Parker, gã trai si mê Joanne từ lâu và đã được nàng yêu lại giờ đây. Nhưng cuộc liên hoan đang dở dang thì cậu bé Charles Calvin vì ham vui quá trốn nhảy trặc chân. Bác sĩ Morson lại không mang theo đồ nghề.

Joanne nhanh nhẩu xin về nhà lấy và dùng chiếc xe một ngựa trở về nhà xa đó chừng vài cây số. Jess Parker sợ nàng gặp nguy hiểm đòi theo nhưng nàng từ chối viện lẽ từ lâu trong vùng không hề có chuyện gì xảy ra.

Nhưng bọn vô đơn chí, hôm đó đúng là hôm bọn Ortega tràn qua giòng Rio Grande. Chúng tiến vào các trang trại, một bọn tiến đến chỗ các dân Mỹ đang liên hoan, một bọn đến các trang trại trong vùng lục soát. Đám người Mỹ đang vui vẻ bỗng sợ hãi bất ngờ vì không ai có thể cho rằng bọn Mễ dám vượt biên giới.

Và máu đổ khi 1 tên cướp nhảy xổ vào ôm lấy một thiếu phụ đẹp. Ông chồng bà ta can thiệp. Tên cướp liền rút súng bắn vào giữa đầu ông ta.

Cũng trong lúc đó, Joanne về tới nhà và nàng chạm trán ngay Manuel một trong mấy đứa con của Ortega. Y đang lục lọi để thó phi các đồ vật trong nhà nàng. Thấy Joanne, Manuel rú lên vì nàng quá đẹp. Y nhảy bổ lên người nàng, xé quần xé áo.

Giữa lúc nàng sắp bị làm hỗn thì Azul đến. Chàng đang hăng máu nên bồi ngay cho Manuel một phát vào giữa ngực. Joanne nhìn chàng đôi mắt chan chứa cảm ơn.

Trước khi đi, Azul để lại cho Joanne một khẩu súng lục để nàng bảo vệ lấy mình, nếu có một tên Mễ nào nó định giở trò bỉ ổi.

Ortega ra lệnh lui quân vì bọn lão đã vét được khá nhiều tiền bạc và nữ trang. Một lát sau khi hoàn hồn, đám dân Mỹ mới xách súng đuổi theo và hạ được 1 số tên cướp.

Trên đường rút, Xavier bắt gặp Azul từ nhà Joanne bước ra và đồng thời gã nhìn thấy xác Manuel và biết chính Azul đã giết Manuel. Gã thầm tính để khi về bên kia sông sẽ trả thù cho em.

Nhưng đúng lúc đó, một trại chủ Mỹ vác súng bắn. Đạn trúng Azul, chàng ngã ngựa và cố chạy trốn.

Xavier chạy về bên kia sông mới lớn tiếng tuyên bố là Manuel đã chết vì súng của Azul và Azul đã hạ Manuel chỉ vì một con đàn bà «Gringo».

Ortega bán tín bán nghi. Lão cho Azul không thể phản bội lão.

Lúc đó, Azul bị thương và lê được về nhà bác sĩ Morson. Chàng buộc ông phải lau rửa và băng bó vết thương cho chàng, bằng mũi súng. Nhưng rồi vì mất máu quá nhiều, Azul ngất đi.

Bác sĩ Morson định giao tên cướp cho các trại chủ Mỹ để họ treo cổ, nhưng Joanne phản đối và nói cho cha biết Azul đã cứu nàng.

Vài ngày sau, Azul tạm bình phục. Dù được Morson và Joanne cứu sống, chàng vẫn không hề hé môi nói lấy một câu. Trông chàng giống như một con hổ dữ bị nhốt trong cũi.

Joanne cố dùng lời dịu dàng thuyết phục chàng nhưng vô ích.

Một buổi sáng nọ, Joanne bôi xà bông vào cằm Azul và cạo râu cho anh chàng lúc nào cũng lầm lỳ. Nhưng nàng cảm thấy sung sướng khi Azul bỗng bật cười nói :

— Tôi cạo râu lấy được mà.

Joanne có cảm tưởng nàng đã chiến thắng. Nàng khôn khéo buộc Azul phải khai tên và liên tưởng đến hai chữ xanh biếc trong tiếng Anh, từ đó nàng gọi Azul là Blue.

Azul quen dần với Joanne và chàng đã chịu kể cho nàng nghe về cuộc đời mình. Ngày trước cha mẹ chàng cũng sống ở vùng này. Một bọn cướp đã đến tàn sát hết lúc chàng còn bé. Ortega nhặt được chàng ở bên đường mang về nuôi. Chàng không rõ mình thuộc về giống nào.

Một hôm, Morson tổ chức tiệc nhằm khôn khéo giới thiệu Azul với dân trong vùng, vì nếu sau này họ khám phá ra thì phiền lắm. Bữa tiệc không được cởi mở lắm và Jess Parker thì tỏ vẻ ghét Azul ra mặt, bởi lẽ, gã thấy Joanne, vợ chưa cưới của gã, săn sóc chàng trai này có vẻ ân cần quá.

Azul tỏ vẻ buồn bã chàng thấy tốt hơn hết là nên trở về Mễ dù về đó chàng phải đương đầu với hiểm nguy vì đã giết Manuel. Joanne biết vậy nên nàng đến với Azul. Trong căn phòng nhỏ bé, nàng đã trao cho Azul tất cả để tỏ lòng tin cẩn của mình.

xXx

Vài ngày sau, Ortege trở lại nhà Bác sĩ Morson. Lão mến yêu Azul thật tình. Lão hứa quên hết chuyện đã xảy ra và bảo Azul phải trở về. Azul lúc đó đã xưng tên là Blue từ chối viện lẽ không thể bỏ những người như Morson. Joanne đã cứu sống chàng.

Ortega cáu lắm. Lão tát Azul một cái và mắng :

— Mày muốn trở thành một thằng Gringo Mỹ hãy coi chừng.

Blue bình tĩnh :

— Tôi không muốn tranh đấu với ông.

Ortega càng cáu hơn, lão đánh Azul ngã nhào và còn gọi Joanne là con đĩ Gringo. Lần này thì Azul không để yên, chàng nhảy lên vật lão và cuối cùng chàng thắng thế.

Ortega ra đi nhưng dọa sẽ trở lại và sẽ tàn phá hết.

Blue hiểu lão nói là lão sẽ làm. Các trại chủ Mỹ họp bàn về lời đe dọa này và họ đồng thanh yêu cầu Azul tức Blue chỉ huy cuộc phòng thủ.

Blue nhận lời nhưng yêu sách :

— Tôi nhận nhưng với điều kiện là mọi người phải hoàn toàn theo tôi mà không được bàn cãi gì.

Tất cả đều chấp nhận vì không có Blue, họ sẽ không còn cách nào chống đỡ hữu hiệu được.

Blue huy động toàn lực dân chúng xây công sự phòng thủ ngay tại bên này bờ sông Rio Grande và chàng muốn nghênh đón Ortega và thủ hạ của lão ngay tại đây khi bọn lão đem quân tiến qua. Chàng cho đào hầm ngã cây và làm các bẫy. Khi hoàn thành chiến trường, Blue cho đàn bà trẻ con, người già lui hết về phía sau rồi chàng cắt một toán người khoẻ mạnh phía bờ sông bên này đất Mỹ, còn một toán vượt sông phục kích trong rừng cây bên đất Mễ.

Cuộc thanh toán quyết định

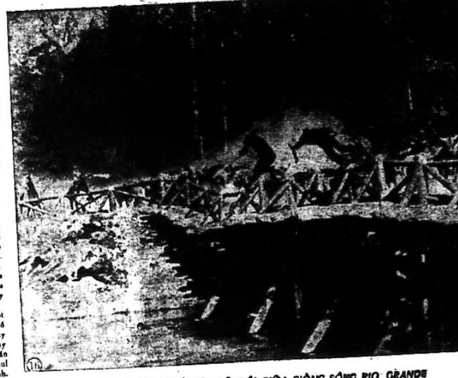
Đúng giờ đã điểm, đoàn Ortega xuất hiện. Bên này dân Mỹ sẵn sàng chờ đợi. Trận đánh xảy ra đúng như dự tính của Blue. Ortega cho Xavier vượt sông đổ trận địa. Rồi toán thủ hạ tràn theo. Blue ra lệnh súng chất loạt nổ, Xavier gục chết ngay. Ortega gầm thét xông sang nhưng thủ hạ của lão rụng như sung. Ortega đánh lui quân về bên Mễ. Đúng lúc đó, quân mai phục của Blue bên đất Mễ nổ súng. Bị kẹt, cướp ngã gục từng toán trên giòng nước.

Cuối cùng chỉ còn lại Ortega. Blue đã đến lúc đối đầu. Cả hai không nói một lời nào. Ortega rút súng nhưng Blue nhanh hơn, kết liễu đời Ortega bằng một phát đạn nhanh như chớp vào giữa tim. Lão ngã lộn xuống nước.

Blue bỏ ngựa giơ hai tay đón lấy xác lão. Rồi chàng ôm lão lội về phía bờ sông thuộc đất Mễ.

Ngay lúc đó Carlos xuất hiện. Nhưng Blue vẫn đi, thật thẳng nụ cười nở trên môi. Hai tay Blue vẫn ôm xác Ortega, chàng biết rằng đã đến lúc phải đối đầu với định mệnh phũ phàng.

Carlos bấm cò. Đạn trúng giữa ngực Blue. Chàng gục xuống. Xác chàng trôi bên xác Ortega. Morson, Joanne xuất hiện, họ cố cứu chàng. Nhưng chàng vẫn trôi trên giòng nước Rio Grande, không rõ chàng sẽ là Azul hay Blue đây.



CUỘC CHIẾN TRỞ NÊN DỮ DỘI GIỮA GIÒNG SÔNG RIO GRANDE

LỜI BÀN GÓP

SẤM TRẠNG VÀ TƯƠNG LAI RẠNG RỠ CỦA ĐẤT NƯỚC

của THIỆN CHÍ

Đọc báo Chính Luận ngày 4 và 5-10-68 nói về lời tiên tri «THIÊN TỬ XUẤT» của Cụ Trạng Trình, nay tôi cũng muốn có lời bàn góp và bổ khuyết vào bài của Ông HOÀNG ĐÌNH LƯƠNG về lời tiên tri nói trên.

Cụ Trạng sau khi học được Thái Ất thần kinh, cảm thấy có tài như thần thánh, thấu triệt thiên văn, địa lý, Binh thư và quá khứ vị lai. Cụ muốn làm cho rạng rỡ xứ sở, nên trước khi định thực hành, một quẻ xem có làm gì được không, thì trong quẻ nói như thế này :

Bối reo được quẻ Kiền Nguyên
Động hào Sơ Cửu Rồng còn nấu hơi
Sau đây ta nữa tám đời
Nổi cơn binh cách khắp nơi chiến trường
Ngưu giang hợp với Bảo giang
Đại Nhân chính vị bốn phương một nhà.

Nghĩa là quẻ bói cho biết : Nước da con này sẽ sắt được rạng rỡ vinh quang, nhưng bây giờ còn ở trong thời kỳ phôi thai cũng người ta ở trong thời kỳ còn bàn vì chưa làm gì được. Phải chờ đến sau đời Cụ tám đời, lúc đó sẽ có thế giới chiến tranh toàn diện rồi Sao Kim Ngưu xuất hiện ở Bảo giang lên ngôi chính vị, thế giới khi ấy mới được thái bình yên vui như trong một nhà.

Sau khi đó thì Cụ tỏ bày bối rối đã sinh bất phùng thời và không được sống như ông Bành Tổ để được vinh dự tôn phò Thánh Nhân.

Sau khi soạn thảo xong những lời tiên tri để lưu lại cho hậu thế, Cụ Trạng đi tu lấy danh hiệu là Bạch Vân Cư Sĩ, sau lại lấy thêm hiệu là Tuyết Giang Phu Tử, và vì sự ước vọng tha thiết được tôn phò Thiên Tử, có lẽ Cụ được Trời Phật chuyển kiếp và được tái sinh đóng một vai quan trọng trong thời kỳ Thiên Tử Xuất ấy là Ông Bạch Sĩ hay là Thầy Nhân thập tức là làm Quân Sư cho Ông Thiên Tử, cũng hồi Tam Quốc Lưu Bị tìm được Khổng Minh làm Quân Sư ra dẹp loạn (chữ Bạch Vân Cư Sĩ mà bỏ hai chữ Vân và Cư ở giữa đi thì thành chữ Bạch Sĩ) và câu : có Thầy (Thầy là Sư) Nhân thập đi về : Đi tức là chết đi, có nghĩa là Cụ Trạng chết đi, và về tức là lại tái sinh về làm người. Cụ có câu Sấm nói như thế này : «Bao giờ đường trắng như vôi, đường đen như mực, thì tôi sẽ về Bây giờ dê lại giết dê : dê ăn, dê bỏ giang khê cho người ». Đường trắng như vôi tức là đường ăn của ta bây giờ, mà đường đen như mực tức là đường đi trải đầu hắc. Dê lại giết dê : Dương là dê, có ý chỉ lại giết nhau là người Tây dương lại giết nhau (Âu châu đệ nhị thế chiến). Dê ăn, thì là Thực dân Pháp, dê bỏ giang khê cho người tức là chấm dứt đô hộ Việt Nam rút quân vì nước năm 1955.

Mở đầu quyển Sấm, Cụ Trạng có viết mấy câu như sau :

Mấy lời Sấm ký nói xa xôi
Chữ tuy rằng một nghĩa thời mười
Học có trí tri thì mới biết
Biết thời soi thấu được lòng trời
và
Khôn chết, Dại chết Biết thì sống

(khôn đây là khôn ăn người hay là khôn vặt, Dại là dại bị người ăn còn biết là người lương thiện có học thức, biết được những cái khôn cái dại kia mà người ta không làm)

Sở dĩ trong những bài Sấm, Cụ Trạng nói xa xôi, huyền bặc hay lắt léo lộn xộn như mớ bòng bong là vì Cụ muốn đánh lạc hướng những kẻ hay lợi dụng và những kẻ có học vấn nông cạn. Nếu có thiện chí và kiên nhẫn ngồi gỡ cái mớ bòng bong đó thì mới có thể hiểu một phần nào rõ ràng những câu Cụ nói.

Đây là một bài Sấm nói về thời kỳ Thế giới chiến tranh nguyên tử toàn diện :

Cống nguyệt thỏ hậu xuất
Chấn đoài cương bất trương
Quần phương giai đạo tặc
Bách tính bị tai ương
Ma Vương sát Quỷ Tướng
Hoàng Thiên chu MaVương

oOo

Một đám mây xanh đứng giữa trời
Ba thằng nho nhỏ đánh nhau chơi
Thiên hạ mười phần còn có một
Bấy giờ Bạch Sĩ mới ra đời
Hễ Thầy Tăng ra mở nước
Thầy Vỹ tinh thời thảo thứ cho man
Chớ nên ham tước ham giàu
Tìm nơi Tam Hiểm mới hầu bảo thân

Đông giang chốn ấy cũng gần
Kim Ngưu sông bạc cũng gần thửa nơi

Ba Thục một góc nổi Trời
Thái Nguyên một rải là nơi chủ đình
Bốn bề núi đá liền quanh
Một đường tiểu mạch nương mình ai hay

Bốn mùa chim núi cỏ cây
Chờ cho Nghiêu Thuấn ngày nào sẽ hay

Bốn bụt xuất thế ra nay
Chờ chứa đến ngày ra cứu muôn dân
Ấy là tướng thụy thánh quân
Hễ mà có biết thì thân mới toàn
Chớ rằng hữu xạ tự nhiên hương
Cá rề tầm thường thuốc dấu bán rao
Nắng lâu ắt có mưa rào
Vội chi tất nước xôn xao cây bừa
Táo cầu thủa nắng thừa mưa
Buồn rong phải gió cây bừa gặp cơn
Quý hồ an phận là hơn
Sự thật đã tưởng chẳng lo phải suy
Thầy này thiên vận luân hồi
Thiên sầu địa thảm lòng người chẳng yên
Trời cho Quý Vương dọn đường
Để cho Thánh xuất khám phương thửa này
Vội chi đua trí ra tay
Người vội làm vậy ta sẽ lánh chơi
Suy cho biết người đời sự thế
Sấm nói mấy lời chẳng dám sai ngoa
Dù ai chẳng biết lo xa
Dùng được hoa phù lấy thuốc làm kinh

Xem trong các bài Sấm của Cụ Trạng thì có lẽ bài này tương đối rõ ràng và dễ hiểu hơn hết, nhưng ít ra cũng phải xem đi xem lại nhiều lượt mới thấu triệt được.

Theo các kinh thánh, các câu Sấm và các lời tiên tri của các danh nhân thế giới đối chiếu với nhau thì thấy đều đề cập đến thời kỳ mạt kiếp đời đời. Lúc đó sẽ có một cuộc chiến tranh thế giới toàn diện và thiên tai, động đất chuyển trời. Những nước có mỏ dầu hỏa bị bom nguyên tử nổ tung và có những nước có núi lửa cũng bị động đất hóa thành biển cả, tiêu diệt nhân loại thế giới hết chín phần còn lại có một phần. Khi ấy sẽ có một vị Cứu thế ra đời thì mới có thái bình (Sấm Trạng có câu : Chờ cho động đất chuyển trời, bấy giờ Thánh sẽ nên trai Anh Hùng». Vị Cứu thế này bên Tàu cho là Đức Di Lặc sẽ xuất hiện ở bên trong một tảng đá vỡ ra. Bên Ấn Độ thì cho là Mouse[illegible]gueur Métreyal sẽ xuất hiện ở Ấn Độ, ở Ba Tư thì cho là ông Xaos-biant sẽ xuất hiện và Công giáo thì cho vị Cứu thế là Đức chúa Jésus lại tái giáng sinh, nhưng không nói ở đâu. Kinh Phật thì đã cập tới Hội Long Hoa, còn một câu Sấm hay là một câu trong thánh kinh tôi không nhớ rõ nói rằng : Khi nào những người Do Thái hồi hương lập lại được nước Do Thái thì khi đó sẽ tận thế. Ở Trung Đông khối Ả Rập mà Ai Cập đứng đầu coi Do Thái là kẻ thù truyền kiếp nên 2 bên đều hay gây chiến với nhau. Nga thì hậu thuẫn cho Ai Cập mà Mỹ thì ủng hộ Do Thái. Đây cũng là một lò thuốc súng có thể nổ ra chiến tranh thế giới lúc nào không biết.

Hiện nay thì tôi cho là mình ở vào thời kỳ mạt kiếp, riêng nước Việt Nam mình tôi thấy suy đồi quá. Người ta phần nhiều thiên về cái xấu, toàn là những cặn bã xã hội cả : Ngoài Bắc thì bị thuộc về Cộng Sản tàn ác đã mang còn từ ở ngoài Trung vào đến trong này thuộc về Quốc Gia, phần nhiều cái xấu cũng không kém gì Cộng Sản : nào là bất công tham nhũng, gian thương, trộm cướp, du đãng, lường gạt, v.v.. đủ thứ. Sấm Trạng đã có câu : «Nhân lực cướp lấy thiên công những là, thời ấy những quỷ cũng ma, chẳng còn ở thật người ta đâu là...» : Có nghĩa là sức người bây giờ phát minh ra những thứ khí giới tối tân như bom nguyên tử, khinh khí, Hỏa Tiễn đưa người lên Cung Trăng v.v.. không kém gì phép của Trời mà còn có phần hơn. Như thế là cướp cả Hóa Công. Người ta khi ấy mất cả tính nết tốt biến ra như ma quỷ.

Bây giờ mình cử Phái đoàn sang Ba Lê thương thuyết với Việt Cộng B.V. và mong họ tỏ thiện chí để tiến tới Hòa Bình, chắc là khó mà có kết quả được, vì không còn ai lạ gì thái độ ngoan cố và bì ổi của họ. Và thí dụ cứ cho là họ nhượng bộ đi để có Hòa Bình, nhưng cái Hòa Bình này chắc chỉ được vài ba năm rồi tình trạng chiến tranh lại tái diễn cho đến lúc đệ tam thế chiến thế giới toàn diện phát khởi rồi đến khi THIÊN TỬ xuất mới chấm dứt và thống nhất được đất nước. Sấm Trạng có đoạn nói như thế này :

. . . .

Người Đoài nó cũng lắm tài
Để cho người Sở tơi bời phô trương
Dù ai ngu mê chẳng biết
Để sau này dê lại giết dê
Đến khi thực tận binh bì
Âm binh ở giữa khởi thì biết sao ?
Trời cho ta dơ dao giết quỷ
Khu dưới Trời bình trị quỷ khư
Ai để cứu con thơ sa giếng
Dốc một lòng chinh chiến phá nhau
Nhân dân chịu khổ âu sầu
Kẻ dư nhị ngũ mới hầu cứu cho

Người Đoài đây Cụ Trạng có ý chỉ là người Âu Mỹ ở phương Tây, còn người Sở là Việt Cộng. Dê lại giết dê là cùng một loại lại giết nhau (Quốc Gia và Cộng Sản). Đến khi thực tận binh bì là đến khi lương thực hết, hao binh tổn tướng. Âm binh ở giữa...và Trời cho ta... nghĩa là Binh Trời có chính nghĩa do Cụ Trạng tái sinh lãnh đạo ra trừ khử lũ quỷ để cho thế giới được thái bình thịnh trị. Ai để cứu con thơ sa giếng, đây Cụ Trạng ví là mình bị họa Cộng sản cũng như là đứa con thơ bị sa xuống giếng ai đã dễ gì cứu được. Dốc một lòng chinh chiến phá nhau (Cộng sản xâm lăng Quốc gia tự vệ) thành ra nhân dân phải chịu khổ cực âu sầu. Kẻ dư nhị ngũ (không phải hai năm là mười) mới hầu cứu cho, có nghĩa là phải chờ đến lúc THIÊN TỬ và QUÂN SƯ xuất hiện dẹp loạn thì mới cứu được.

Đây tôi xin trích ra mấy câu Sấm đã ứng nghiệm về lúc đệ nhị thế chiến mới chấm dứt .

. . . .

Gà đâu sớm gáy bên tường
Chẳng yên thì cũng bất tường chẳng không

Thủy binh cờ ngất vàng hồng
Bộ binh tấp nập như ong kéo hàng
Đứng biên ngang đố ai biết trước
Ấy Bắc binh sang có việc chi chăng

. . . .

Gà chỉ vào năm Dậu (1945). Đầu năm ấy người dân bị chết đói đầy đường kế rồi đến Nhật đảo chính Pháp, rồi đến tháng tám Nhật hàng Mỹ, Mỹ cho quân Tàu sang giải giới Nhật (ấy Bắc Binh sang có việc chi chăng ?).

. . . .

Chó vẫy đuôi mừng Thánh chúa

. . . .

Chó chỉ vào năm Tuất (1946). Đầu năm Tuất, tôi có một cái thắc mắc là không biết cuối năm sẽ xảy ra chuyện gì ? Vì đuôi con chó cũng như là cuối năm. Không ngờ lại là cuộc biến động 19-12-1946. Việt Cộng khởi sự đánh Pháp vào tối 19-12-1946. Đó là triệu chứng báo trước cho biết Thánh chúa sẽ ra đời vào thời này.

Vào tháng tám 1945, Việt Minh cướp được chính quyền. Sấm cũng có câu :

. . . .

Thượng hạ đảo huyền nhân vô thủ
(Trên dưới đảo lộn, người dân không có kẻ cầm đầu)

. . . .

Đây là mấy câu trích trong quyển Sấm nói về thời kỳ Việt Cộng :

. . . .

Báo thù ấy chẳng sai đâu
Tìm non có rẫy trưng sau mới toàn

. . . .

Việt Cộng xưa nay vẫn tôn rao Tư bản và tiểu tư sản là kẻ thù, họ phải tiêu diệt hết; và Cụ Trạng khuyên nên vào ẩn thân trong hóc núi thì mới có thể an toàn được. Chính vị Thánh Nhân trong lúc này cũng phải đi ẩn thân ở trong núi để tránh C.S. (Bốn bề núi đá liền quanh, một đường tiểu mạch (con suối) nương mình ai hay). Lại còn có câu Cụ khuyên chớ nên ham làm giàu hay là ham chức tước quan liêu. Phải vào ở trong núi mới hầu bảo vệ được thân : . . . . Chớ nên ham tước ham giàu, tìm nơi Tam Hiểm mới hầu bảo thân, ... Xem như vậy mới biết là Cụ Trạng đã biết trước hậu lai sẽ có Cộng Sản hoành hành. Giàu có và chức tước là tối kỵ đối với Cộng Sản.

Trong quyển Sấm của Cụ Trạng đề cập đến vị Thánh Nhân thường thường Cụ dùng nhiều danh từ ám chỉ khó hiểu hay khó đoán như : Thánh Minh Thiên Tử, Thiên Tử, Chơn Nhơn, Thánh Chúa, Thánh, Thầy Tăng, Sen (Phật ngự Tòa Sen), Bồ Đề (Bouddha) v.v.. (Thầy Tăng, Sen và Bồ Đề cũng là tiêu biểu cho Phật vì vị Thánh Nhân này là một ông Phật), chứ không hề nói đến Quốc Trưởng hay Tổng Thống bao giờ cả.

Tướng tinh của Thánh Nhân là Sao Kim Ngưu (tiếng Pháp gọi là Le Taureau) ở phương Đoài tức là Phương Tây. Thánh Nhân sinh trưởng ở Thôn Hoa Thành phố Thăng Long (tức Hà Nội bây giờ). Ngày trước ở Hà Nội có một phố sát với phố Hàng Da gọi là phố Nhà Hỏa, sau đổi là phố Tiên Sinh. Thánh Nhân tuy còn là họ Lý, nhưng mang danh là họ Nguyễn (chứ không phải là vua Tự Đức diễn vào) Tôi sẽ giải thích ở dưới đây. Tuổi của Thánh Nhân là tuổi Dậu chứ không phải là tuổi Giáp Tý như ông Lương đã nói, và tuổi của ông Bạch Sĩ là tuổi Ngọ, theo bài Sấm viết sau đây. Thường những bài Sấm nói đến Thiên Tử thì lại nói cả đến ông Bạch Sĩ, và những danh từ thường thường Cụ chỉ nói nửa câu thôi :

Nam Việt hữu *Ngưu* tinh
Quá thất Thân thủy sinh
Địa giới *Sỹ* vị *Bạch*
Thủy trầm *nhĩ* thất kinh
Kỳ *Mã* xu Dương tầu
Phò *Kê* thăng đại minh

. . . .

Trên này, Cụ nói đến Nhĩ Thủy tức là Sông Hồng Hà chảy qua Hà Nội, đất phù sa nổi lên ngồng ngồ, như vành tai, ở giữa Sông, chia đôi con Sông ra nên người ta gọi là Nhị Hà hay Nhĩ Thủy. Câu kỳ Mã xu Dương tầu, phò Kê thăng đại minh, là tuổi Ngọ đuổi...

(Xem tiếp trang 7)

NGÂN HÀNG
« THE CHASE MANHATTAN N.A. »
Số vốn . 1.187.763.692 Mỹ Kim
Trụ sở chánh : 1, Chase Manhattan Plaza, New-York-NY 10.015
TRÊN MỘT NGÀN CHI NHÁNH KHẮP THẾ GIỚI

— Quý vị thường băn khoăn khi muốn để dành tiền ?
— Quý vị lo lắng không biết phải làm sao :
— Vừa để dành tiền
— Vừa bảo đảm
— Vừa sanh lợi
— Quý vị nên đến Ngân Hàng chúng tôi :

MỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

— Quý vị sẽ được :
1.— Cấp cho một tập chi phiếu
2.— Hưởng 3% tiền lời mỗi năm
3.— Báo tin số chi thu mỗi tam cá nguyệt
4.— Một vật kỷ niệm

— Quý vị sẽ rất hài lòng, khi tiền của mình được ký thác vào một Ngân hàng Huê-Kỳ đã từng được tín nhiệm khắp thế giới.
Tiền gởi của quý vị sẽ được sanh lợi một cách chắc chắn và sử dụng dễ dàng lúc nào cũng được, khi cần.

Chúng tôi rất hân hạnh được tiếp Quý vị tại :
HÃ-NHẬT-TÂN NGÂN-HÀNG
28 - 30, NGUYỄN-VĂN-THINH – SAIGON
ĐIỆN - THOẠI : 90.062 - 90.063

TRUYỆN NGẮN

KHÔNG THÈM ĐI «THỔ» NỮA

★ DUY NHẤT

Hắn nằm cong như con tôm hùm nướng trên bếp than hồng. Căn gác được những tấm thiết mỏng phủ ở trên; hình như mỗi tấm chỉ được dán vào đà nhà bằng một cây đinh ba phân.

Mẹ hắn bàn với cha hắn khi và nâng thêm chiều cao của tổ ấm này :

— Tôi nghe người ta đồn là chính phủ sẽ thọc ngang đây một con đường, nhưng chả biết nó có chạy qua nhà mình không, mình cứ ở đây xem sao, hy vọng nhà này sẽ được nằm trên đại lộ mới đó; à...sẽ lợi to.

Mẹ hắn quay sang ông thợ mộc tài tử ở nhà bên cạnh — tài tử vì nghiệp chính của ông ta là bọn sĩ. Bà đưa ý kiến :

— Anh và nhà tôi cứ sơ sài đóng vào. Nhỡ có phải gỡ ra cho họ phóng đường cũng dễ dàng không hư hao cây, thiếc bao nhiêu. Và lại càng ít lỗ đinh, nước mưa càng khó vào nhà.

Mẹ hắn quay đi và tiếp bằng nụ cười :

— Giờ tôi phải họ gà để trưa nay giải lao cho các ông.

Hắn còn nằm đó. Mái thiếc sẽ đụng đầu nếu hắn ngồi thẳng lên. Mồ hôi ướt chiếc áo ấm đầy cộm. Mái nhà đang tỏa nhiệt, một sức nóng xua đuổi của mặt trời mùa hạ. Hắn không điên cũng không mất trí. Nhờ kinh nghiệm bản thân cho biết cứ mỗi lần vớ phải chứng bệnh cảm cúm, hắn lại dùng phương thuốc «hấp» để chữa trị, nghĩa là hắn mặc 1 chiếc áo ấm, hắn lên căn gác vào một buổi trưa nắng, hắn hít đất trên sàn ván, hắn múa tay đá chân, hắn mệt nhừ, tim đập mạnh và dòng máu cuồn cuộn. Hắn bắt đầu nằm chịu đựng sức nóng của mái nhà và thân nhiệt trên 37° độ giúp mồ hôi trào ra dễ dàng. Sau đó hắn dần dần khỏi bệnh. Hắn khoan khoái khi cởi chiếc áo ấm nặng trịch hôi hám đem đi giặt. Hắn âm thầm chữa trị và cả nhà chưa ai khám phá. Hắn không muốn «tiêu phí» thêm tiền của gia đình, ngay trong việc chữa bệnh. Năm đứa em, cha mẹ và hắn, tất cả có tám cái bao tử. So với số lương của bố, hắn thấy cán cân lảo đảo, cây kim không chỉ số không cũng không dừng để chỉ một vạch nào cả. Cán cân nhạy như vật giá trên thị trường...

Hắn bắt đầu có ý nghĩa sống tự lập, một là vấn đề cơm áo của gia đình, hai là một luồng phẫn khích, và lẽ là một tự ái của thằng con trai và ba, bốn, năm... thì hắn chưa giải đáp được.



Bây giờ chiếc áo ấm đã ướt. Hắn giật nảy mình và mái nhà rung mạnh vì sức ép của một tiếng nổ. Hắn bật dậy, thay nhanh chiếc áo và dút chân vào chiếc quần xanh học trò. Mái thiếc không bay mất là nhờ ngôi nhà gạch bên cạnh che chở. Hắn kết luận tiếng nổ ở phía Đông, tức là hướng căn nhà gạch bên cạnh và rất gần. Tỉnh táo hẳn, hắn bay xuống nhà dưới bằng cách đu thân mình nơi hành lang rồi buông tay rơi xuống, nhẹ và thành thạo như chú mèo vồ chuột. Hắn kéo chiếc xe đạp dựng trước nhà và phi nhanh ra ngõ.

Bản tính tò mò lớn lên theo con người hắn. Hắn thích mục kích những chuyện xảy ra trong xã hội hắn sống.

Một người đàn ông ngửa cổ, vừa đi vừa tìm những con số nhà hai bên hẻm. Ông ta dừng lại, ông vội hỏi đứa em gái lớn của hắn :

— Này cháu, nhà này có ai tên là Danh không ?

Em gái hắn ngạc nhiên ngẳng nhìn ông khách lạ :

— Thưa có ạ.

— Cháu vào kêu ba hay má cháu cho tôi hỏi chút việc.

Mẹ hắn đi ra. Ông khách ngại ngùng :

— Thưa bà, đây có cậu thiếu niên tên Vũ Đại Danh...

— Có ạ, ông cần chuyện chi ?

Ngập ngừng và cố giữ nét mặt bình tĩnh ông khách đáp :

— Có phải cháu Danh là con bà. Cháu bị thương, bị thương nhẹ thôi ở ngực và tay.

— Sao ơ ! Nó đi đâu ơ ! Nó ở trên gác từ trưa đến giờ mà !...

Bà ngơ ngác. Ông khách ngỡ ngàng. Bà gọi lớn : — Danh ! Danh à ! !

Bà không thấy chiếc xe đạp dựng trước nhà. Bà hồi hộp hỏi :

— Cháu bị thương bởi tai nạn gì thưa ông ?

— Lúc trưa chắc bà có nghe 2 tiếng nổ, một lớn, một nhỏ. Cậu Danh có mặt tại đó sau tiếng nổ lớn...xin bà bình tĩnh...và cậu không ngờ một tiếng nổ khác của một quả lựu đạn mà kẻ đào tẩu tung vào đám đông để thoát thân. Bà cứ theo tôi, không gì đáng ngại. [illegible] đang ở bệnh viện.

Sau 3 tuần điều trị, Danh rời bệnh viện, nguyên vẹn hình hài cũ tuy có vài vết thẹo trên mình.

Bừng sáng trong ý nghĩ một tương lai đã định hướng. Danh quyết định sống với nghề phóng viên, nghề khả dĩ thỏa mãn tính hiếu kỳ.

Danh đặt bút trên trang giấy trắng : khai sinh bài phóng sự «đầu lòng» :

Chiếc Honda giật mạnh, giật mạnh rồi dừng trước một khách sạn. Đồng hồ tay chỉ 23 giờ 2 phút. Bầu trời cao vút chứa đầy sao. Nếu thay đổi một vài sự vật chung quanh người ta tưởng chừng như đang theo dõi một màn đấm đá của dân «coi bò» ở miền Tây nước Mỹ.

«Con ngựa Nhật Bản» do anh chàng Việt Nam cỡi, mang theo một chú Hoa Kỳ đen, mồm bốc hơi rượu «Black and White». Chú vỗ mạnh vào vai anh này, đồng thời giơ chân đứng xuống và kèm theo một lối trả tiền đặc biệt :

— Thank you... rồi gã bỏ đi vào khách sạn.

Anh tài xế tức tối dựng xe và đuổi theo kéo cánh tay lông lá :

— Ê ! Money. Gã Hoa kỳ đen dừng lại giữ nguyên thế đứng và đỏ quay cái mặt đen đúa, nhớt nhát mồ hôi trông bẩn thỉu hả cười ngạo mạn đưa hai hàng răng trắng dễ sợ dễ nhát trẻ con. «Một đứa trẻ» nhỏ thó, chỉ cao đến chiếc xương sườn thứ tư của gã. Chợt gã im lặng rồi gã nhắc lại : Money... Money... ha... ha... ha..., gã cười đòn, tiếp tục bước nặng nề. Anh tài xế một lần nữa níu lại, gã đứng phắt, rung mạnh thân mình đồ sộ. Bực tức, gã quay lại tống mạnh cánh tay vĩ đại vào mặt anh. Tất cả tối đen sau một tia điện chóa sáng, anh nằm bất động và đầu óc chỉ còn là cảm giác đau nhói...

Anh tỉnh lại, anh lắc lắc chiếc đầu, nhìn dáo dác một lúc. Đường vắng tanh. Anh giơ tay trái xem giờ... Uất ức, anh chưởi rủa tên Mỹ đen khốn nạn. Nó cướp của anh cái đồng hồ tay và cả 200đ tiền xe. Bên lề đường, chiếc xe còn đó. Anh lấy khăn lau sạch vết máu mũi rồi lảo đảo ra xe như hình ảnh tên Mỹ đen lúc này. Chiếc xe vẫn nổ máy, anh sang số xe vọt tới đảo theo xác thân mềm nhũn và sự uất nghẹn nơi cổ. Đường khuya gió lạnh. Anh dần dần tỉnh táo và ôn lại câu chuyện buồn...

Buổi sáng anh thức dậy, việc đầu tiên là tìm tấm gương soi mặt thăm vết bầm nhức nhói trên môi. Anh mong tên Mỹ đen bị dẹp đầu dưới bánh xe vận tải hay bị du đảng chúng nó đâm thấu gan lòi ruột. Anh sửa soạn rồi dùng bát cơm chan nước tương «Con chuột» của vợ anh làm sẵn. Anh nhai thong thả và cho tay vào túi áo, kéo ra đồng bạc năm đồng, [illegible]y cho đứa con gái nhỏ :

(Xem tiếp trang 8)

CON TÔI NGOAN LẮM

Các bà mẹ thường hãnh diện vì có con xinh tươi, bụ bẫm và ngoan ngoãn, hay ăn, hay chơi.
Cho nên các bà mẹ đều thích nuôi con bằng sữa bột BABILAC.
Sữa bột BABILAC gồm đủ chất dinh dưỡng và các sinh tố cần thiết cho sự tăng trưởng của trẻ em.
Sữa bột BABILAC ngon ngọt, dễ pha, dễ ăn, dễ tiêu hoá, trẻ em ưa thích.
Muốn hãnh diện nói câu "Con tôi ngoan lắm!", các bà mẹ hãy nuôi con bằng sữa bột BABILAC.







XE HƠI HONDA ĐÃ LÀM CHẤN-ĐỘNG THẾ-GIỚI

N 360 MÁY OHC 4 THÌ, HẠ NHIỆT BẰNG KHÔNG KHÍ,

GIÁ PHỎNG ĐỊNH
(luôn thuế trước bạ)
389.000$

Hình-dáng xinh-xắn • 4-5 chỗ ngồi rộng-rãi

— Đặc-biệt có ống thông hơi tinh-xảo
— Gió thổi tự-nhiên — Mát-mẻ toàn xe

• 31 mã-lực • 115KM/Giờ • 28KM/1 lít xăng



World's Largest Motorcycle Manufacturer
HONDA
ASIAN HONDA MOTOR CO., LTD.



Xin hỏi chi-tiết tại Đại-lý Độc-Quyền :
SAIGON GARAGE (S.E.I.C.)
102, ĐẠI-LỘ NGUYỄN-HUỆ, SAIGON — TEL. 20.603

Sấm Trạng và tương lai rạng rở của đất nước

(Tiếp theo trang 5)

đàn để phò tuổi Dậu lên ngôi Thiên Tử.

Đoạn Sấm này cũng nói tới 2 ông:

. . . .

Lâu lâu thế giới sáng trong
Lồ lộ mặt Rồng đầu có chữ Vương
Rõ sinh tài lạ khác thường
Thuấn Nghiêu là chí Cao Quang là tài

Mấy câu này chỉ về ông Thiên Tử
Xem ý Trời có lòng khải thánh
Rốc sinh biểu điều đỉnh hộ mai
Chọn Đẩu. Thai những vì sao cả
Dùng ở tay phò tá Vương gia
Bắc phương chính khí sinh ra
Có ông Bạch Sĩ điều hòa hôm mai

Mấy câu này chỉ về ông Bạch Sĩ. Cụ Trạng có ý nói là Trời có lòng khải thánh, cho sinh ra những người Hiền để phò tá Ô. THIÊN TỬ như là ông Bạch Sĩ mà tướng tinh là Sao Bắc Đẩu (tiếng Pháp là Etoile Polaire) ở về phương Bắc, và có là ông họ TRẦN tướng tinh là Sao Tam Thai.

Song Thiên nhất rạng sáng soi
Thánh nhân chẳng biết thì coi [illegible] tướng

Đời này Thánh kế vì Vương
Đủ no đạo đức văn chương trong mình

Uy nghi trạng mạo khác hình
Thác cư một góc Kim tinh phương Đoài

. . . .

Mấy câu này lại chỉ ông Thiên Tử. Cụ Trạng nói là lúc Thánh Nhân xuất hiện để kế ngôi Vua (Bảo Đại) và tướng tinh là sao Kim Ngưu ở phương Đoài (Thác cư một góc Kim tinh phương Đoài. Đây Cụ chỉ nói đến chữ Kim nhưng chấp vào với chữ Ngưu thì là Sao Kim Ngưu). Tôi đã nói ở trên là tướng thường Cụ Trạng hay [illegible] danh từ ra để cho [illegible] Hậu hiểu.

Chắc ở trong Sấm, Cụ Trạng nói đến Tam Công là chỉ [illegible]: Ô. Thiên Tử, Ô. Bạch Sĩ và Ô. họ Trần.

Sao Bắc Đẩu mà [illegible] trần thì hay đóng vai Quân Sư cho nhà Vua. Đọc Tam Quốc, ta thấy đoạn Khổng Minh khi gần lâm chung có [illegible] cho các Tướng Tá xem một ngôi Sao trên Trời lấp lóe như muốn gần sa xuống, nói ngôi Sao đó là Tướng tinh của ông mà chính là Sao Bắc Đẩu.

Đây là một câu Sấm Trạng mà nhiều người biết nhưng không hiểu rõ hoặc là hiểu một cách lầm lẫn giải thích rất sai lạc mà không biết:

Bao giờ Sen mọc Bể Đông
Của con Nhà Nguyễn bế bồng nhau đi

Nguyễn đi rồi Nguyễn lại về
Giặc tới Bồ Đề thì Giặc sẽ tan.

Nhiều người giải thích như thế này:

Hồi xưa có thứ Sen ở bên Nhật trôi ở trên Bể từ Nhật sang nước Nam thì sau khi đó ít năm Pháp đã đày cha con vua Thành Thái và Duy Tân sang đảo Réunion, họ tin chắc là 2 ông này sau đây lại sẽ được về. Còn giặc tới Bồ Đề thì giặc sẽ tan nghĩa là ở bến Gia Lâm có một cái bến gọi là bến Bồ Đề, nếu giặc có đến đây thì cũng sẽ bị đánh tan. Sự thực thì vào năm 1902 ở Hà Nội có một cuộc Đấu Xảo Quốc Tế có mấy nước ở Châu Á tham dự. Người Nhật có mang sang đấu xảo một nhánh hoa lá dựng vào một cái bè nho nhỏ mà họ cho đấy là một giống Sen. Sau khi Đấu Xảo chấm dứt họ mang vứt cái đó vào các ao hồ, nó sinh sôi nảy nở lan tràn rất mau lẹ, chả mấy lúc mà ở trong nước đầy nhung nhúc những thứ đó ở các ao hồ. Khi ấy thiên hạ mới hạ giá nó xuống gọi là bèo Nhật, chứ đâu có trôi được từ bên Nhật sang.

Theo như ý tôi đoán thì câu Sấm trên có nghĩa như thế này:

Bao giờ Phật giáng sinh ở nước Nam (sen tiêu biểu cho Phật mà nước Nam thuộc về Bể Đông) lúc Phật đản ra cũng như người thường [illegible] không [illegible] gì đặc sắc [illegible] mới từ [illegible] Nguyễn bế bồng nhau [illegible] là [illegible] Triều nhà Nguyễn Gia Long (sau khi vua Bảo Đại [illegible] vị). Nguyễn đi rồi Nguyễn [illegible] nghĩa là Nguyễn này đi [illegible] tới Nguyễn khác lại (Thánh Nhân cũng mang danh [illegible] Nguyễn khi xuất hiện ra cứu cho Thái Bình, được suy tôn lên làm THIÊN TỬ tức là kế vị Triều Nguyễn. Sấm có câu: «Đời nay Thánh kế vì Vương, đủ no đạo đức văn chương trong mình»). Giặc tới Bồ Đề thì giặc [illegible] tan: Bồ Đề cũng tiêu biểu cho Phật, có nghĩa là Thánh Nhân là một vị Phật khi xuất hiện ra thì [illegible] giặc cũng phải tan.

Nước V.N. từ khi vua Bảo Đại [illegible] vị [illegible] tới theo thể chế [illegible] nay đến khi vị Thánh Nhân xuất hiện cũng không thể quay [illegible] về thể chế Quân chủ nữa.

(Còn tiếp)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ TÀI CHÁNH
TỔNG NHA NGÂN KHỐ

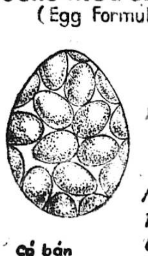
NGÂN SÁCH QUỐC GIA — TÀI KHÓA 1969

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

1) MỤC TIÊU: Cung cấp [illegible] cho Tổng Nha và các Ty Ngân Khố trong năm 1969.
2) TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH [illegible] CƯỢC: 2.026.986$00.
3) NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: [illegible] 5-2-1969 tại Tổng Nha Ngân Khố, 37, Đại lộ [illegible] Saigon.
4) THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP [illegible] THẦU: Phòng Vật Liệu Tổng Nha Ngân Khố trước 9 giờ ngày 5-2-1969.
5) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH: Phòng Vật Liệu Tổng Nha Ngân Khố trong giờ làm việc.

SAIGON, ngày 2 tháng 1 năm 1969.
TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN KHỐ
LÊ QUANG TRƯỜNG


GẦY CÒM – LAO TÂM
TỔN TRÍ – YẾU SỨC
MỆT MỎI – SUY NHƯỢC
THIẾU MÁU – MẤT ĂN
Dùng 1 ống thuốc bổ
GLYCOFOIE B12
trước mỗi bữa ăn
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
BỔ GAN – DƯỠNG THAI

Xin chú ý
CÁC BẠN NUÔI GÀ
CÁC TRẠI GÀ
Hãy mua ngay
VETERRACIN
(Oxytetracycline HCL)
+ CÔNG THỨC GÀ ĐẺ
(Egg Formula)
THUỐC TRỤ-SINH TETRACYCLINE.
+
8 SINH-TỐ CẦN THIẾT VỚI NỒNG ĐỘ CAO.

GIÚP GÀ MÁI ĐẺ TRỨNG SỚM.
GIA TĂNG SỐ TRỨNG SẢN XUẤT,
GIÚP GÀ CON MẠNH KHỎE, MAU LỚN.
Ngừa và trị các chứng.
TOI GÀ, DỊCH GÀ, THƯƠNG HÀN, IẢ CHẢY.
CÁC CHỨNG HÔ HẤP KINH NIÊN.
Có bán tại các nhà thuốc tây
TỔNG PHÁT HÀNH. SAIGON HÓA-DƯỢC CÔNG-TY
94 LÊ-VĂN-DUYỆT. SAIGON.

Ets. XƯƠNG HƯNG
Đại Diện Thương Mại
Bổn hãng Đại lý Độc quyền

NHỰT BỔN: Máy in Typo YODA Type 114, 111. Máy in Typo tự động hiệu «YODA FUJI» cỡ 730x500mm. 440x560mm. Máy in Offset tự động 1 màu, 2 màu hiệu «AKIYAMA» và «MITSUWASHI» cỡ 1000x650mm. 695x1270mm, 820x1110mm. Máy cắt giấy đủ cỡ, máy may đủ kiểu hiệu «CONSEW», các loại máy làm Plastic kiểu mới, máy làm cà rem, máy làm bàn chải, máy in vỏ chai bằng Plastic, máy làm đồ mộc, máy ấp trứng gà, máy làm bánh biscuits, máy phát điện hiệu «SEIMITSU», máy đóng giầy bằng da, lồng nuôi gà, giấy, máy làm túi Nylon, mực in, nhựa hóa học, mực in túi Nylon v.v...
ĐỨC QUỐC: Máy in Offset tự động cỡ 1040x720mm. lò bánh mì điện, máy gói kẹo
ĐÀI LOAN: Máy in Offset, máy in Pédale, lò bánh mì điện, máy ấp trứng gà, lồng nuôi gà, các loại thức ăn.
MỸ QUỐC: Gà con San Francisco White Cornish Origine U.S.A., thức ăn cho gia súc như gà, heo và bò, nhựa hóa học và các loại thức ăn.
SWEDEN: Máy in Offset tự động hiệu «SOLNA» cỡ 460x640mm. 585x813mm.
ĐAN MẠCH: Cheese, bơ, mỡ heo và các thứ đồ hộp.

Để đáp lại tấm thịnh tình của quý khách, chúng tôi có chuyên viên ráp máy lành nghề để chỉ dẫn và xin hết lòng phục vụ miễn phí làm mọi thủ tục xin giấy phép Nhập cảng và xin trực dụng.

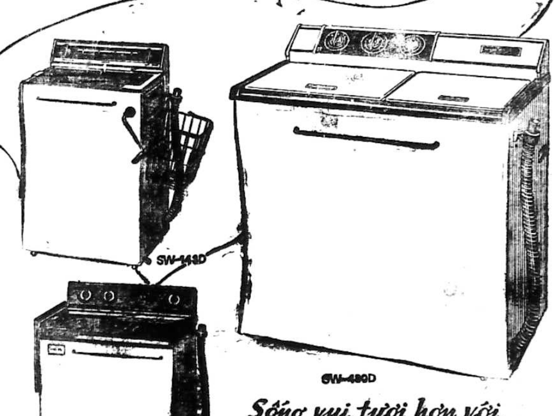
Ets. XƯƠNG HƯNG
Số 76, đường Nguyễn văn Sâm Saigon,
Điện thoại số: 91.198

* CÁC BẠN NUÔI GÀ
ĐỂ TĂNG GIA LỢI TỨC
* CÁC TRẠI GÀ
Hãy dùng ngay:
Tétra-GÀ
CÔNG-THỨC DÙNG CHO GÀ
(Thuốc trụ-sinh Tétracycline hợp với 8 sinh-tố chủ-yếu)

NHÃN HIỆU 2 CON GÀ
để: phòng bịnh và trị bịnh
TOI GÀ, DỊCH GÀ, ĐẸN, SỔ MŨI, TIÊU CHẢY
ĐỂ CHO GÀ MAU LỚN và ĐẺ NHIỀU TRỨNG
Có bán tại các nhà thuốc tây
TỔNG PHÁT-HÀNH: Công-ty NAM-VIỆT 440, Hồng-Thập-Tự, Saigon

* Các bạn nuôi Gia súc GÀ và HEO
để tăng thêm lợi tức cho gia-đình
* Các trại chăn nuôi
NÊN DÙNG NGAY
Vitamycine
SOLUBLE POWDER
THUỐC BỘT GIA SÚC CÓ TRỤ-SINH VÀ SINH-TỐ

HIỆU TAM ĐẦU
Cần cho GÀ CON MỘT NGÀY, MỆT VÌ DI CHUYỂN BẰNG MÁY BAY HAY NÓNG NỰC.
TĂNG THÊM SỨC KHỎE CHO GÀ, HEO BỊ GẦY CÒM, CHẬM LỚN
Ngừa và trị: Bịnh toi gà – Dịch gà – Mồng tím
Tiêu chảy, sưng ruột. Bịnh về hô-hấp, các bịnh nhiễm trùng của GÀ và HEO
THUỐC ĐÃ ĐƯỢC CÁC NHÀ CHĂN NUÔI TÍN NHIỆM
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY VÀ CÁC TIỆM TRỮ DƯỢC

MÁY GIẶT CỦA BẠN
có thể giặt 25 bộ quần áo cùng một lúc không?

SW-145D
SW-480D
SW-408D và KIỂU 408H
Sống vui tươi hơn với SANYO
NGUYỄN-HUỆ ELECTRONICS
52 Đại-lộ Nguyễn-Huệ SAIGON — Đ.T.: 20.070
Bảo đảm sửa chữa — ĐỦ PHỤ TÙNG THAY THẾ

Chỉ có máy giặt SANYO kiểu SW-480D, chế tạo bởi hãng SANYO, nhà sản xuất máy giặt lớn nhứt Á Châu, máy có thể giặt và vắt khô mỗi lần 25 bộ quần áo. Rất hữu hiệu khi giặt: vải trải giường, màn, mùng, mền.

Mùa mưa đến làm sao phơi khô quần áo?
Quý bạn hãy dùng kiểu SW-408H, vắt và xấy khô tự động, giặt được 8LBS (3 ký 500)

Nếu ngân quỹ gia đình bạn trung bình
Bạn hãy mua kiểu SW-145D rất rẻ nhưng giặt được nhiều 8LBS (3 ký 500) vắt bằng tay quay

TẾT SẮP ĐẾN
Món quà quí cho các bà nội trợ!
SỐNG VUI TƯƠI VÀ TIẾN BỘ! (OVP)

Không thèm đi «hồ» nữa

(Tiếp theo trang 6)

— Con mua xôi mà ăn kẻo trưa lại đói bụng không học hành được gì cả.

Con gái anh học lớp năm. Cô bé không thích điểm tâm bằng cơm nguội nên mỗi sáng cô bé đều được tiền của bố.

Anh dẫn xe ra cửa để chở con gái đến trường quay lại, âu yếm pha lẫn khôi hài. Anh nhìn vợ :

— Này vợ, chồng đi làm nhé.

Vợ anh mỉm cười thỏa mãn với một hạnh phúc gia đình mà nàng đã kỳ vọng ở cuộc đời học sinh.

xXx

Bỏ con gái trước cổng trường rồi anh bắt đầu đi săn tin tức cho một nhật báo. Nghề nghiệp vất vả nhiều. Tuy có «tiếng» nhưng chả được bao nhiêu «miếng» cho gia đình và bản thân anh sống qua ngày. Anh phải kiêm nghề tài xế vào ban đêm. Đây cũng là một nghề vất vả không kém, tủi nhục không lường trước được. Trông thấy một anh Mỹ đen đứng đón xe anh lại nhớ chuyện cũ. Anh quyết không chở những gã say rượu nữa. Những gã say giống những quả mìn nổ chậm.

Suốt ngày hôm nay không có tin gì hấp dẫn để viết gửi báo ngoài tin tai nạn lưu thông. Đôi khi cuộc đời như thế mãi cũng làm anh chán ngán, nhưng ý tưởng bị kềm chế, tù tội trong văn phòng của một nương, một hãng buôn, trong tòa án của một luật sư, trong phòng mạch của một bác sĩ... Tất cả làm bồi sinh nguồn hăng hái trong đời sống tự do tung hoành của một người phóng viên. Anh lại thân yêu với nghề nghiệp và gia đình.

oOo

Sau buổi cơm chiều, anh lại dẫn xe đi tìm thêm ít tiền. Xe đang «tà tà» trên đại lộ Trần-h-Đạo, anh bắt gặp cái vẫy tay gọi cầm của một cánh tay «nõnh nà». Một nàng trẻ đẹp với bộ mini màu đỏ sậm hấp dẫn đang đợi anh. Cô khách duyên dáng, yểu điệu phát ngôn :

— Đến bar Thiên Thanh anh nhé.

Mặt anh nóng bừng khi khách thản nhiên vòng tay qua bụng anh. Không hiểu cảm giác vừa thích thú vừa lo sợ có cái tên gì để gọi. Anh đã quên lời vợ anh thường «cảnh cáo» : — *Anh đi chở người ta để giúp thêm gia đình thì em không cản nhưng cấm anh không được chở, những khách đàn bà con gái dù đẹp hay xấu dù có lỡ đường hay không. Tuyệt đối cấm.* Điều luật này hơi vô lý đối với giới tài xế. Anh bị đối tượng sáng chói trước mắt làm quên đi tất cả quá khứ để sống cho hiện tại.

Bị động cơ nghề báo chi phối, anh mở miệng :

— Xin cô cho biết cảm nghĩ khi ngồi ở yên sau một chiếc xe, một người như tôi và một hoàn cảnh như thế này.

Gió hiu hiu thổi. Khách tinh nghịch cười to :

— Một cô vợ mới được ông chồng chở đi dạo phố phường. Anh có nghĩ như thế không ?

— Khi đặt câu hỏi thì tôi chưa nghĩ vậy nhưng câu trả lời của cô giúp tôi có cảm tưởng là một anh chồng thật.

Hai người cùng cười lớn. Xe quẹo qua một con đường khác. Anh tò mò :

— Tôi chưa được biết quí danh cô.

Vòng tay xiết mạnh hơn, khách cười và áp má vào gáy anh. Anh ngây ngất hương mùi nước hoa cùng cảm giác «khoái», chợt nghe câu trả lời ngọt ngào :

— Bích, anh cứ gọi Bích, chẳng cần biết họ gì...

Xe dừng lại, khách đứng xuống đường, đưa đôi mắt xanh lóng lánh nở nụ cười dụ dỗ :

— Hẹn gặp anh khuya nay, 11g anh đón Bích tại đây, sẽ cho anh một món quà, nhớ nhé.

Khách vẫy chào, bước vào sau cánh cửa và «quên» việc trả tiền. Chợt nụ cười của anh biến mất, vẻ đau có hiện ra. Đêm qua phải đau đớn thể xác vì tên Mỹ đen say rượu, hôm nay nhức cả tâm thần bởi «cả đào hồng y». Lừa dối, lừa gạt, lưu manh. Nghiệp tài xế hai bánh chấm dứt bằng những cú té đồn dập. Anh hối hận. Anh quay xe trở lại con đường cũ, con đường bình an mang tên gia đình.

Đêm đêm vợ anh cố thức đợi chờ anh ở nhà. Anh đã bỏ quên nhiều đêm bên không khí gia đình êm ấm, bên vợ hiền con ngoan. Phải, đây mới chính là nguồn sống vui. Những đồng tiền chở khách không mua được hạnh phúc đó. Nó còn phá vỡ mái gia đình anh. Anh hình dung nét sung sướng trên mặt vợ sau quyết định của anh :

— Em à, anh không chở khách nữa. Anh sẽ sống những buổi tối bên em, bên con chúng ta...

DUY NHẤT

SAIGON NGÂN-HÀNG

Công Ty Nặc Danh số vốn VN$ 100.000.000

(đã góp đủ)

102 ĐẠI LỘ NGUYỄN HUỆ, SAIGON

Đ.T. : 90072—91506 RC : 1106-B Số QGDB : 6659421001

CHI NHÁNH CHỢLỚN : 130—130A PHÙNG HƯNG CHỢLỚN. ĐT : 37.173

CHI NHÁNH PHAN THANH GIẢN : 667 PHAN THANH GIẢN SAIGON. ĐT : 92.671

CHI NHÁNH PHÚ NHẬN : 246 VÕ DI NGUY, GIA ĐỊNH. Đ.T. 22.435

Đối chiếu biểu tới ngày 31-12-1968

TÍCH SẢN	VN$	TIÊU SẢN	VN$
— Hiện kim : Ngân quỹ — Ký gửi tại Ngân Khố — Ngân Hàng địa phương — Trung Khu Bưu chi phiếu	415.121.086	— Ký thác hoạt kỳ	1.806.820.862
— Ký gửi tại Ngân hàng trungương	612.138.732	— Trương Mục Tiết Kiệm và ký thác định kỳ	1.606.470.537
— Ngân hàng ngoại quốc (Trương Mục Tỏ)	326.911.002	— Ngân Hàng Ngoại quốc (Trương Mục Thải)	0
— Công khố phiếu	600.000.000	— Các mục nợ	0
— Cho vay ứng trước và phần hùn (đã khấu trừ dự trữ nợ khó đòi)	1.710.839.806	— Tiêu sản linh tinh	246.003.495
— Tài sản bất động hóa : bất động sản, đồ đạc và vật liệu trang bị (đã khấu trừ chiết cựu)	82.525.848	TỔNG SỐ TIÊU SẢN	3.659.294.894
— Tích sản linh tinh	136.166.348	— Vốn đã góp	100.000.000
		— Các mục dự trữ	6.952.338
		— Những mục vốn khác (lời trong niên khóa và tiền lời còn lại về các niên khóa trước)	115.455.590
		TỔNG SỐ CÁC MỤC VỐN	224.407.928
TỔNG SỐ TÍCH SẢN :	3.883.702.822	Tổng số tiêu sản và các mục vốn	3.883.702.822
TỔNG SỐ CÁC MỤC ĐỐI CHIẾU	3.439.010.598		

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Chủ Tịch : Ông LA THÀNH NGHỆ

Phó Chủ Tịch : Công Ty LIÊN PHƯƠNG KỸ NGHỆ DỆT, Công Ty VINATEXCO

Ủy Viên Kiểm Soát : Ông TRƯƠNG VĂN QUÝ, Công Ty KÝ SƠN

Quản Trị Viên : Ô.Ô. BÙI DUY CẦN, TRẦN QUỚI THIỆN, NGUYỄN TRUNG THÀNH, Sté Immobilière HUI BON HOA, Hội Cao Su THÁNH LONG

BAN GIÁM ĐỐC

TỔNG GIÁM ĐỐC : Ô. PHẠM NGỌC KHUYẾN

PHÓ GIÁM ĐỐC : Ô. LÊ GIÁP ĐỆ



AC

FIRE RING SPARK PLUGS

AC-Delco SERVICE PARTS

IMPORTERS OBTAINING PRO-FORMA INVOICE ALSO WELCOME!

CÔNG-TY KHÁNH HÒA S. A

371 ĐẠI-LỘ HỒNG BÀNG, SAIGON 5

Authorized Agents for AC-DELCO PRODUCTS

GM

THUỐC

MÁCH GIÚP

Dù bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi kinh niên vẫn có thể trị khỏi trong một tuần do phương thuốc gia truyền từ hàng thế kỷ.

Hỏi 266 Lê Quang Định, Gia Định (trước trường Tân Phương, Xóm Gà) hoặc điện thoại : 41323 nhờ chỉ giùm.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 3-9-63.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn Hãy nên tín nhiệm Phong Thần lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

TRANG

Các bạn gái sẽ trở nên lịch sự duyên dáng hơn với chiếc áo đầm của nhà may TRANG, 85 Phan thanh Giản Dakao. Chuyên may âu phục phụ nữ. Cắt hay may khéo (nữ sinh giá đặc biệt).

Thuốc Mới !!!

Dầu AS VẠN NINH

Trị : cúm, cảm, phong thấp nhức gân cốt

INHALATEUR (ống hít) AS VẠN NINH

Trị : cúm, hắt hơi, xổ mũi, ...

Dược-Sư NGUYỄN - ĐÌNH - LUYỆN bào chế

Tổng phát hành : 106, Võ-di-Nguy (chợ cũ) SAIGON — Đ.T. 20.796

Cần nhiều đại-lý các nơi



Thận hư tảo giãy, đau lưng, mắt mờ, dẫn nhức, răng sưng, tai ù. Lạn tinh : Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chẩn chờ nữa chi ! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon

Chuyên trị phong ngứa

Lở, nhức xương gân, ù tai, đau đầu, lao trí, lao lực, yếu sức trị mau mạnh. Thuốc Phong ÔNG LANG TÀI tín nhiệm. 182 đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, ưu sầu, ... Nám canh, dáng dọc, bần thần, Ban ngày mỏi mệt, đau gan, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Trị bịnh lỗ mũi

Trị : nhức đầu, sổ mũi, có máu ra mũi, nghẹt, thúi, có thịt dư. Nhà thuốc Đỗ Nam, 146 Võ Tánh Sg.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

BỊNH TRĨ, Bịnh Tử Cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh hay khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T : 40964



Chích trĩ nội

Phương pháp mới nhứt, không đau vẫn đi làm việc, có thể mời đến nhà, tiếp khách từ 3 đến 6 giờ chiều tại số 260/5 Bùi Viện Saigon.

Trị trĩ bảo đảm

«Lòi Dom» lòi Cù Môn

Thưa Quý Vị : Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.

Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu. Không cựt, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.

Đ.Y. Sĩ TIÊN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.917 Sg

Tảo Dấy

Tinh Không bền Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn, Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc.

BƯỚM VÀNG

Lâu Năm Kinh Nghiệm.

19B đg Ngô tùng Châu Sgon. Đ.T. số 90.557.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây

linh tinh

Piano d'étude Kawai (Nhựt) S. mét 1, Croisé, còn mới. 49.000đ. 468/6 Trần hưng Đạo Saigon.

VĂN PHÒNG KẾ TOÁN

Nguyễn thế Hùng 16/44 Kỳ Đồng Saigon. Đảm nhận : Lập Bilan khai thuế lợi tức.

Nấu cơm tháng

Ma g ... nhà, ăn ở lại, món ăn bổ bi ... cà chua pha xi ... hâm giá 500 ... 1 ... cho ... 736 Phan đình Phùng ... Sg

CUNG CHÚ TÀ XUÂN

Văn phòng kế toán N.V GIAU 141 Tự Do Sg. 2 Tổng đốc Phương Cholon. Đ.T. 41049.

Bánh sinh nhật, tiệc trà

Nhận làm bánh sinh nhật và các thứ bánh tiệc trà do các cô Oanh và Hà (trước dạy ở lớp Gia chánh bà Lộc) phụ trách, nguyên liệu thượng hạng, giá rẻ. 47 Lê Lợi Sg. ĐT. 21.455

Danh Thiếp Thiệp Cưới !

Hàng ngàn kiểu thiệp khác nhau Mỹ thuật — Trang nhã, Thanh lịch kiểu chữ bay bướm tuyệt đẹp có Họa sĩ Trình bày — Mau lẹ Rẻ nhất — Đẹp nhất Nhà In TIẾN THÀNH 209 Trần q. Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh sự nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

Trên Cung Trăng có gì ?

Chắc chắn không có sinh vật và cũng không đâu có một tiệm hớt tóc lịch sự như tiệm Việt Anh (mới sửa sang lại). 47 Lê Lợi Sg. Đ T 21455.

Thợ lãnh đặt ống nước máy bơm thùng nước nóng đóng giếng 655 Phan Thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

Piano Yamaha mới nguyên nhượng lại hoặc đổi đàn ít tiền 781 Trần hưng Đạo Sg.

Sở vệ sinh tư

Hút hầm cầu nhanh chóng có xe nhỏ vào hẻm văn phòng. 154 Lê Lai Saigon, 421B Hai bà Trưng Tân Định. Ông Chất rạp hát Biên Hùng Biên Hòa 180A Lê quang Định. G.Đ. Trần bá Đào (Đ.T. 23.976).

KHÔNG TĂNG GIÁ

Nhà May Âu Phục

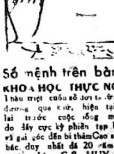
THU - THỦY

152 Phát Diệm Saigon

Đã được nhiều tín nhiệm của quí khách. Mới về Tergal, Têrylène. Anh, Mỹ. Hợp thời trang : Đặc biệt giá hạ trong dịp Noel và Tết Dương Lịch.

Tin nhạc tiệm đàn Phúc Trung đầy đủ nhạc cụ và nhạc khí. Giano, kèn Saxophone Accordéon, Guitare điện, Ampli, Violon, trống Zazz. Tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Tại 104-106 đường Hồ văn Ngà Saigon.

CHIROMANCIE



Số mệnh trên bàn tay

KHOA HỌC THỰC NGHIỆM

Thấu triệt cuốn sổ đời ... chặng đường qua ... hiện tại, tương lai trước cuộc sống mịt mùng do đầy cực kỳ phiền tạp khó khăn ... đến bi thảm Cao siêu uyên bác, duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách 9g — 12g. và 3g. — 7g.

46 Phạm Hồng Thái Saigon

Đi bao nhiêu — Giá tăng

Piano Yamaha mới nguyên thùng, nhiều màu, kiểu tối tân 69 giao tận nhà, Việt Long, 90 Phùng Hưng (Paris cũ) Cholon.

KIM THANH

Bói bài — Xem chỉ tay

356 Phan thanh Giản Saigon ĐT 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

Giá phải chăng

Bán đủ các loại Rechaud tim lò bơm hơi nấu phở và các loại đèn dầu lửa đồ nhôm để dùng nhà bếp.

Tân Việt

234 Khổng Tử Cholon

Hãng Lữ Hành và Du Lịch

TÂN VIỆT

66-B Công Lý Saigon. ĐT 91.134

Tổ chức hành hương và du lịch khắp nơi. Lo mọi thủ tục xuất ngoại. Bán vé máy bay quốc ngoại.

VIỆN UỐN TÓC

Bella Dona

147 Đoàn thị Điểm. Do chuyên viên tốt nghiệp Mỹ Quốc đảm nhiệm dùng toàn thuốc Âu Mỹ.

Ngày Xuân Mới

Đồ Đạc mới !!

Ghế Salon cũng mới mà tốn ít tiền quí vị hãy liên lạc ngay với PHƯỚC HẢI 243 Minh Mạng sẽ có thợ tới tận nhà quí vị để lãnh những bộ Salon đã cũ hoặc hư bỏng để sửa và bọc lại cho mới — Lãnh đặt gối ghế nan cho đồng nghiệp. Đúng hẹn.

Nhà hàng điểm tâm giải khát

THANH CẢNH

75 Nguyễn văn Thinh Saigon

SÁNG : phở gà, bánh cuốn. Bún thang, xôi gà v.v..

TRƯA : cơm dĩa, (gà, tôm, sườn). Giá phải chăng. Chủ nhân kính mời.

KÍNH SÁT TRÒNG MẮT

(CONTACT LENS)

Bác sĩ Huỳnh hữu Cửu, chuyên môn nhãn khoa, 721A GiaLong, GòVấp Đ.T. 40.802.

Sách tự học đan

Đầy đủ cách đo tính, mẫu áo, nón vớ đủ kiểu, tu bổ, sửa chữa các loại máy rõ ràng, dễ hiểu. Hỏi các chi nhánh dạy đan len, hiệu sách Tự Lực Saigon. Trung tâm dạy đan các loại máy : Hoàng Mai 162 Nguyễn văn Học Gia Định. Thu Vân 2A Lạc Long Quân Nha Trang

Sở vệ sinh tư

NHẬN HÚT HẦM CẦU

- 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
- 365 Hai bà Trưng Đ.T 41 688
- 24 Pasteur Saigon Đ T 92 403
- 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
- 256 T... Đà góc Bà Hạt.
- 29D Pétrus Ký (n ă Bảy CL).
- 465 Lý thái Tổ Cholon.
- 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
- 233 Nhan Vị Cholon.
- 264 Hồng th. Tự Đ.T 90.901.
- 182 Tôn thất Hiệp Cholon.
- 295 đường Hậu Giang Cholon
- 61A Trần quốc Toản.
- 0046 Huỳnh M. Đạt Thị Nghè

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, Hôn thú Việt Mỹ — phiên dịch Anh Pháp Việt, G.S. Huyền 159/27 Trương Minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ—Kỳ Đồng).

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Nhà Hàng số 53 Trần bình Trọng đặc biệt nem nướng, cá nướng, bánh hỏi và tôm nướng. Tiếp đón nồng hậu. Kính mời quí khách.

Tiên tri TRÍ-NHÂN

129 Đề Thám Saigon

— Xem tướng Coi tay khoa học.

— Đặc biệt : Có phù hộ mạng

TRỪ TUYỆT :

Phong ngứa, Ghẻ lở

— Ai đã từng đi khắp nơi mà không hết. Muốn được 1 lần dứt hẳn.

Hãy đến : TRÍ NHÂN

Bảo đảm : Khoán mắt xương, sưng hàm. Với tâm nguyện làm phước không nhận thù lao.

Sáng 8 đến 11giờ. Chiều 4 đến 7giờ

Máy Hình Pentax Spomatic, F.1.4, Reflex kiểu mới nhất, cả bao da.

Máy Kéo Moteur Bernard của Pháp 8ngựa làm máy chặt bờ, trơi (treuil) cả 2 còn thật tốt bán giá rẻ, 107 Cách Mạng Phú Nhuận.

Mái tóc đón Xuân

Hạ giá 50o/o kể từ 15-1 đến 31-1-69

Lại mùa xuân tới cũng không xa

Thiếu nữ tươi cười như đóa hoa

Tóc chảy hợp thời duyên dáng nhỉ

Khen nhà uốn tóc thực tài ba

Viện uốn tóc PHƯƠNG THẢO

185 Minh Mạng Cholon

(Ngã ba Vườn Lài).

GOLD — MÙI DỊU — Thơm Lâu — ĐEN TÓC

BRILLIANTINE

— Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Tết ! Tết ! Tết ! hàng Tết mới về

TẠI SAIGON DEPARTO, 85-96, đường TỰ DO S.G.

Để làm quà Tết lịch sự, dễ chọn lựa, dễ mua, giá hạ không bao giờ hớ, quý khách dù ở ngay Saigon hay ở tỉnh về Saigon sắm Tết, xin mời lại ngay SAIGON DEPARTO sẽ tìm thấy đủ mọi hàng quý khách cần mua sắm : Tủ lạnh, máy giặt, máy bơm nước, lò ga, máy hút bụi, đèn chùm treo trần, các đồ điện gia dụng, các đồ trang sức quý ông như ca-vát, khăn tay, nút tay áo, và nhất là dầu thơm cho quý bà, vừa bán lẻ vừa bán sỉ các loại dầu thơm danh tiếng Guerlain, Coty, Shiseido. Giá hạ không đâu bằng — kính mời quý khách chiếu cố.

Cần mua nhiều bàn ghế học sinh Trung học, bục gỗ, bảng đen. Xin hỏi trường Thời Đại 341 Trương minh Giảng Saigon.

Chó Danois 2 tháng có vé. Hỏi 413/9 Trương minh Giảng.

Rừng lịch

Quí vị chưa có lịch tặng khách hàng mình. Xin đến Diệu Minh 682/51 Phan thanh Giản Sg.

Nhà May Niên

586 Trương minh Giảng Saigon Nhận may đến 20 tháng chạp tức 6-2-69. Có đủ hàng mới nhập cảng Anh — Đức — Pháp — Mỹ không tăng giá.

CA NHẠC

Dạy : Organ, đờn điện, trống. 379 Trần quốc Toản Cholon NS Quốc Tuấn đảm trách.

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25o/o Vé máy bay khứ hồi Saigon- Hongkong, Taipei, Tokyo, Saigon : 34.715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

ĐỒNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

NHÀ MAY **Tinh Hoa**

Bằng tốt nghiệp Marseille và Paris 371 Trần hưng Đạo 371 (ngang sở chữa lửa) Saigon

— Tiếp tục phục vụ khách hàng Luôn luôn nhận hàng trong dịp Tết

— Giá đặc biệt cho Sinh viên.

Áo dài đẹp

Mời bà đến :

MỸ - NỮ

219 Chi Lăng Phú Nhuận.

Nước Hoa FORTUNA



Nguyên liệu chọn lọc nhập cảng từ Pháp Thanh lịch, quí phái. Đặc biệt mùi : Intimate Noi của Fortuna được nhiều người ưa thích. Noel, Tết dùng, tặng mừng thật sang.

Maitre KHÁNH SƠN



Nhà tướng số Lão thành 184/7 Yên Đỗ 30 năm trước ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại, năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo lôi khoát và rườm rà.)

TIỆM MAY ÂU PHỤC **Tiến Mỹ**

102 Lê thánh Tôn Saigon

May khéo, hàng tốt,

Được tín nhiệm lâu năm tại Thủ đô

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bói tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận. Đoán không thiên vị, được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

TRỊNH QUAN

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC

STÉRÉO - MONO - CASSETTE CARTRIDGE CAR STÉRÉO 8 TRACK

Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương. Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi. Bảo đảm, Có thợ điều chỉnh máy ghi âm

NHIẾP ẢNH CHÚ Ý

Nhận dạy tráng và in hình màu đủ loại phim màu hiện đại. Chỉ cần thực tập một tuần lễ đã có thể tráng thành công 2 loại phim màu Ektachrome và Kodacolor. Có bán đủ loại thuốc tráng, phim màu và rửa ảnh màu. Hỏi ông Hưởng số 236/30 Trương minh Ký Gia Định, vào hẻm 226.

Quý bà Cô. Muốn da mặt đánh phấn mịn, xin mời đến xe chỉ trên mặt. Bà Tư 51/7 Cao Thắng Saigon.

Tết Tết Tết

Trưng bày Tết và đám cưới. Tặng phẩm quý giá, các loại nắp bàn tròn, vuông, chữ nhựt, nắp uống trà nắp rượu mùi, chăn gối áo dài thêu Blouse, nhiều kiểu tối tân, toàn thêu tay, thợ chuyên môn, bảo đảm màu sắc đẹp bền, giá phải chăng nơi đáng tin cậy. Trưng bày bán tại :

ANH ĐÔ 81 NGUYỄN V THINH SAIGON

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP NHIỀU KIỂU MỚI LẠ CHỈ CÓ NHÀ IN THÁI-HÒA 286 NGUYỄN THIỆN THUẬT

(Bàn Cờ) Đ.T. 92.561

Du lịch Âu Châu & Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.

— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.

— Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE

— Du lịch Á Châu : HONGKONG, TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco Montreal, New York.

Hãng Lữ Hành — Du Lịch «LẠC LONG VOYAGES» 173 Nguyễn Công Trứ Saigon Đ.T. 25.000

Chuyện phiếm

Làm thân phái khoẻ!

● NGỌC ĐIỆP

Đúng lý bài này được viết ngay sau khi kẻ hèn này đọc thấy trong mục «chuyện Phiếm» những giòng mạt sát liền ông con trai qua 1 chuyện mang tựa đề «liền ông» gì gì đó, à đúng rồi «Liền ông vô tích sự» của «đàn chị» Thụy Uyên! Đàn chị tố tơi bời hoa lá bọn giống khỏe chúng tôi nào là mất vệ sinh, vô trật tự, làm biếng đủ thứ chuyện, qua nhân vật điển hình là ông anh của «đàn chị»! Kẻ hèn này không tội nghiệp cho ông anh «vô tích sự» của Thụy Uyên tí nào bởi vì anh ta «vô tích sự» thật! Nội một việc là cô em gái của anh ta nêu «chính danh» anh ra mà tố khổ, anh cũng chẳng dám vận động bắp thịt, cầm bút lên đi vài đường thanh minh cho đỡ tủi bọn người cùng phái mà lại lặng lẽ cho câu chuyện đi vào...«lịch sử», càng nghĩ càng ức!

Điều cần viết trước là nội dung bài này chỉ có mỗi một mục đích chứng minh «liền ông» không vô dụng và sự thua thiệt gần như phải có khi «tiếp xúc» với liền bà! Mong rằng đọc đến hàng chữ cuối các cô sẽ nghĩ lại và «thương» dùm bọn chúng tôi chứ đừng vơ đũa cả nắm như T.U.

Từ xưa đến nay, hình như Thượng đế đã dạy rằng làm thân con trai là phải săn sóc, chiều chuộng nói chung là tất cả cho liền bà! Định luật ấy thấm nhuần trong đầu óc của những người thuộc phái khỏe từ Đông sang Tây, từ Âu đến Á trừ vài dân tộc bán khai, chả hiểu thế nào là văn minh và phép «nịnh đầm» của dân «Gô-loa» là cái quái gì cả!

Thật muôn vàn khó khăn vì biết bao trở ngại trên quãng đường nối liền sự liên lạc giữa 2 người khác phái. Ấy chỉ mới nói đến sự quen biết thường tình chứ con đường đi vào tim của nàng, văn hoa một chút thì gọi là được lọt vào mắt người ngọc ôi thôi bao nhiêu là chông gai, hố bẫy. Mất nhiều thời giờ và nếu đi không đúng đường, đúng ngõ, nhiều anh chàng sẽ hụt chân lê tấm thân tàn, ôm quả tim rỉ máu ca bài «Tình tuyệt vọng» thảm thương! Kẻ hèn này có 1 tên bạn cũng đang sa chân vào con đường oan nghiệt ấy. Số là không biết ăn phải bả gì mà bỗng dưng anh đâm ra mê một 1 cô ca sời ở cuối đường Trương minh Giảng. Ngày nào anh chàng cũng xách xe phóng xuống con đường đó, ngừng trước cổng trường nàng học chờ đợi lúc tan trường để được ngắm dung nhan nàng cho đỡ nhớ. Anh phơi đầu ngoài nắng suốt nửa giờ để chờ người đẹp đi qua chẳng chút đoái hoài gì đến mình rồi lại buồn rầu phóng xe trở về. Nhiều người hỏi anh rằng đến đợi làm gì cho nhọc xác mà chả có «xơ múi» chi cả thì anh rầu rầu cái mặt nói rằng giống đàn ông là phải vậy! Được yêu thì nhờ mà không thì ráng chịu! Xem như thế đủ biết giống liền ông nhẫn nhục và siêng năng biết dường nào!

Nhiều cô tỏ ra rất chịu khai thác giống đàn ông to thân xác nhưng trí khôn chỉ bằng đầu đũa! Biết được anh chàng nào cũng thích người khác phái xem là hào hoa phong nhã, các cô bèn thổi phồng lên nào «anh hào phóng quá!» «anh lịch sự quá!» để cho nhiều anh sung sướng đến phồng mũi to bằng quả cà chua! Ở nhà anh ăn rau húp cháo thậm chí đến nhịn cả quà sáng để nhóp từng đồng từng cắc bạc một lâu có dịp xài sang một bữa với người đẹp. Ngày trọng đại đã tới là ngày mà anh con trai được hân hạnh đi cạnh người đẹp bát phố! Hôm ấy anh nói năng nhã nhặn lịch sự kinh khủng! Nàng mới vừa kêu khát, anh vội chìa tay mời vào quán kem.

Nàng nói buổi trưa ăn ít quá thế là anh hớn hở dẫn nàng vào một hiệu ăn sang trọng! Anh ăn rất từ tốn, món nào gọi qua cũng chỉ nhấm nháp chút ít. Sự thật anh đã no vì sự sung sướng dâng đầy ứ trong lòng! Sau cùng anh gọi bồi tính tiền, còn dư vài chục anh «buốc boa» luôn dù rằng thường nhật ở nhà mấy đứa em xin một đồng ăn kẹo anh cũng chẳng thèm cho! Những người hành khất ở thành phố rất khôn ngoan trong lúc hành nghề. Muốn có nhiều tiền và khỏi bị từ chối bằng những câu cụt lủn, ông hay bà hành khất cứ việc tiến tới chỗ anh với nàng đang ngồi mà xin. Cam đoan ông bà hành khất sẽ được chàng liền ngang đứng lên móc túi thảy cho xấp bạc lẻ không cần đếm!

Có nàng từ nhà đến trường xa quá, tỉ dụ như từ Phú thọ đến Giadinh chẳng hạn, bèn tìm phương tiện di chuyển nào cho thật nhanh chóng! Xe lam, xe buýt cả giờ mới có một chuyến mà chuyến nào chuyến ấy đông như nêm cối, sức mảnh mai như nàng chen đâu có nổi! Nàng bèn tìm xe và tài xế riêng vừa tiện vừa đỡ tốn tì: Chỉ một nụ cười và cái liếc mắt tình tứ là cả lũ con trai đồ xô đến dưới chân nàng xin được thu nhận làm tài xế! Lúc ấy nàng sẽ từ từ lựa chọn một anh nào mặt mũi sáng sủa nhất để trao nhiệm vụ đưa đón. Những anh chàng dại gái này sẽ ky cóp tiền xài để dành mua xăng chở nàng đi đi về về. Thỉnh thoảng có dư chút xíu, anh chàng bèn mời nàng dừng lại giải khát bằng cốc kem hoặc chai coca mát rượi trong quán bên đường! Ôi! có dịp đi ngang cổng những trường con gái vào lúc sắp tan học người đi đường không khỏi thương hại khi nhìn những tên dại dột này ngồi lom khom trên xe trong cái nắng gay gắt và khói bụi mù mịt chờ đến lúc làm tài xế bằng nét mặt hớn hở. Nghĩ xa hơn rủi những anh chàng này về nhà ngả bệnh vì phơi nắng đến liệt giường liệt chiếu thì đúng là chết vì gái đó...

Than ôi! Cả lũ liền ông đem thân «trâu ngựa» ra để chiều đãi liền bà để rồi còn bị chê nào là ngu, dại, vô tích sự! Thiết nghĩ liền ông quả có «vô tích sự» thật nhưng đó là vô tích sự với gia đình, với anh em trong nhà chứ còn rất «hữu tích sự» đối với liền bà! Các cô chê liền ông «ngu» và «dại gái» nhưng chính nhờ sự ngu dại ấy mà liền bà các cô mới được sung sướng đủ mọi phương diện! «Một con én không tạo nổi 1 mùa Xuân» cho nên kẻ này biết rằng nếu có gân cổ lên kêu gọi bọn liền ông dừng tiếp tục «ngu dại» với liền bà như thế nữa thì cũng chẳng có kết quả gì. Đi cạnh người đẹp các anh bị mụ người đi chẳng phân biệt phải trái là thế nào! Luật trời đã định vậy nên kẻ này đành phải đại diện lũ liền ông khẩn cầu các cô đừng vừa xài vừa phá nhất là đừng nêu phái «ngu» của chúng tôi ra mà tố om lên để cười khúc khích mí nhau! Được như vậy chúng tôi xin chân thành cảm tạ và hứa rằng sẽ phục vụ liền bà các cô tận tình hơn nữa.

Chính Luận
HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC:

BÀI: (Đại đoàn kết dân tộc bây giờ mi ở đâu?): Đông A Quốc Thái: (Thủ tục biểu quyết ngân sách quốc gia rõ như ban ngày. Tại sao có rắc rối giữa Hành pháp và Lập pháp? Để rồi nhờ trọng tài của Tư pháp): Nghị sĩ Nguyễn Trọng Kỳ—(xi cà là ma): Huy—(Nói): Đan Phúc—(Chó dại chó khôn): Nguyễn Hoàng—(Tôi đi đăng bộ xe) Nguyễn thị Vân Anh—(Trở lại câu chuyện tiếng Việt): Tùng Mậu—(Soát người soát giấy): T.V. Ái—(Xăng nhà binh): Ái Linh—(Lính—Tết và báo bổ) Nguyễn Phạm ly Châm—(Trùm chăn): Sao lệch—

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Ô. Tô Bá Cừ, đại diện một số phế binh, v/v xin tăng lương hưu bổng tàn phế và lập làng thương phế binh, bán trả góp cho thương binh —Một số nạn nhân tại Châu Đốc v/v Tỉnh Trưởng tội tham nhũng không bị trừng phạt còn giữ chức vụ quan trọng khác—Một số người cho mướn nhà ở L.A. v/v có nhà cho mướn, bị cháy vì chiến nạn tết mậu thân lại không được trợ cấp—Ô. Trần văn Hải, v/v N.D.T.V phải gác nhiều giờ quá.

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đợi tòa soạn gửi bưu phiếu như trường hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

Nên hay không đóng cửa Vũ-trường

(Tiếp theo trang 4)

khổ sở, nếm mật nằm gai để chiến thắng kẻ thù. Người dân nông thôn quần quật suốt ngày không đủ ăn, sống hồi hộp sợ sệt «trên đe dưới búa».

Trong khi đó ở những đô thị cảnh chơi bời trác táng, cảnh dâm-ô sa đọa phung phí tiền bạc «Vứt tiền qua cửa sổ», nhảy nhót trên xác chết, trên mồ hôi nước mắt của những người ở tiền tuyến, khỏi biết gì đến nỗi khổ của chiến sĩ đang vì họ mà hy sinh»....Làm phấn khởi người lính chiến, nơi tiền tuyến, khác khổ của hậu phương, để thông cảm và siết chặt với tiền tuyến...» Đóng cửa đưa đến những điều lợi tiện, nhưng lại không thể tránh được nhiều sự tai hại.

Về Phương diện An Ninh

Phải công nhận rằng 1 số tin tức quan trọng phát nguồn từ Snack Bar và Vũ trường. Biết thế nhưng bổn phận và trách nhiệm của nhà cầm quyền phải tìm tòi những kẻ phạm pháp đó. Chính quyền phải giữ gìn an ninh trật tự để cho người công dân lương thiện được tự do hành nghề, chứ không thể vin vào các vấn đề an ninh để đóng cửa 1 số nghề nghiệp được.

Hơn nữa, cho rằng đóng cửa vũ trường và trà thất là bảo đảm an ninh ư? là những tin tức mật không bị tiết lộ ư? quả thực trái lại. Thật vậy, 1 số ngoại kiều nhất là Mỹ, họ vẫn cần nhu cầu giải trí, họ vẫn phải đi chơi nên bị những tên Ma-cô dẫn vào những nơi giải trí lậu. Đã lậu thường kín đáo, hiểm hóc, như thế không những tin tức mật nếu VC lợi dụng thì lại dễ hơn, và sinh mạng của những ngoại kiều đó lại nguy hiểm hơn.

«Dĩ nhiên vì nhu cầu chúng tôi vẫn có chỗ giải trí. Club của chúng tôi, hoặc đi ra rồi có một số người dẫn đi chơi, có điều họ mở lậu thì không được đàng hoàng, ngồi uống không yên tâm, và có khi không ở Trung tâm thành phố, mà ở những chỗ không được an ninh, chúng tôi biết là nguy hiểm, nhưng chắc chắn không nguy bằng chiến trường».

Sự sa đọa lại tăng lên

Thật vậy, đóng cửa đã không làm giảm được sự sa đọa mà lại tăng lên.

I.— Đóng cửa, nhân phẩm người phụ nữ lại bị hạ hơn vì nạn mãi dâm công khai

Mở cửa, người phụ nữ VN đã bị hạ thấp, còn đóng cửa lại làm cho nhân phẩm của họ bị hạ thấp hơn, mang tiếng hơn nữa.

Nếu cho rằng Snack Bar, Vũ trường là những ổ điếm trá hình, là những nơi con gái ôm nhảy quay cuồng với con trai, là nơi những cô gái lả lơi với khách. Nếu quả thực là vậy, và cứ cho là như vậy, thì sự lả lơi ấy nhảy nhót ấy, nó đã được che đậy bằng những tấm màn, bằng cửa kiếng mờ. Sự tai hại của nó chỉ ảnh hưởng cho những người ở bên trong ấy.

Và lại, những người vào đây đa bị toàn là ngoại kiều và 1 số rất ít người Việt đã đứng tuổi. Thanh niên làm gì có tiền mà vào để có ảnh hưởng xấu xa, con nít hay đàn ông làm gì nhìn được những hình ảnh đó». Đành rằng Vũ trường hay Snack-Bar là những nơi Rendez-vous, nhưng thự ra không phải cô nào cũng «đi khách», đành rằng ở đây có những thứ không được đẹp, như ở Snack-Bar, nào vuốt ve, là lơi, nhưng đối với những người ngoại quốc và những ông già như tôi chẳng hạn (thanh niên làm gì có tiền và lại nếu có họ cũng chẳng bao giờ đến đó) trong một phòng kín đông người không phải chỗ thanh thiên bạch nhật, như thế đâu có hại cho giới thanh niên thiếu nữ».

(Còn tiếp)

Bạn đọc viết

(Tiếp theo trang 4)

muốn chịu ơn, chúng ta có thể nhờ sự chỉ dẫn của các cá nhân hoặc đoàn thể. Ngoài ra các Tân giáo, các đoàn thể có thể nhận của tín đồ, của hội viên rồi tổ chức các cuộc tặng quà nơi các bệnh viện, các nhà dưỡng lão, các lao xá, các cô nhi viện và các nơi có người buồn khổ khác. Như vậy Tết sẽ có không khí rộn rịp vui tươi mà nỗi vui này sẽ thấm vào tim óc, linh hồn của tất cả mọi người. Tết như thế mới là Tết của loài người. Các giống thú, giống nào cũng biết nhảy nhót, trửng giỡn, nhưng không có giống nào biết tổ chức đem lại nguồn an ủi cho đồng loại cả.

Tôi không phải là một người nghèo đưa ra đề nghị này để cản trở cuộc vui chơi của người giàu. Tôi có đủ tiền để riêng tôi đi khiêu vũ, đá gà, đốt pháo hoặc góp mặt vào bất cứ chốn ăn chơi nào, nhưng tôi ao ước được cùng những người có lòng khác dùng phương tiện đó vào cuộc vui lớn hơn mà riêng tôi, tôi không đủ sức làm nên: tạo nụ cười cho cả dân tộc, bớt đi nước mắt và máu.

Cầu xin Thượng Đế đem niềm vui đến cho mọi người.

TẤT-TRỌNG-ĐAM
40/100-P Nguyễn Thông Saigon





Mấy hoàng hôn

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 73 —

CHƯƠNG 19

Nguyệt ngạc nhiên:
— Ngăn cản hắn? Để làm gì, thưa anh?
Phong tặc lưỡi:
— Thì để liệu giải quyết chuyện của cô.
Nguyệt cười nhạt:
— À, cái đó thì em không cần. Em nhất định không đời nào hạ mình đi cầu cạnh hắn. Quả thật, Nếu em có định làm vậy, hắn cũng chẳng nghe nào.
Phong lo lắng:
— Nếu thế, cô định tính sao? ...Hay là thử đi kiếm Trương...
Không để anh nói hết câu, nàng tức giận ngắt:
— Anh cứ để mặc em. Em chẳng cần tìm kiếm đứa nào hết. Anh có biết thằng Trương bây giờ hắn ra sao không?
— Nhưng tôi cấm cô...
— Xin lỗi! Em có thân em phải lo, anh cấm cũng không được.
— Nghĩa là cô nhất định...
— Vâng, đó là con đường duy nhất mà em phải chọn. Nguy hiểm? Mặc! Luân lý? Xin tạm xếp vào một xó!
Phong cũng to tiếng:
— Tôi cấm nhà tôi...
Nguyệt khoát tay:
— Anh muốn cấm ai cũng được, trừ em.
Phong nhìn em gái rất lâu, rồi bỗng dịu giọng:
— Tôi không ngờ hôm nay cô lại nói câu cả với tôi.
Nguyệt cúi mặt đáp khẽ:
— Em xin lỗi anh! Trong thời gian gần đây, em tự nhiên trở nên nóng nảy vô cùng. Chính em cũng chẳng hiểu nổi em nữa. Và lại, vừa rồi, anh để nghị với em một điều mà em cho là chạm lòng tự ái của em. Dù có chết, em cũng nhất định không thèm nhìn mặt hai người ấy nữa.
Chúng chỉ là những tên khốn nạn!
Phong chép miệng:
— Cũng tại tôi thấy cái lối giải quyết của cô không thể chấp nhận được nên tôi thử tìm một lối thoát khác giúp cô. Hay là cô cứ...
Đoán hiểu ý anh, Nguyệt lắc đầu:
— Cái đó càng không thể được.
Dù sao em phải giữ trọn uy tín của một cô giáo. Nghề nghiệp nó bắt buộc em phải làm như vậy. Thôi, anh đừng cản em nữa.
Em lúc này gặp nhiều chuyện khổ tâm quá! Vì thế, em thấy chán đời vô cùng.
Giá em chết được, cũng là một điều hay.
Phong nhăn mặt:
— Cô đừng nói liều đi!
Không hiểu sao, Nguyệt có giọng nước mắt:
— Nếu chẳng may sau này em có làm sao, em xin anh chị thương con Phượng Dao...
Phong đập mạnh tay xuống bàn, nói át đi:
— Cô này hôm nay hay nhỉ? Tôi không nói chuyện với cô nữa.
Cô về đi!
Nguyệt mở cặp lấy khăn tay lau mắt, nghẹn ngào:
— Em thật bụng nghĩ như vậy... Ít lâu nay, em có linh cảm em sẽ gặp một tai nạn khủng khiếp lắm...
Phong giận dữ xua tay:
— Tôi không nghe cô nói nữa mà. Cô về ngay đi!
Nguyệt xách cặp, gật đầu chào anh:
— Vâng, thì em về... Anh đuổi em thì em phải về...
Nàng chưa ra đến cửa, Phong gọi ấp úng:
— Cô...Cô Nguyệt !...
Nguyệt cứ cắm đầu bước. Vừa lúc đó, Bích đã con về, vui vẻ hỏi:
— Thế nào? Nồi cơm của tôi có chín không, cô à?
Nguyệt không đáp, đi thẳng. Bích ngạc nhiên nhìn chồng:
— Anh với cô ấy vừa có chuyện gì?
Phong lắc đầu, im lặng. Bích chạy vội ra cửa, gọi:
— Nguyệt!...Nguyệt! Lại đây mình hỏi đã...
Nhưng Nguyệt [illegible]

CHƯƠNG 20

Pauline buông Nguyệt ra, rồi gật gù tấm tắc khen:
— Em không ngờ chị thông minh như vậy. Mới có vài bữa mà chị đã có vẻ thành thạo lắm. Chân bước không sai nhịp nữa, lại bắt lấy hay lắm mới chết người chứ.
Nguyệt cười:
— Em cứ khen thế, chị lại tưởng chị giỏi thật thì chết. Chị thấy hãy còn lúng túng lắm, bằng cớ là chị vẫn dạp phải chân em luôn.
Pauline lắc đầu:
— Đó là tại em đấy chứ. Vì em đi bước đàn ông chưa quen nên hay lộn chân.
Ngồi xuống ghế, nó với tay lấy một ly nước ngọt uống một hơi cạn, cười nói:
— Nghỉ độ mười phút, em sẽ đưa chị dượt lại mấy điệu mới là xong hết.
Nguyệt đùa:
— Nghĩa là khóa huấn luyện sắp bế mạc?
— Và ngay tối nay chị có thể đi «bum» với em rồi.
— Thôi thôi, chị chưa dám đâu.
— Có gì mà chị phải sợ?
— Đạp lên chân họ thì họ cười cho chết.
— Em xin bảo đảm chị không đến nỗi tồi như vậy. Với lại, tụi bạn em chúng nó không đứa nào dám cười chị đâu. Chúng nó chỉ đáng học trò, hay bất quá đáng em chị là cùng. Em sẽ dặn chúng nó phải kính nể chị, cấm hỗn láo với chị.
— Dù thế, chị vẫn ngài ngại làm sao ấy.
Pauline nhún vai:
— Ồ! có gì mà chị ngại. Tập xong phải thực hành ngay mới không quên được.
— Hay là để dịp khác đi.
Pauline nói dối:
— Chị không đi, em giận à! Em đã hứa là bữa nay đưa chị lại giới thiệu với chúng nó, chẳng lẽ cho chúng nó leo cây?
— Thế mới phiền!
— Chả có gì phiền hết! Em xin thú thật với chị, «bum» tối nay là chúng em tổ chức riêng cho chị đó. Nghe em tả qua về chị, chúng nó đứa nào cũng tỏ ra hâm mộ chị lắm, muốn gặp chị ngay.
— Sao em không dẫn họ lên sở thú? Trên đó thiếu gì khỉ già.

(Còn nữa)





2 TIẾP THEO TRANG 1

Tướng) 15 quả 82 ly và sau đó, xung phong tấn công. Nhưng đã bị lực lượng đồn trú đánh bật ra khỏi căn cứ.

Tại phía Tây Nam Saigon, cộng quân đã bắn hạ một trực thăng Mỹ gần Cần thơ làm thiệt mạng 5 người trên phi cơ.

Lúc 3g sáng 20-1, một lực lượng Cộng quân không rõ quân số đã tấn công vào các vị trí phòng thủ đêm của hai đại đội thuộc Đệ nhất Sư đoàn không kỵ Mỹ đóng ở 26 cây số Đông Nam Katum (Tây Ninh). Nhưng địch đã bị đẩy lui. Không rõ tổn thất địch.

Về phía bạn có 5 tử thương 11 bị thương.

Hồi 15g.30 chiều hôm trước, một đơn vị không kỵ Mỹ thuộc lữ đoàn 2 Sư đoàn 1 kỵ binh đã đụng độ với 1 một tiểu đội Cộng quân tại 22cs Đông Nam Katum. Địch đã rút lui ngay. Trong trận này kỵ binh Mỹ tìm thấy 1 hầm chứa 1 tấn đạn dược của địch.

Trước đó vào lúc 14g00 một hầm vũ khí đạn dược khác của cộng quân đã được binh sĩ Mỹ khám phá ở 20 cây số Đông Nam Katum với 32508 viên đạn AK-47, đại liên 50 80 quả 60, 82 ly, 6 đầu đạn Rocket 107 ly, 16 quả đại bác không giật 57 ly, 1 SKZ 1 súng phóng lựu.

0 TIẾP THEO TRANG 1

thay thế ông. Ông nói kết quả của việc thất bại không giải quyết được 1 vấn đề chính nào cho đến nay (tại hội nghị Balê) sẽ là điều «tân chính phủ sẽ có thể tiếp tục mà không có sự cam kết nào của quá khứ và bằng bất cứ cách nào mà tân chính phủ muốn».

Đại sứ Harriman nói ông Lodge rằng giai đoạn đã đến cho «1 cuộc hội đàm mới và nghiêm chỉnh cho 1 giải pháp hòa bình» về chiến tranh VN.

Ông Lodge đã nói với ông Harriman rằng là một nhân vật khó mà theo kịp. Tôi sẽ hết sức cố gắng và trông mong tham khảo ông và được sự cố vấn của ông.»

Khi trả lời một câu hỏi liệu phiên nhóm sắp tới của cuộc hội đàm Ba lê mở rộng có thể được họp vào hôm thứ ba không. Đại sứ Lodge đã trả lời:

«Tôi không biết. Một quyết định (như thế) sẽ phải chờ cho đến khi tôi tới Ba Lê và hội kiến với Đại sứ Vance».

Đề nghị phiên nhóm vào ngày thứ Ba là do CS đưa ra. Đại sứ Vance sẽ còn trong phái đoàn Mỹ trong 1 tháng nữa sau khi Đại sứ Lodge thay thế ông Harriman.

Theo tin UPI từ Balê cho hay người ta có cảm nghĩ là cuộc hội đàm mở rộng sẽ khai diễn vào ngày thứ Ba này theo lời đề nghị của BV và VC. Đại sứ Lodge sẽ bỏ qua buổi lễ tựu chức của tân Tổng Thống Nixon để đáp phi cơ đi Bale. Việc ra đi hấp tấp này hình như chứng tỏ là Hoa kỳ đã chấp nhận đề nghị của phe cộng sản.

15 TIẾP THEO TRANG 1

thương thuyết hòa bình».

L

Văn theo thông tấn xã Tass, thông tin viên của tờ Komsomolskaya «Pravda» ký giả Sergei Afonine, cũng cho rằng các cuộc thảo luận là một bước tiến quan trọng để đi tới một giải pháp cho vấn đề.

Tuy nhiên thông tin viên của cơ quan ngôn luận của Thanh Niên CS Xôviết viết rằng các giới có thẩm quyền của thủ đô BV cho rằng Hội nghị sẽ diễn ra trong 1 bầu không khí đấu tranh cam go và không nên chờ đợi 1 giải pháp mau chóng.

Thông tin viên thêm Hà nội cho rằng «một giải pháp chính trị tùy thuộc Hoa kỳ và thái độ của họ đối với Nhân Dân VN, nghĩa là bằng lòng chấm dứt cuộc xâm lăng và rút quân».

1 TIẾP THEO TRANG 1

lãnh đạo cuộc cách mạng đã suy yếu lẩm cẩm.

Các nhà ngoại giao ở Hànội đều có cảm tưởng là 4 nhân vật cao cấp nhất của hệ chính trị Cộng đảng đã nắm quyền kiểm soát trên thực tế. 4 người này là Bộ trưởng Quốc phòng Võ nguyên Giáp, Thủ tướng Phạm văn Đồng, Đệ nhất Bí thư Lê Duẩn và lý thuyết gia của đảng Trường Chinh.

Duẩn và Chinh được coi như những nhân vật tạo thành đường lối của TC. Giáp và Đồng được coi là theo đường lối của Mạc Tư Khoa.

Những đặc phái viên có kinh nghiệm tin rằng Hà nội đang chuyển hướng về đường lối cứng rắn, kiểu TC.

Một người từng viếng thăm cả BV lẫn TC nói rằng: «BV lúc này còn cứng rắn hơn là Bắc kinh hồi 1960».

Hà nội chỉ nghỉ xả hơi 1 phần nào thôi, mặc dù Hoa kỳ đã ngưng ném bom các khu kỹ nghệ từ ngót 6 tháng nay. Một nhà ngoại giao nói «Các bồi phòng của chúng tôi tại khách sạn Hòa bình vẫn còn vứt cả khăn cả chổi chạy lên nóc nhà nổ súng cao xạ bắn vào các phi cơ tuần thám Mỹ bay trên không phận Hànội, mỗi tuần đến ba lần.»

Các đồ tiếp liệu chiến tranh vẫn tiếp tục đổ xuống BV bằng tàu thủy qua ngả vịnh BV và tàu hỏa từ TC qua. Một nhà ngoại giao vừa mới viếng thăm Hải phòng, nói rằng những thùng gỗ chứa súng đạn vẫn còn được chất dầy hai bên bờ của các phố xá Hải phòng.

THUỐC

Thận suy, Dương kém, Đau lưng nên đến 232 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn nhờ ông Giáo Sư Anh văn chỉ thuốc Gia Truyền Thiên Hạ Đệ Nhứt dùm cho.

SANH LỢI

Quý Vị có ít nhiều vốn (tiết kiệm) muốn sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn trở thành sở hữu chủ Cao ốc khách sạn Villa Phố lầu dễ dàng xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT/23.989.

HONDA Có Sẵn

Bán Sỉ dưới giá Chánh Thức muốn mua bao nhiêu cũng được xin mời đến: Ets HỒNG - QUANG 51, Bùi Quang Chiêu Saigon Đ.T. 91175

20-1 CHIỀU, TỐI — Luyện Thi Toán Lý Hóa, Triết, Vạn Vật

Đệ NHẤT A-B — NHỊ A-B (Giáo khoa Bài tập phát không)

Ban Giáo Sư: Ô. Ô. Kiều T. Đức — Nguyễn N. Đình — Ô. Mậu — Trần X. Hải, Cù A. Hưng, Nguyễn K. Minh, Lê Nguyên, Mai K. Phúc.

TRUNG HỌC HUỲNH THỊ NGÀ

10 Trần Nhật Duật Tân Định Saigon — Đ.T. 24.458

Khách sạn THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu:

Ngày 11-2-69, hồi 10g tại Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhứt (Trại Phi Long) điện thoại: 30.777 — 5549.

II.— Mục tiêu việc thầu:

— Công tác xây cất 4 dãy nhà (10 căn) 35thx12th80 dùng làm trại Gia Binh cho Không Đoàn 33 (Trại Phi Long).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách:

Trong những ngày giờ làm việc tại:

— Cục Công Binh QLVNCH (Trại Đào Duy Từ)

— Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhứt (Trại Phi Long) Điện thoại: 30.777 — 5549 (Phòng Kế Toán và Mãi Ước).

KBG 3039, ngày 11 tháng 1 năm 1969

KHU TẠO TÁC TÂN SƠN NHẤT

HÃNG TÀU VISHIPCO LINES

Nhằm mục đích phục vụ quần chúng trong dịp Tết, Hãng Tàu chúng tôi nhận hàng đi Đà - Nẵng mỗi tuần 2 chuyến với một giá cước tối thiểu bất ngờ. Xin liên lạc 36 Hồng Thập Tự — Đ.T. 21.840.

20-1 CHIỀU, TỐI — LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN (Ôn lại từ đầu)

Toán Lý Hóa Q.V, S.N TAM - TỨ

Ban Giáo Sư: Nguyễn văn Nối, Lê K. Luyện, Huỳnh văn Tàu, Lâm Vị Thủy, Võ M. Quân.

TRUNG HỌC HUỲNH THỊ NGÀ

10 Trần Nhật Duật, Tân Định - Saigon — Đ.T. 24.458

Thâu băng VĂN-HOA

62 Trần quang Khải (Ciné Văn Hoa) — 121/19 Ngô tùng Châu SG.

● HI FI STEREO ★ MONO SOUND ON SOUND
★ SWISS ECHO ★ CASSETTE ● TỐI TÂN NHẤT
● TÂN NHẠC ★ NHẠC TIỀN CHIẾN ● NHẠC TRẺ NGOẠI QUỐC ★ NHẠC CỔ ĐIỂN TÂY PHƯƠNG
★ NHẠC VŨ TRƯỜNG — CỔ NHẠC NAM PHẦN — CỔ NHẠC BẮC PHẦN ● NHẠC BÁN CỔ ĐIỂN TÂY PHƯƠNG ● CÁC LOẠI BÀI HỌC ANH NGỮ

ĐẶC BIỆT: Chuyên viên điện tử tốt nghiệp Đại học đường Boston, USA.

Thâu Băng!

Nhận thâu đủ loại:
— CASSETTE.
— Máy thường Monophonic.
— Máy âm thanh nổi Stereophonic
Việc làm cẩn thận.
— Nhạc Việt Nam tiền chiến, thời trang.
— Nhạc ngoại quốc tuyển đã vào băng.

SƠN HẢI '8 RECORDS
6 YÊN ĐỖ SAIGON

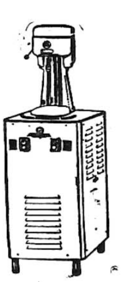
BỘT GIẶT: Bảo đảm không kém sản phẩm Âu-Mỹ

Bột Rửa Chén: Rửa chén, chùi Lavabo, sức chai hộp mau như máy. Được nhân viên các Bộ, Sở, Hãng Xăng Esso, các Ngân Hàng, các Hãng Đồ Hộp, các Nhà Hàng lớn như Majestic, Quán ăn Thanh Vị v.v... và Quí Bà Nội Trợ hoàn toàn tín nhiệm. Có bán ở các Siêu thị, các Ban Tiếp Liệu và các tiệm Tạp hóa.

VĂN PHÒNG: 238, Đ.L. Trần Hưng Đạo Saigon — Đ.T. 92.566

MÁY LÀM CÀ-REM tự động 100 %

CARPIGIANI (Ý ĐẠI LỢI)



★ 12 ký cà rem/1 giờ
● Ấn nút là máy chạy và tự động tắt máy khi làm xong.
◑ Không hao điện
◑ Làm đủ mọi loại cà rem

Đặc biệt: bán giá Sỉ phỏng định: 228.000đ.
(Kiểu SED L/12)

Mọi chi tiết, xin hỏi:

VINACO

211-C, TỰ DO SAIGON — ĐIỆN THOẠI 21.595
6, Thoại Ngọc Hầu Gia Định, Đ.T. 93.552 - 40.948

Cours de Préparation au B.E.P.G.

(ET AU TÚ TÀI « I.C » — PAR PROF. THANH TƯỚC)

15-1 ET 1-2
— Cours du matin: Français - Math) — Révision générale
— Cours de l'après midi: (Math) — Jeudi - Samedi (2h - 4h) Dimanche (8h - 10h). (Les dev. du soir peuv. être expl.)
— Cours du soir: (Français - Math) — Tous les jours (7h-9h)
Réservés aux élèves domiciliés aux environs du collège Fraternité
— Luyện thi Tú Tài I. C (dành riêng cho h.s. chương trình Pháp)

Inscriptions et renseignements 57-59 Trần-Qg. Khải (En face du Cinéma Văn Hoa)

Khách sạn Khải Hoàn — HOTEL LUTÈCE

15 Bis ĐẶNG ĐỨC SIÊU SG. — Đ.T. 93.207.
Vô Ngõ 81 Bùi Thị Xuân
Phòng Mướn Ngày, Tháng, Nước Nóng, Máy Lạnh

MỚI ! ! MỚI ! !

THANH LỊCH TỬU GIA

Golden — Select — Restaurant

450 HỒNG THẬP TỰ SAIGON - Đ.T. 93.785

Nhà Hàng Máy Lạnh ▣ Trang Trí Lịch Sự

Đặc Biệt các món ăn Tây do đầu bếp ở Pháp về đảm nhiệm

Mở cửa suốt ngày từ 7 giờ sáng đến 22 giờ đêm.

NHẬN ĐẶT TIỆC TÂY — TÀU VÀ VIỆT

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ NỘI VỤ
NHA CẢI HUẤN
Số: 180 BNV/CH/HC/B

Cáo thị khảo giá khẩn cấp

Nha Cải Huấn cần một số dịch vụ chuyên chở gạo, vật liệu, ciment... thuộc kỳ Đệ Nhứt Lục Cá Nguyệt 1969.

Lô I Trung Tâm Cải Huấn Saigon

1.—	Gạo mỗi bao từ 46 đến 50 kílô	100 tấn
2.—	Gạo mỗi bao từ 50 đến 100 kílô	100 tấn
3.—	Ciment mỗi bao 50 kílô	600 tấn
4.—	Kiện hàng nặng từ 50 đến 100 kílô không quá 1m3	100 kiện
5.—	Các máy móc, dụng cụ, vật liệu, linh tinh khác	1.000 kílô
6.—	Kẽm gai	1.000 cuộn

NƠI NHẬN HÀNG
Tại các kho hàng thuộc các phạm vi Sàigòn, Chợ Lớn và Gia Định
NƠI GIAO HÀNG:
Đến kho của Trung Tâm Cải Huấn Sài Gòn

Lô II Trung Tâm Cải Huấn Côn Sơn

1.—	Gạo mỗi bao từ 46 đến 50 kílô	200 tấn
2.—	Gạo mỗi bao từ 50 đến 100 kílô	600 tấn
3.—	Ciment mỗi bao 50 kílô	2.000 tấn
4.—	Kiện hàng nặng từ 50 đến 100 kílô không quá 1m3	100 kiện
5.—	Các máy móc, dụng cụ, vật liệu linh tinh khác	2.000 kílô
6.—	Kẽm gai	1.200 cuộn

NƠI NHẬN HÀNG:
Tại các kho thuộc phạm vi SàiGòn, Chợ Lớn và Gia Định
NƠI GIAO HÀNG:
Đến bến và xếp xuống tàu tại SàiGòn, để chở đi tiếp tế cho Trung Tâm Cải Huấn Côn Sơn (Kể cả việc chờ đợi xuống hàng theo lệnh Thuyền Trưởng liên hệ).

Xin mời các nhà thầu liên lạc trực tiếp với Phòng Vật Liệu Nha Cải Huấn số 7 Đại Lộ Đinh Tiên Hoàng (ĐaKao) SàiGòn để tham khảo các chi tiết và nhận phiếu khảo giá theo mẫu in sẵn.

Các phong bì hiệu giá được gắn khằn niêm phong kỹ phải đến Nha Cải Huấn chậm nhất là 17 giờ 30 ngày 25-01-1969.

SàiGòn, ngày 16 tháng 1 năm 1969
GIÁM ĐỐC NHA CẢI HUẤN
TRUNG TÁ NGUYỄN PHÚ SANH

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

B.S. PHẠM TẤN TƯỚC

Đi công cán bên Âu Mỹ đã trở về Saigon.

Nhắn tin

Con tôi là THÁI MINH HƯNG đi từ 15-1-69 tới nay. Con phải về gấp, má tha lỗi cho con. Nếu ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm sau này.

TRẦN THỊ KY

Bố Cáo Vợ

Tôi tên: LÊ THỊ HOÀNG, căn cước số 479258 cấp ngày 8-8-66 tại Tân Bình. Hiện ngụ số 253/3 đường Hồ Bửu Chánh (Phú Nhuận) Hôn thú số 258 cấp ngày 30-7-65 tại xã P.N. Cách đây trên một năm vợ tôi có ngoại tình với một người khác. Ngay từ đó, chúng tôi tự ý ly thân và tôi có đem con tôi về bên gia đình nuôi dưỡng khi nó còn bú cho đến nay. Nhưng trong khoảng thời gian trên, vợ tôi vẫn lang chạ nhiều người và mới đây lại trăng trọn lấy Mỹ và bỏ nhà đi mất. Vậy kể từ ngày làm bố cáo này, mọi sự làm phi pháp do cô ta gây nên tôi sẽ không chịu hậu quả. Nếu ai chứa chấp sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

LÊ VĂN VINH

Hậu tạ 2.000đ.

Tôi TÔ VĂN LANG SQ. 804886 Tiểu đoàn 2/48 K.B.C. 4233 ngày 14-1-69 tôi có đánh rơi cái bóp không có tiền bạc có căn cước Quân nhân, chứng chỉ tại ngũ, giấy phép Tết 5 ngày. Ai lượm được xin đem lại 49 Lê quốc Hưng Khánh Hội Saigon. Xin hậu tạ cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn Tin

Tên Nguyễn văn Đán tức Thái công Liêm, ngụ tại số 25/3 đường Dương công Trừng Thị Nghè, thợ sửa xe làm cho Salon Scooters ở số 264B Hồng thập Tự, Saigon có nhận tiền và hồ sơ xe của Salon để đi đóng thuế trước bạ đã lấy tiền và luôn cả hồ sơ, bỏ trốn đi, phải đem trả lại Salon ngay, nếu không Salon sẽ trình nhà chức trách và tố trước Pháp Luật.

Chủ Salon Hồng Thập Tự

Sổ Gia đình và căn cước Tôi TRẦN THỊ ... cư ngụ 104/126 Yersin ... bu Dân Sinh, bỏ quên căn cước, sổ gia đình ... Kim Biên không có ... nào lượm được xin ... xin hậu tạ 1.000đ

HONDA ... có đánh ... vân đường ... Định Sg. ... 540271 ... giấy tờ ... đem ... Quan ... hỏi.

HỌC

Cần mời một giáo sư chuyên dạy Toán và Lý Hóa Đệ Nhất B. Xin hỏi 288/D6 Công Lý Saigon ngoài giờ làm việc.

SINH VIÊN Văn khoa, cựu học sinh Gia Long, có bằng Proficiency ở V.A.A. muốn tìm 1 chỗ dạy Anh văn vào buổi sáng quyển English for today 1, 2. Xin hỏi cô Huỳnh Hoa 29/7 Ng-đình Chiểu Tân Định.

Học Tiếng Anh

Lớp riêng dành riêng qúi bạn chỉ muốn học riêng hay rất ít người khóa 2 tháng cho quý bạn sắp đi du lịch hoặc cần giao thiệp ngay. Khóa cấp tốc cho quý bạn muốn làm thư ký, tiếp tân, thông dịch các sở ngoại quốc. Chương trình riêng cho Sinh viên các phân Khoa. Có lớp dành riêng cho phụ nữ. Nơi học yên tĩnh lịch sự, có sân để xe. Do giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc. Hỏi học tại 54 Tự Đức Dakao.

Nữ công gia chánh

373/29 Phạm ngũ Lão Saigon

Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt. Kế chợ HB.

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY

Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

PHÒNG THÔNG DỊCH

201 Nguyễn văn Sâm Saigon

Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao Học Đại Học Mỹ Quốc đích thân điều khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều, tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên.

Anh Văn Cấp Tốc

201, Nguyễn Văn Sâm Saigon

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư CAO THĂNG Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Dạy Đan len Máy và Cắt May

Trường MỸ HẠNH

522 Nguyễn huỳnh Đức (đường vô cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận).

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt

44 Lê Lợi dời về 44 Ng-phi-Khanh Tân Định Bánh Pháp khóa 2 mở sáng thứ hai và thứ tư, mở thêm các món nhậu và chay, cơm tàu, cơm Pháp. Mời đến ghi tên và lấy chương trình suốt ngày tại 44 Ng-phi Khanh Tân Định.

Tư Thục Chuyên Nghiệp Nữ Công

« Hồng - Hạnh »

276, Lê Văn Duyệt Saigon 276,



Dạy cắt may Việt phục phụ nữ, Âu phục phụ nữ, Âu phục nam giới, Âu phục trẻ em. Thêu tay, Thêu máy. Nấu ăn, Bánh, Mứt. Có lớp luyện thi lấy bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục. Giấy phép số 5578-KNMT/KHT/M. Ở xa muốn biết điều lệ, chương trình, xin gửi thư kèm 20 đồng tem.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất; dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới, lạ đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

TV - RADIO

Băng nhựa Cassette Maxell có hộp, 60 và 90, mới về, bán sỉ, lẻ, đại hạ giá: Quang Trung, 68 Gia Long Saigon.

Magnetophone

Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

Bán TV Denon Perfect Visim 19 inch antenne lớn -!- tăng điện 25.000đ Long Honda 33/86 Võ Tánh nối dài Bảy Hiền.

Bán rẻ máy thâu băng Dokorder cặp Ampli Radio Sansui cặp loa Pioneer, TV National 23 inche có chân, có cửa. Hỏi số 7 lô 3 đường Vườn Chuối Saigon hẻm cạnh trường Lao Động.

Loa Sansui SP-200 mới nguyên. Hỏi 376/12 Phan đình Phùng Saigon.

Sony 355, Akai 1710W, loa CS-77, đầu Shure, Kenwood 140X. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ 1 Magnétophone Sony TC 260, Four Track Stéréo. Giá 24.000đ. Hỏi tại 52/15 Nguyễn huy Tự Đakao.

26.000đ 1 radio meuble National Stéréo Automatique, kiểu SE-65A, còn thật mới ít dùng. Hỏi 259/1 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận.

Bán — 1 Sansui TR 707A
— 1 Sony TC 250A.
— 1 Garrard A.70.
— 2 Loa Coral BX-30.
— Tất cả đang xài. Xin hỏi:
— 179 đường Cô Bắc Saigon.

Akai M9, 150D, Loa SP200, Kenwood TK 140 X (200w), Sony TC 230 kiểu mới, chưa khui, bán rẻ. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

139J Chuyên sửa đủ loại máy Thâu băng. — Truyền hình và — Radio. Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon

Bán Akai X 1800 SD Super Deluxe Đức Quang 560 Phan đình Phùng ngoài giờ làm việc.

Bán thật rẻ 2 loa Kenwood 40w Garrard SL 95 luôn đầu và kim Shure, (cả 2 cồn mới nguyên). Hỏi 29 Bùi Quang Chiêu Saigon (trước nhà hàng Văn Cảnh) từ 17g.

Loa Sansui SP 200 Radio Pick up National Stéreo Return Automatic mới nguyên bán rẻ giao tận nhà. Đi đến số 53 Nguyễn huỳnh Đức PN vô hẻm 5 lối 50m số 199/4.

CS 77 Bán 1 cặp loa Pioneer mới khui thùng giá 25.000đ Hỏi 14 Võ Tánh PN.

HIFI STUDIO

Phòng thâu băng Tape Cassette Cartridge 102 Phan đình Phùng SG Đủ loại Nhạc Việt và Ngoại Quốc Máy móc Nhà Nghề Kỹ Thuật Bảo Đảm.

PHÒNG LẠNH ĐỂ NGHE. VÀ CHỌN NHẠC — Phòng thâu băng của Giới Sành Điệu MỞ CỬA Sáng từ 9 giờ đến 12g Chiều từ 3 giờ đến 8 giờ

Quà Tết ! Quà Tết !

Bán giá thật hạ vào dịp Tết một số Tivi từ 9inches cho đến 25 inches. Chạy điện chạy Bình accu, do ĐẠT THÀNH số 84C đường Cống Quỳnh Saigon (xéo xéo Trường học Hưng Đạo) Đ.T 93231.

Rẻ nhất Saigon !

Ti Vi đã cờ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. Giá rẻ nhất Thủ Đô. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, chắc chắn sẽ mua được 100/100. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T.: 93.917.

Thực Tập T.V.

Cần mua nhiều T.V. Nhật đang rồi giá cao, để khóa sinh thực tập, đủ hiệu, lớn nhỏ Denon, Sharp, Sanyo, National v.v... Hỏi 78, Nguyễn cư Trinh Saigon.

Tivi Nguyên Tử

Thời buổi nguyên tử, không có Tivi không được: Xin mời lại Radio Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon Tivi Denon, Sanyo, NEC, Sharp National đủ cỡ 20" 19" 17", 16" 12" 4 loa, 3 loa 2 loa, 1 loa, có cửa, sách tay. Giá hạ nhứt Đô Thành. Đặc biệt Tivi 16" bán 15.500đ.

Công thâu: 200đ

1 băng 1800F với những bạn muốn «thâu lại» những băng nhạc mượn được. Xin mang lại 53 Trần quý Cáp (khoảng Trương M Giảng Sg). Dùng toàn máy tối tân và mới. Bảo đảm: Nhanh Chóng, Hay.

Anh Ngọc

Thâu đủ các loại băng: Mono, Stereo, Cassette, 8 Track Stereo, Cartridge, đủ các loại nhạc Việt và ngoại quốc chọn lọc, có nhiều băng đủ loại bán sẵn để quý vị nghe thử và chọn lựa. Xin mời lại Gian hàng Au Printemps Crystal, 22 Thương xá Tam Đa, 9 Nguyễn trung Trực Saigon (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

Akai M.9 35,000đ 1 LAB 95 có nắp đầu kim Shure M55E 18.000, Hỏi 360/111A Hồng thập Tự Saigon.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT

Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời, do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

TV ! TV !

Bán tín nhiệm nhứt Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật Saigon nơi có đủ hiệu và đủ kiểu TV chạy pile và điện từ 4 inches cho đến 25 inches.. cùng đủ loại Antenne kính phóng đại Survolteur v.v..

HUNG SON'S RECORD

426 Minh Mạng Cholon

Thâu băng Mono, Stéréo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc V.N, ngoại quốc, nếu cuộn băng quý vị thâu ở nơi khác không được vừa ý, xin quý vị ghé thử tiệm chúng tôi, với 1 kỹ thuật thâu băng cực kỳ tinh vi và những máy móc tối tân, chúng tôi cam đoan quý vị sẽ hài lòng. Đặc biệt nhạc VN, thời trang, tiền chiến, T.C.S. do chúng tôi thực hiện mà đa số quý vị đều ưa. Chúng tôi, với 12 năm kinh nghiệm trong nghề nhạc và 15 năm sưu tầm nhạc, đủ khả năng để phục vụ các vị sành về nhạc. Tuy sanh sau đẻ muộn, chúng tôi đã được rất nhiều người khen, đó quả là điều khích lệ lớn lao cho chúng tôi. Mời quý vị tới nghe thử và lựa bài.

Télévision Opéra

Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn hảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô, làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281. Có nhận thâu băng.

Sửa TV lấy ngay

Transistor magné Ampli HI-FI Stéréo. Đặc điểm như mới. BĐ trong 3 tháng, đích thân chủ nhân kinh nghiệm phục, vụ quý vị và anh em ở tỉnh xa gần, công thật rẻ trong dịp tết. Bạch Đằng TV 169 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận ĐT 40.057.

MÁY ○ TỦ LẠNH

Bán một máy tính quay tay hiệu Facit còn mới nguyên. 124 Trịnh Minh Thế

Bán 1 máy phát điện 37KWA điện 110-220V Còn thật tốt — Giá phải chăng

1 Lò nấu ăn bằng sắt, tiện cho nhà hàng, nhà sanh hay những nơi cần nấu cho nhiều người. Còn tốt như mới, giá rẻ. Hỏi và coi tại: 14 đg. Thoại ngọc Hầu Gia Định (góc đường Trương minh Ký).

Bán máy lạnh 2CV và 1 CV, tủ lạnh 360L. Tất cả hiệu Admiral đều còn tốt. 25 Phan thanh Giản Đakao.

Bán 1 tủ lạnh 420L giá tiền 35,000đ. Hỏi tại lô 20/10 Phan đình Phùng Saigon, kế tiệm giặt ủi Vạn Thành

Mua một máy Photocopie cỡ nhỏ, còn mới 235. Hai Bà Trưng Saigon Đ.T.: 41.787

Tặng người yêu

Một máy may thông dụng gia đình 4.800đ hoặc cần SINGER — SINCO v.v.., đến hãng chính tại: Hãng THALACO 339B đường Pétrus-Ký Saigon, Ngã Tư Hùng Vương Pétrus-Ký.

Bảo đảm rẻ nhất

Máy giặt National, Sharp, vắt tay, tự động và sấy khô. Tủ lạnh National Jetcycle 115L. Bếp ga. Quạt bàn Sanyo cánh nhựa. Quạt trần VN và NQ. Mỹ Hưng 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán máy may ĐẠI HẠ GIÁ

Đủ loại: MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán chân bàn.

BÁN MÁY CHẠY CÀ REM

Hiệu Surely 125X-15 vào 1 máy Sabroe, tốt, đang chạy. Hỏi số: 110 đường Đinh tiên Hoàng Đakao.

Freezer Zub Zero Amana R.C.A máy làm nước đá bảo đồ ướp cá, một ngày ra được 600 kgs. Hỏi 386/37 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 tủ lạnh love đặc 2000L. 550 đường Trương minh Giảng Saigon.

Dư dùng cần bán một máy làm kem cây hiệu Kelvinator U.S.A. chạy bằng ga thơm (Fréon 12) 15 phút ra 500 cây hỏi tiệm kem Tuyết Hương 27/168 Trương vĩnh Ký Gò Vấp. Gần Cô nhi Viện Gò Vấp.

Máy lạnh R.C.A và Westinghouse 1 ngựa điện 110V mới nguyên thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Bán 1 tủ Freezer toàn bảo đựng được 700 hộp kem. Rất tiện, 42.000đ. Hỏi 535D Lê văn Duyệt Saigon

Bán rẻ 1 tủ lạnh hiệu General Electric, điện 110V. 350L còn rất tốt, rất mới. Hỏi 2/23 Công Trường Lam Sơn.

Bán máy phát điện 1.5kw 28 volt D.C. của Mỹ, dùng để Charge bình điện xe hơi 251 Phan đình Phùng Saigon.

Canon QL 117

Có Chung và đèn. Hỏi Canh 50/1 đường Liên Tỉnh số 5 Chợ Lớn, ngoài giờ làm việc.

Tủ lạnh Frigidaire 200l, xài điện 110v. Hỏi số 71/10 Nguyễn Hoàng Cholon.

Máy đan bán dưới giá chính thức đủ loại Brother, Singer, Silver, Juki, Corona. Tại 27 Lê văn Duyệt ngã sáu Sg.

Máy đan Silver mới về, bán giá chính thức tại Tân Tiến 27-29 Lê văn Duyệt ngã sáu Saigon

Bán 1 máy xoáy Cylindre hiệu Nhật WAIDA cốt 60-38 tiện cho tiệm sửa xe 2 bánh giá 150.000đ đủ phụ tùng còn mới tinh 92 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mới dời về

310 Võ di Nguy Phú Nhuận KIM THỊNH bán sỉ và lẻ

TỦ LẠNH: Sharp, National, Hitachi, Sanyo, Frigidaire 400 lít. 250 lít Electrolux chạy dầu hôi Elutrolux 220v.

MÁY GIẶT: National, Sanyo Sharp.

BẾP GAZ: Fides, Sanyo, National, Sharp.

FREEZER: Fides, Sanyo.

Máy đèn ! Máy bơm nước

Mới nhập cảng về một số máy đèn, máy bơm nước, chạy xăng chạy dầu cặn, bán dưới giá chánh thức, do Đạt Thành số 84C Cống Quỳnh Saigon (xéo xéo Trường học Hưng Đạo) ĐT. 93.231.

MỚI VỀ:

MÁY ĐAN SINGER

Bán giá chính thức. Tại hiệu TIẾN ĐẠT, Số: 496B Hồng thập Tự Sg (có bán đủ loại xe HONDA 50cc).

Mới về Máy đan tay hiệu BROTHER. Bán giá chính thức 13.978 1 bộ (2 dàn) số 18 đường Thủ khoa Huân Saigon.

Máy lạnh Fedder 1 HP50 mới, và 1 ngựa Occasion tốt 90/100. Hỏi Mỹ Tây 410 Trương minh Giảng Saigon.

Máy Đổi Điện (Inverter)

Dùng thắp sáng đèn ống 1m20 chạy bằng điện bình (Accu 6V, 12V 24V). Rất tiện dùng khi cúp điện hoặc nơi không có điện, Xài bền, ít hao bình, Bán tại Saigon Ánh sáng 82 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.466. Mua nhiều giá đặc biệt.

Bán gấp Freezer Algor và máy làm kem 26/39 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon

Máy lạnh Vì dư dùng, muốn bán 1 máy điều hòa Không Khí (air conditionner) Westinghouse 1,5 ngựa (1.200 BTU) giá 40.000đ, và 1 quạt Mỹ đứng, có chân cao 18, thước giá 10.000đ. Hỏi 48A Đặng Dung (Tân Định).

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25 084

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Kỹ nghệ lạnh

TRẦN — HÙNG

142 Võ Tánh P.N. Đ.T. 90555.

Do 1 nhóm chuyên viên tu nghiệp tại Nhật. (Hãng Toshiba và Hitachi) đảm trách.

SỬA CHỮA: Máy lạnh — Tủ lạnh — Máy bơm nước — Máy phát điện — Máy giặt v.v..

— Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.
— Kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.
— Bao lãnh bảo trì máy lạnh hàng tháng.

Tủ lạnh National

JELCYCLE (xả đá tự động). Và các hiệu khác nhập cảng qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Máy giặt - Lò gaz

Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi.

Hàng sắp về: FREEZER chứa Crème và tủ lạnh dầu hôi. Tại QUANG - MINH Đ.T. 22.359, 61 Phạm Ngũ Lão Saigon. (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

VĂN NGHỆ TRẺ ● VĂN NGHỆ TRẺ ★

NHỚ NGOẠI !...

● THANH-HỒNG-PHƯỢNG

— Ngoại ơi... con về rồi nè...

Tiếng bé Phượng vang lên trong niềm mừng vui hớn hở. Phượng chạy nhanh vào phòng ngoại nằm mỏi mệt trên giường, mặt mày hốc hác.

— Ngoại bịnh hở ngoại ?

— Không cháu à !

Người ngoại già nua cố xua đi mệt mỏi, đớn đau cầm lấy bàn tay đứa cháu gái ngoan hiền. Phượng ngây thơ quá ! Bà thương cái ngây dại ấy muốn mãi mãi được ngắm bóng hình thơ ấu với đôi mắt sáng long lanh chứa đựng một cõi trời cao tuyệt đỉnh mà nơi ấy chỉ có tình thương và hoa cỏ. Khung trời ấy sẽ vẹn toàn mãi dù nơi này bà có cách xa, giã từ ngôi nhà thân yêu này để về một phương trời nào xa thẳm, âm u..

— Ngoại à ! Mai này là Tết rồi ngoại lên nhà ăn tết nha !

— Con ở đây với ngoại ăn tết nha.

— Dạ.

Nụ cười hồng hồng tươi trẻ điểm trên đôi môi bé Phượng. 1 tâm hồn thơ ngây, chưa một lần nghe đau khổ. Nhưng Phượng có biết đâu đây là lần cuối cùng gặp ngôi nhà yêu qúi, lần sau này là lần cuối mừng ngoại và có lẽ không một lần nào nụ cười hồng ấy điểm trên môi Phượng nữa.

«Gương mặt này ngoại đã từng yêu mến ngày mai sẽ vương lên một lần mây buồn dịu vợi... Sức ngoại đã hết rồi, được nhìn Phượng lần cuối là vui» !

— Ơ ! Ngoại nghĩ gì vậy ?

Phượng nghe từng thiên pháo đì đùng reo vui trong trời Xuân. Giao thừa đây rồi, phút chốc nữa Phượng sẽ thực sự sống trong màu trời mới lạ đầy hoa cỏ, màu xanh màu hồng trước cồng như khêu gợi trong lòng Phượng một nỗi niềm khó tả.

— Ngoại ơi ! giao thừa rồi...

Phượng bàng hoàng như mơ, mắt nhòa đi vì xúc động. «Ngoại đã chết rồi !» Phượng gào to lên như muốn kéo hương hồn ngoại trở về với mình. Nhưng...

Thiêng pháo vẫn dòn tan, tiếng pháo chát chúa xé tan màn đêm, xé nát trái tim của một đứa trẻ thơ ngây vừa mới biết buồn.

— Ngoại.. ngoại..

oOo

— Gì thế con ?

Phượng bàng hoàng chợt tỉnh cơn mơ, mồ hôi toát lạnh cả người, mẹ vội vàng kéo con vào lòng nói nhỏ :

— Gì mà con la hoảng lên vậy ?

Phượng úp mặt vào ngực mẹ nghẹn ngào :

— Ngoại chết rồi mẹ ơi !

Mẹ vuốt tóc Phượng, âu yếm và tìm lời an ủi.

— Giao thừa đến rồi, con ra chơi đi con...

Phượng nhìn mẹ...Không, Phượng không thèm rước Xuân đâu, cũng không thèm mặc áo mới nữa. Ngoại đi rồi Xuân có nghĩa là gì đâu. Tết có chi vui. Áo mới, pháo bông đối với Phượng không ra gì cả, chỉ có ngoại, ngoại là nguồn vui của Phượng là tình trong lòng Phượng thôi.

Ước gì ngoại sống lại với thế gian cạnh mẹ, cạnh Phượng để mọi người không thương đau khi nhớ chuyện cũ, để Phượng vui trong trời xuân, đắm hồn trong tình thương chan chứa của ngoại. Ngoại đã đi xa rồi... xa tất cả, những gì còn lại nơi đây cũng sẽ bị vùi vào kỷ niệm. Thôi thì còn đâu những ngày xuân xưa cũ.

Giờ chỉ còn lại một mình Phượng (Phượng đơn côi trong mùa xuân bông thắm, lạc lõng trong tiếng pháo giao thừa).

Ngày mai là ngày gì nhỉ ? Tết nghĩa là sao ? Không ! Vì ngoại đã đi rồi...

Phượng ao ước được một lần nằm trong tay ngoại (ngay bây giờ dù chỉ 1 lần thôi) để hồn lâng lâng theo gió nhẹ về một phương trời xa thẳm, nơi ấy chỉ có một mình Phượng và một tình thương thôi...

— Kìa con nghĩ gì thế ?

Phượng lại ngước nhìn mẹ, đôi mắt mẹ chan chứa một trời tình thương cao rộng không lối.

— Không mẹ à.

Mẹ vuốt tóc Phượng nói khẽ :

— Chốc nữa con ra chơi nhé.

Phượng cúi đầu : «Vâng !»

Mẹ đi rồi, Phượng nghe thương nhớ ngoại hơn. Giòng đời đã cách ngăn ngoại và Phượng rồi, tìm đâu được nữa.

Phượng đặt bút lên trang giấy trắng :

« Kính dâng hương hồn ngoại !!

« Ngoại của con.

«Đêm giao thừa vang tiếng pháo.
« Muôn người đang vui vẻ đón xuân.
« Chưa xuân lại một lần về thăm
« mảnh đất Việt Nam này con nghe
« nhớ ngoại vô vàn.

« Ngày mai đây những nụ cười
« tươi sẽ tưng bừng nở trên những
« đôi môi non dại. Những đứa trẻ
« vui vui xúng xính trong chiếc áo
« mới xanh đỏ dù loại hoa màu.
« Riêng con niềm vui sẽ không bao
« giờ khơi dậy khi vắng ngoại.

« Con tưởng về mấy năm trước,
« trong đêm giao thừa ngoại kể cho
« con nghe những chuyện xưa tích
« cũ, ngoại săn sóc cho con từng cái
« áo chiếc khăn... tình thương của
« ngoại nói làm sao hết đặng.

« Nhưng ngoại ơi, ngày mai này
« khi mọi người vui tươi trong màu
« pháo đỏ con buồn nhớ ngoại hơn
« Những ý nghĩa mùa xuân tan biến
« tất cả rồi, trong con chỉ còn nỗi
« nỗi buồn sâu dịu vợi...»

Phượng gục đầu lên bàn nức nở, nước mắt rơi ướt nhòa trang giấy, nét mực như vương một màn lệ mỏng.

Pháo xuân lại rền vang... Từng thiên pháo mừng xuân xé tan màu trời vừa yên lặng.

« Mùa xuân này pháo như buồn gục mặt
« Là đồ hoa sầu con nhớ ngoại ngày xưa
« Hồn nhỏ bơ vơ trong bến đời ngang trái
« Nơi phương trời hồn ngoại siêu thoát chưa ! ?

★★

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Thức Ăn Cho Gà (sản phẩm Singapore) Bán Sỉ và Lẻ đặc biệt cho người mua nhiều TÂN-QUAN 37 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Cần Mua Nhiều Gà Thịt Mua hàng ngày. Loại trên 1kg Hỏi 191 Thoại Ngọc Hầu (Chợ Ông Tạ) hay 15 Lam Sơn GĐ.

Rẻ thật là rẻ Gà con nhập cảng từ Đài Loan Huê Kỳ khỏe mạnh bán lại hạ giá dưới cả giá chính thức. Xin hỏi BÌNH MINH 158/3 Hùng Vương Thị Nghè (gần ngã tư Xa lộ). Có đủ loại thực phẩm cho gà

Gà đẻ Babcock B300 giá 65đ (10 ngày). 150đ. (một tháng) giống Nhật, 142 Bis Hồ văn Ngà lầu 2 Saigon.

Cám gà Vinafeco, bán sỉ và lẻ tại 30 Ngô tùng Châu Saigon.

Chuồng gà Đi xa bán gấp, rẻ, 1 chuồng gà 4 tầng, nuôi từ 2 đến 300 con. Hỏi 48/74 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận (tức hẻm 141, Cách Mạng, Phú Nhuận)

Cám gà Vinafeco Nhãn hiệu Đồng Tiền bắt đầu bán từ 21-1-69 tại 92B Lý Trần Quán Tân Định.

Chuồng Gà Máng Gà Chuồng gà con, gà thịt, gà đẻ, giá dưới 1000đ máng giá 40đ. Mời lại tận nơi sản xuất 414/112A Phan thanh Giản Saigon,

Cám Gà Vinafeco 490đ. 530đ. Gà con giống tốt bán tại TÂN LỢI 241 Trần quốc Toản Cholon (góc đường Nguyễn tri Phương).

Gà đen đẻ bán gà Brownick 4 tuần và có thuốc Terramycine 77. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Cung cấp gà thịt làm sẵn, số lượng nhiều. Hỏi 441 Trần quí Cáp Saigon. — Mua gà thịt 1k2 trở lên, gà ta và ngoại quốc. Hỏi ông Quản Lý 1B Cao Thắng Saigon.

XE

Taxi bán Renault 4CV NBW thiệt, đồng sơn mới. Hỏi 214 Triệu Đà (CL).

Cần mua gấp, 1 Fiat 125 hoặc có thể đổi lấy Toyota corona mới tinh lấy xe tại hãng hỏi 19B Bùi thị Xuân Saigon.

Opel Record de luxe EC màu trắng. Hỏi 235 Hiền Vương Mr. Thấu.

Xe bán Cần bán 1 xe Volkswagen Microbus đã đổi số EK máy móc toàn hảo. Hỏi số 84 Phạm hồng Thái, Tức Lê văn Duyệt (nối dài). Hãng gạch bông (Đại Lợi).

Ford K-1250 bảng kiến rất tốt khỏi sửa bán rẻ. 553 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Volkswagen bịt bùng EA hoàn toàn tốt và 1 R 8 EB tốt. Hỏi 404/27 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua xe hơi Opel, Fiat, Cortina, Taunus, Simca 1000 Austin, Volkswagen cho dịa chỉ hay mang xe lại 506 Lý thái Tổ Saigon

Bán 1 xe Dauphine đời EE thiệt. 263 Gia Long Sg.

Cho thuê Toyota 1200, EL.. bao luôn tài xế, chở hàng ở Saigon hoặc ở tỉnh. Liên lạc ông Phấn 18 Nguyễn trung Long, Mỹ Tho.

Vaxhall NBT tốt, bán 245 ngàn đồng, bao sang tên. Do 456 Lý thái Tổ Saigon

Volkswagen bảng kiến EB và 1 VW Pick-up 2 bảng. Coi xe 88 Phan thanh Giản Dakao.

2CV bán Semi-ant, Capot, Volant, đệm kiểu mới máy, sơn, mui, Cardans, vỏ mới. 160 Lê quang Định Gia Định.

Toyota 800 du lịch EH, bán gấp có radio Automatic. Hỏi 171/1 Phan đình Phùng Gia Định, Cô Hoa.

Bán xe Renault 7T4 đang chạy tình trạng tốt. Xin hỏi ông Năm số 8 Đề Thám Saigon.

Rambler số cũ NBP, sơn đồng, máy tốt. Bán hoặc đổi bù lỗi 100.000đ lấy xe du lịch nhỏ. Coi xe 227/329-E Lê Quang Định, Gia Định hoặc Đ.T. Ô. Quang 93.251 ext 348

Citroen 3CV Ami 6 EC giá 360.000đ và 2CV ED 260.000đ cả hai thật tốt dư dùng bán gấp. Mời đến 256 Công Lý Saigon (giờ làm việc và Chúa Nhựt)

280.000 xe DKW Junior De Luxe. Hỏi tại 251 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua một một xe Sport tốt, Hỏi 14 Bùi Chu Saigon.

Xuất ngoại bán gấp 1 du lịch Prefect lộng lẫy, đã đổi số EL 28.. (8 nút) chủ lái, thật hoàn hảo, thấy xe ưng liền giá 210.000đ, Hỏi 253 Thoại ngọc Hầu Gia Định (Ông Tạ).

Bán GMC Benne máy dầu đời EH toàn hảo xem xe 269/3 Võ Tánh Saigon.

Xe Bồn Bán Bán lỗ vốn xe hiệu Mercedes đời F.C, bồn 10 ngàn lít máy mới làm, bơm mới gắn, tình trạng toàn hảo đang chạy huê lợi trung bình bảy chục ngàn đồng 1 tháng. Bán rẻ mạt 450,000đ. biểu luôn hợp đồng dài hạn với Công ty ngoại kiều. Miễn trả giá. Xin đến nơi Cô Hoàn, 213 Tự Do (lầu 4 phòng 40) Saigon trong giờ văn phòng làm việc.

Vì về Pháp bán xe Traction Avant 11CV Légère màu đen. Hỏi ông Gérolimatos 35 Phủ Kiệt SG.

Bán xe đò hiệu Chevrolet còn tốt chạy Saigon — Mỹ Tho luôn giấy tờ hợp lệ, giờ bến bảng hiệu Thành Lợi số 17 Lê đại Hành, Mỹ Tho.

Thuê xe Đủ loại, thật tốt. Xin cho xem xe. 10 Lê Lợi, Saigon

Dodge 55 toàn hảo, 6 máy đồng nệm sơn mới toanh bán rẻ 10 Lê Lợi Saigon.

203 Berline đời BR tốt nhất 1 đời chủ bán 410.000đ. Hoàn hảo 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận xem xe cả ngày.

Cortina EC có Radio Bán tại 118Bis Cao Thắng kế rạp hát Đại Đồng.

P.203 toàn hảo bán gấp 260.000đ 520 Hồng thập Tự Saigon.

Chevrolet Microbus bán rẻ toàn hảo. Hỏi 171 Chi Lăng Gia Định.

Stude Baker Cần bán gấp 1 xe vận tải hạng nặng, máy, vỏ ruột tốt, giá rẻ. ELEVATEUR hiệu Salev. 3T. Hỏi nơi 303 Tôn Đản Kh.Hội

Opel Thợ máy chuyên môn sửa xe hiệu Opel quí vị có xe hư. Xin cho biết địa chỉ có thợ đến lãnh sửa tại nhà. Hoặc liên lạc gấp 129 đường Yên Đỗ gần cư xá.

Bán Bedford đời ED xe kiểu thực dụng bảng kiếng Origine 12 chỗ ngồi và tiện để chở giao hàng giá rẻ 53 Hiền Vương Sg

Ford F.600 Bán đời EG 9 nút tình trạng hoàn hảo. Xem xe tại 63/57/37 đường Quân Sự Cholon.

Cần Bán 6 xe Benne Fargo đời EG vừa hết rodage — 4 xe thớt có luôn thùng đời EG vừa hết rodage — 1 Land Rover đời EA có treuil — 1 Land Rover EF chưa hết rodage — 1 Lincoln EB có máy lạnh. Hỏi ông Paul 206 Lê Lai trong giờ làm việc.

Fiat 1500L, EF 9 nút có Radio, Cartidge Stereo tự động. Xe toàn hảo Hỏi 16/21 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Vauxhall Victor Super đời 59 tình trạng toàn hảo Chevrolet Vorvair đời 62 EC. 4 cửa Automatic xe tốt như mới. Bán rẻ 1 trong 2 chiếc xe trên hoặc đổi lấy xe Simca 1000 hoặc xe Sport tốt. Mời đến 69B. Phan đình Phùng (Gia Định).

Radio Xe hơi Đặc biệt mừng năm mới, không gì bằng trang trí ngay cho xe của mình 1 Car Stéréo -Radio- Car-Quạt v.v. đủ hiệu National - Sanyo - Ten - Philips v.v., thả hồ quí vị chọn lựa, có chỗ đậu xe an toàn, gắn lấy ngay. Radio Thanh Vân 132 — 134 Công Quỳnh Saigon.

Toyota Corona Pick up EH bán hay đổi xe nhỏ hơn tại 118Bis Cao Thắng kế Đại Đồng.

Bán xe Plymouth Belvédère 58, một đời chủ ít đi, toàn hảo, vỏ mới, sans montant 4 cửa, 6 máy, số tự động, vô lăng dầu, radio 4 băng. 330 ngàn. Hỏi 85 Phan kế Bính, Dakao, trưa và chiều hoặc Đ.T. 24.207.

Toyota 800 Sedan nhường gấp vừa lấy tại hãy về, chưa có số. Hỏi 135 Phan thanh Giản Đ.K. Saigon.

Cần nhiều xe chở đá. Hợp đồng thời hạn 1 năm. Hỏi số 2/68 Cư xá Lữ gia Phú Thọ (trước mặt Chẩn Y Viện Lữ gia).

Bán Dauphine EB một đời chủ, bảo đảm không Taxi 539 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán 350.000đ. Vauxhall NBS. Xem xe vào giờ nghỉ việc. Hỏi ông Cinque phòng 11 số 68 Huỳnh thúc Kháng sau Bịnh viện Saigon (miễn trung gian).

Taunus 17m Super Familial EB bán tại 118bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng.

Dư dùng bán rẻ một xe DKW Auto Union 2 cửa, đã đổi số, bao thuế 69. Hỏi 68/8 Trần q. Khải T.Đ.

Bán xe Dư dùng bán 2 trong 3 chiếc xe, MAZDA EH-3 đầu, Peugeot 403 EA-2 đầu, Peugeot 403 số cũ NBV số mới EM, xin liên lạc số 138/5 Bùi thị Xuân Saigon (ngang trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại 93299.

Salon Đại Hiệp Nhận mua, bán, đổi các loại xe hơi hiện có nhiều xe tại 118—120 Công Quỳnh (góc Bùi Viện) — Cần mua Mazda, Toyota, Peugeot.

Bán và Bán ??? Bán 1 tăng điện 60Amp chưa xài, bán xe Simca Élysée 1300 (số EK) có Radio tự động, 4 vỏ ruột vừa cắt chỉ, sơn và nệm vừa làm lại mới nguyên, máy mới tinh. Hỏi 523 Trần hưng Đạo (xế Nha CS) mới về 1 Kaminosoto mọc tóc, râu, lông mày v.v.. « thoa dầu mọc đầy » hói đầu, sanh để rụng hết tóc sức mọc rất nhanh 150đ. Honahona trị tuyệt bệnh hôi nách 50đ.

Hãng xe vận tải Hòa-Vinh Nhận chở Hàng hóa : Saigon Phan Rang, Ba Ngòi, Nha Trang. Toàn xe mới tài xế cẩn thận nơi đáng tin cậy. Các bạn hàng quen cần mua hàng hóa gì, xin gởi thơ hay điện tín cho ban giám đốc, theo các hàng hóa quý khách muốn như ý, bổn hãng xuất tiền mua, hàng hóa gởi tới nơi giao hàng xong mới nhận tiền hàng và tiền chuyên chở. Kho nhận Hàng hóa tại Văn Phòng số 1956 đường Phạm thế Hiển Chợ Lớn, Quận 8 Saigon Liên lạc với Đại diện bán vé xe đò Hòa-Vinh Bến xe đò đường Saigon, Bảo Lộc, Đà Lạt. Chỉ dẫn. Chủ nhân Kiêm Giám Đốc Hòa Vinh kính mời, TRẦN DUY CHÍNH

Dauphine NBR... bán gấp, đồng máy thật tốt. Xem xe tại 202 Nguyễn Biểu Saigon (từ 8g—12g).

FARCO 600 dít 1800, vỏ 14 Kelly thùng hàng thật tốt EC bán 625.000đ. 534A. Hồng thập Tự SG. ĐT : 92.957.

Vauxhall EG và Toyota du lịch đẹp như mới. Hỏi 182/12 Trương minh Ký gần nhà thờ ba chuông chỉ dẫn.

R : 10 EH 52.. Bán 1 trong 2 chiếc Fiat 124 EG. Cần tiền bán gấp. Liên lại 70/3 đường Nguyễn huỳnh Đức khu chợ Hòa Bình Chợ Lớn.

Bán xe xúc hàng Hyster và xe thớt. Xin hỏi ông Hiền 50 Chương Dương.

Bán Jeep Cabot tròn. Chassis dài xe mới, toàn hảo, giá rẻ Miễn trung gian (ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Dauphine NBR số 9 đầu xe nhà chủ lái lấy, sơn đệm máy hoàn hảo, coi xe TK 22/5 Nguyễn cảnh Chân Saigon

Bán xe Peugeot 203 máy mới số 14B Đinh tiên Hoàng Saigon.

Chevrolet 6 máy, số thường, thật tốt và Hillman NBN sans montant bán hoặc đổi với xe Jeep. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 2 CV Fourgonnette EB tình trạng như mới đã cắt kiến nệm 118 Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định.

Chevrolet Corvair du lịch ED số thường, kiến xanh, có Radio Origine 4 vỏ bông trắng mới, 2 bộ áo nệm mới, bán rẻ vì không chỗ để. Xem suốt ngày tại 138 Trương minh Giảng Saigon (góc Kỳ Đồng và Trương minh Giảng).

Cần mua các loại xe hơi Toyota, Peugeot Simca cũ hoặc mới, 150A Cộng Hòa.

Fiat 1500L Radio máy lạnh EH Peugeot 404 3 đồng hồ Super luxe EI : ED 1 Radio + Cassette Toyota 800 du lịch EH 9 con Rouizze Consul Cortina Eb 9, Bellett Isuzu EF Radio. Toyota Corona EE. 222 Trần quang Khải.

Cần mua 1 bộn xe Renault 8 xe sắp về. Xin hỏi ông Hùng 560 Trương minh Giảng Sg.

Volkswagen EA.. Toàn hảo bán. Hỏi : 217A Cộng Hòa (Petrus-Ký) Saigon.

Cần thuê xe loại Fourgonnette hoặc du lịch từ đời NBT trở lên. Hỏi Ô. Quản lý 1B Cao Thắng Sài-Gòn.

De Soto D-600 Thùng hàng bán hai xe EH,..EG.. thật tốt, có đóng sẵn nhiều thùng xe hàng mới giao ngay, hoặc đổi thùng và thớt cũ bồn xăng v.v., chuyên làm mui xe Toyota, International nhỏ. hỏi VĨNH-TƯỜNG 464A đường Lục Tỉnh (chợ Phú Lâm) Cholon.

Toyota Pickup 1000 đời EG bán còn tốt. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

Chevrolet Corvair ED Du lịch thật tốt, 6 máy, số thường bốn cửa, kính xanh, Radio Origine. Bán 520 ngàn bao qua tên. Xem suốt ngày 138 Trương minh Giảng Saigon

Toyota bán 1 vận tải nhẹ 1T2 có mui tôn đi được 14.000km xe toàn hảo, đời EH 4... giá 495.000đ. Hỏi số 369/16 Đường Lý Thái Tổ (CL)

Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp xe du lịch Toyota, Mazda, Wolkswagen Mitsubishi, Datsun với giá cao. Hỏi 333 Công Lý. ĐT 20683.

Cần mướn xe hiệu Mazda, Dauphine, Volkswagen, du lịch. Miễn trung gian. Mr. Sáu 198/20 Dương bá Trạc (tức Tế Bần cũ) qua cầu chữ Y quẹo trái. 8 giờ — 9 giờ hoặc 12 giờ — 3 giờ.

Toyota ED6 Cần bán gấp, xe toàn hảo, 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán Bedford Familiale EE bảng kiến hoàn hảo. Hỏi nhà buôn Thái Lan 116B Hoàng Diệu Khánh Hội.

Bán 1 cái xe bảng hiệu Fargo 4 ngàn đầu, đời EG tốt toàn hảo, đang có mối chạy dài hạn cho 1 hãng lớn tại Saigon. Huê lợi nhiều. Xin liên lạc 331/4A Bạch Đằng Gia Định.

Cortina ED 8074, Renault 8 EB 6166, Jeep Willys Capot thấp EA 3883. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Toyota loại 1200kg có mui tôl EC thật tốt bán rẻ, 534A Hồng Thập Tự Saigon ĐT. 92957

Volkswagen bít bùng EB7 thật tốt 1 đời chủ bán 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92957.

Renault 1T4 kiểu chở học sinh còn thật tốt bán rẻ 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92957.

Toyota 1200kg Lite Stout EH vận tải nhẹ có mui, xe thật tốt 149 Đề Thám Sg.

Bán xe 1 xe đò Liên Hiệp đang chạy Biên Hòa Saigon số EJ 9390 và 1 cổ phần công ty. Hỏi Phở gà 87B Quốc lộ số 1 Biên Hòa.

Xe thực dụng DAI-HAT-SU Kiểu và hiệu xe được ưa chuộng nhứt Việt Nam. Mát máy bằng nước, tốc lực 85-90 cây số / giờ, 3,50 lít / 100 cây số. Giá gồm cả thuế 274.000đ. Xin hỏi : **Saigon Kỹ Nghệ** 35, Lê Lợi Saigon ● Đ.T. 20.122

Cần Mua 1 xe Fourgonnette hiệu Ford hay Chevrolet, 1 xe du lịch 404 hay Fiat, Opel đời EB trở lên. Xin liên lạc : Ô. Minh Hãng Silico số 14 (lầu 2). Tôn thất Đạm Saigon Đ.T : 22.174 trong giờ làm việc

Bán Peugeot 203 EJ, 9 nút tình trạng rất tốt 180/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Austin thực dụng — Microbus EA-7 bán 230.000đ có kiến bên hông tiện chở hàng, đưa rước học sinh, 195 Nguyễn Hiểu Chợ Quán.

Bán 2 xe kéo đường trường (Trắc Tơ) máy đầu rất tốt, luôn rờ mọt Coder dài 8 thước. Sức chở 20 tấn. Tiện chuyên vận các loại hàng cồng kềnh, nặng. Có thể bán từng chiếc. — 1 Jeep willys đầu bằng 2 tấn. Do : 13 Đặng trần Côn Saigon (gần rạp Long Phụng Gia Long).

SALON XUÂN QUANG 356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92362 ngang Bình Dân Bệnh Viện Bán ; Matador EE.. Morris Micorbus EC Nash Station Wagon P.203 Camionette. Nhận: gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới..

Austin «Sprite» Sport ED. Hỏi 60 Phát Diệm Saigon.

Simca (1000) EB 9.8 Sơn, đồng toàn hảo. Hỏi 435 Phan đình Phùng.

Bán xe du lịch mới Mazda 1200 Deluxe có radio màu đỏ chưa đăng bộ 32/11 Ngô tùng Châu Gia Định Đ.T. 41875.

Mazda 1200 deluxe về trước Tết sang tên tại hãng Hỏi 368/13 Tôn Đản Saigon.

Bán gấp Vauxhall victor de luxe số EL 54. Lý thái Tổ Saigon.

Simca 1000 EB toàn hảo, bán gấp. Hỏi 305 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Sg. (chiều thứ Bảy, Chủ Nhật).

Dauphine ED xe nhà, thật tốt, chưa taxi. Tại 288 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán cam nhông Benne máy còn tốt, mua có huê lợi liền, bán giá rẻ. Hỏi tại 175 Trần bình Trọng Saigon.

Xe Renault 1T400. Bán. Hỏi 422 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

XE SCOOTERS

Vespa Ý EA 9 nút thật đẹp cần tiền bán gấp. Hỏi Mr. Hồng 25/3 Vườn Chuối Quận 3 Saigon

MOBYLETTE SPÉCIAL Thật tốt, ít đi, đồ Origine, giá hạ và 1 Mobylette vàng còn tốt giá 7000đ. Hỏi 6. Huỳnh văn Muôn 97 Pasteur Saigon.

HONDA RẺ Mới về nhiều kiểu Honda đủ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay **Honda Bạch Tuyết** 6. YÊN ĐỔ SAIGON Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

Lambro bán xe mới lấy cả thùng Italie chưa có số. Hỏi 265/1 Tôn Đản quận 4 Saigon.

XE LAM ba bánh mới bán rẻ 110.000đ. Hỏi tại 16/2 đường nhà chờ Chí Hòa (xế hồ tắm Cộng Hòa).

Bán 1 Bridgestone den guidon thấp. Hỏi tại 18/6 Phan văn Trị Saigon.

Bán 1 BS Deluxe và 1 CD đen. Hỏi tiệm Thành Công, Châu văn Tiếp «Gia Định» hông Chợ Cá.

Cần mua giá cao trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta, do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 2 xe Honda : 1 S và SS.50 Còn mới, 1 Vélo đời mới còn nguyên. Hỏi 301 Trần quý Cáp Saigon

Bán xe máy dầu Puch 175cc. sơn xi lâm máy như xe mới, có đèn signal như xe Nhật, dìn diện origine tốt đặc biệt, vỏ ruột mới, giá 45.000đ. Hỏi Bình Minh 107 Ngô tùng Châu Saigon. hoặc ông Lượng HXVN số 2 công trường Diên Hồng, giờ làm việc.

Mua giá cao Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi). SALON CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Salon Thu Tiên Mua bán đổi, gởi, đủ xe gắn máy hiện có 2 : 1 NAX. Honda C50. 70. 69. 67. 66. Yamaha, BS đỏ đen Suzuki. Cady, Goebel. Mobylette xám. Sachs. Có cản đặc biệt. Quân nhân, Học sinh, khách xa đến 144 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán rẻ Vespa 50, Honda Suzuki, Bridgestone Mobylette Sachs. Đủ loại xe Nhựt 173 Nguyễn Trãi.

Bán Lambro 550 EH EG và loại xe Démarieurs. Sang tên tại hãng. hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrusky Cholon (bến xe An Đông).

S.90 số EF và S-50bán. Hỏi 2044 cư xá Trương minh Ký Phú Nhuận lô K.

LAMBRO 550 Bán nhiều xe Démareur sang tên tại hãng, và thùng Italy còn mới nguyên. và 1 xe EF sọc đỏ ... phần còn mới. Tại 256 cạnh (tổ cứu hỏa) Trần hưng Đạo Saigon.

Lambro 550 (mới tinh) Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu đẹp 1967. hỏi ông Sơn hoặc Chấn 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

Phòng cho thuê nơi mát mẻ an ninh, tiện nghi. Hỏi 42 Nguyễn văn Thành Gia Định trong giờ làm việc.

Mướn gấp Hãng thầu Mỹ cần mướn gấp, trả trước 1 năm, 1 Villa nhỏ 2,3 phòng ngủ, và 1 Villa lớn 6,10 phòng, có sân để xe, vùng yên tịnh. Liên lạc 139-J Võ Tánh Sgon.

Cần gấp 1 Villa trung tâm Sg. 3 hay 2 phòng ngủ với nhà xe và điện thoại. Trả 60.000đ 1 tháng 3 tháng trước. ông Hong 145 Đề Thám Saigon.

Phòng cho thuê 3.500đ một tháng. Có tủ, bàn, giường, ghế, điện nước. Hỏi 573 Bà Hạt (gần chợ Nguyễn tri Phương).

Nhà cho thuê mặt tiền, tiện mở tiệm may, tạp hóa (3m,5x 7m) 252 Bùi Viện Saigon.

Văn phòng cho thuê 3m5x4m5 có bàn ghế đủ tiện nghi. Điều kiện dễ dãi. Hỏi 160 Lê Lai, Saigon.

Cho thuê dài hạn cửa hiệu cắt tóc toàn khách sang và ngoại kiều, đầy đủ đồ đạc, rất đẹp, trên lầu có thể khai thác như tắm hơi sửa sắc đẹp, và uốn tóc, cho thuê luôn cả nhà, vì thiếu người coi sóc, lợi tức trên trăm ngàn mỗi tháng. Hỏi 134 Cách Mạng Phú Nhuận gần cây xăng Caltex T.S.N.

Ngoại kiều cần gấp phố hoặc biệt thự trong khu vực Saigon. Xin liên lạc gấp với 333 Công Lý Saigon Đ.T. 20683 để cho mướn.

Địa điểm tốt Cần người hợp tác hoặc cho thuê làm nghề sắt và kim khí v.v... Hỏi 136 Lê văn Duyệt Gia Định (sáng từ 8 đến 9 giờ).

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Cho thuê dài hạn hay bán lầu đúc 3 tầng, bếp, phòng khách và 4 phòng ngủ đầy đủ tiện nghi, trên lầu và dưới lầu có phòng tắm, nhà cầu. Khu gần chợ, gần trường, bến xe. Coi nhà số 18/22G Trần quang Diệu từ 14 đến 17 giờ.

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái (Ngã Sáu) Sg.

Appartement lầu hai cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon, tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon, ĐT. 92.999.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 chị bếp và 1 chị làm công việc nhà, lương hậu 31 Nguyễn tri Phương, Chợ Lớn.

Cần thợ sửa xe Honda giỏi. Điều kiện chia lời dễ dàng. Hỏi Thành Đạt, 122 Trần quang Diệu Saigon, ngoài giờ làm việc.

Cần gấp Computer Operator Ứng viên phải thạo Anh ngữ. Hỏi tại 2 Ter Trần hoàng Quân Cholon.

Cần Dược Sĩ hợp tác mở Pharmacie. Xin mời đến 8A Bến Vân Đồn (chợ Cầu Dừa) Saigon.

Cần gấp nhiều cô làm Massage làm tại Câu Lạc Bộ Mỹ ở Qui Nhơn. Bao ăn ở. Lương hậu. Hỏi tại 347 Trần hưng Đạo trong 2 ngày 21 và 22-1-69 từ 3g đến 5g.

Hãng lớn cần xếp thợ máy có thể phối hợp và điều khiển công việc sửa chữa xe hơi dầu xăng và dầu cặn, cần biết tiếng Pháp, nếu biết tiếng Anh càng tốt. Hỏi S.A.M.C.O. 38 Trần khánh Dư, Saigon.

Nhà in Cần gấp : 2 thợ sắp chữ, 1 đóng sách lương nhiều — mua máy Yoda 114 pedales nước trong thùng. Hỏi 14 Trương vĩnh Ký Mỹ Tho ĐT.2083

Cần gấp 2 thầu ngàn viên nam hay nữ có xe gắn máy và thế chân 20 ngàn. Hỏi Ông Độ 66.B Công Lý Saigon.

Cần 2 chị giúp việc nhà, biết nấu ăn càng tốt. Đối xử như trong gia đình. Hỏi 139j Võ Tánh Saigon.

Cần cô mụ Cần nhiều cô mụ hoặc y tá kiêm cô mụ làm việc tại Bệnh viện Thánh Gia, Qui Nhơn. Mỗi tháng phải làm đêm 1 tuần lễ. Đơn xin việc kèm theo các giấy chứng chỉ. Xin hỏi Bà Giám Đốc, Bệnh viện Thánh Gia Qui Nhơn.

Cần dùng gấp — Thủ kho đồ phụ tùng máy móc, biết đánh máy và chút ít kế toán. — Thợ sửa máy may và Thợ điện Ngoài tuổi quân dịch, biết Pháp văn. Làm việc tại Saigon. Lương bổng hậu. Liên lạc. Hộp Thơ 83 Saigon.

Cần Thợ May Chuyên nghiệp đồ nhà binh có máy, may từng món, nguyên chiếc. Hỏi Xưởng May Hội Thiện : An Thương Tương Tế, trụ sở 33 Thuận Kiều Cholon, nhà may Tân Việt (trước bịnh viện Chợ Rẫy).

PHÒNG GIỚI THIỆU VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM 71 Ng-h-Đức (gần cầu Công Lý) VIỆC LÀM : Giới thiệu ngay nhiều việc làm có sẵn NGƯỜI LÀM : Bảo đảm có đủ người làm mọi nghề để quý vị chọn lựa, Đặc biệt hiện sẵn một số người làm có khả năng xin lương rất phải chăng.

Cần 5 Nữa??? Cần 1 người nấu ăn giỏi, 2 thiếu nữ làm việc nhà, 1 thiếu nữ nhanh nhẹn bán hàng- Hỏi 523 Trần hưng Đạo (xế nha CS) mới về 1 Kaminosoto mọc tóc, râu, lông mày v.v. «Thoa dầu mọc đầy» có sẹo, hói đầu, sanh để rụng hết tóc sức mọc rất nhanh, loại mạnh 2 ngôi sao 150đ Creme Club của Nhật. Trị hết ngay vết nhăn ở bụng, ở mặt, tàn nhang, trứng cá, vết nhám, lang ben 200đ. Honahona trị tuyệt bệnh hôi nách 50đ.

Phở Bắc Tân Tân «Cần người biết thái thịt, bốc bánh, bán phở, đàn ông hoặc đàn bà. Hỏi ông Tân, 82 Lê Lai, từ 7g30 — 11 giờ.

Cần 1 chánh 10.000đ 3 phụ 15.000đ 1 móng 5.000đ mượn tiền trước Ba Lê uốn tóc Tây Ninh.

Cần nữ hay nam trình độ Trung học rành nghề tạp hóa, biết tính toán giỏi để làm trong tiệm tạp hóa. Hỏi : 384/46 Công Lý Saigon (ngang cầu, Mặc Má Hồng) sáng từ 10g-13 chiều từ 16g-20g.

Cần 1 tài xế xe du lịch hợp tình trạng quân dịch, Hỏi 57 Yên Đỗ Saigon.

Cần gấp 1 tài xế Vespa 3 bánh, bao ăn ở, giá 6000đ. Hỏi 311 313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà. Hỏi 418-420 Minh Mạng Chợ Lớn.

Giữ em cần 1 chị giữ em lương tháng 2.500đ. Giỏi sẽ tăng thêm, 175/7 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 Bà giúp việc nhà, ngoài 30 tuổi, thật thà sạch sẽ ăn ở tại nhà chủ. Hỏi Cô Mỹ Lệ 17 Trần Quốc Toản Saigon.

Cần tài xế giỏi, hợp lệ quân dịch, lương hậu.106 HùngVương Cholon

Cần 1 Tài xế lái xe nhà đứng tuổi, kinh nghiệm, 1 thợ xếp Tableau giỏi 742 Phan thanh Giản.

Cần 2 nữ Giáo viên dạy Pháp văn từ 7ème trở xuống (lương hậu). Tư thục Hoa Niên 2. A. Ngô tùng Châu Gia Định), Giờ tiếp : Sáng 8g đến 11g30, Chiều 15g đến 17g30.

Cần tài xế xe 2 Chev rành nghề ăn ở luôn nhà chủ hoặc tối về, lương hậu. Do ông Đại 61A Lê quang Liêm Cholon.

Phòng hớt tóc Xuân Hoa Công Trường Duy Linh CL số 271A Cần 3 thợ đủ môn.

Cần em gái làm việc vặt, ăn ở nhà chủ, siêng năng lương hậu. Hỏi 204 Trần quý Cáp Sgon.

Cần gấp sẵn tiệm, nơi thì tứ Cần 3 người giỏi tiết canh lòng heo, cơm tấm bánh cuốn, làm chia. Hỏi 101 Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao Saigon

THẾ HỆ Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm CẦN GẤP : 4 thợ hồ, 18 nam lao công, 9 thợ máy lạnh, 6 thợ mộc 5 cô nói thạo Anh văn, 6 tài xế du lịch, tất cả làm cho Mỹ lương cao 3 thợ may phụ nữ, 8 cô hay bà giúp việc nhà lương 4 đến 8 ngàn, các bạn có khả năng trên mời đến ghi đơn để làm hồ sơ giới thiệu. — Quý vị cần người làm từ Lao Công đến thợ Chuyên môn các ngành các nghề xin mời đến THẾ HỆ được giới thiệu ngay có bảo đảm. — Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saloon.

Cần 1 người giúp việc nhà. Hỏi 365 Đường Hai Bà Trưng Saigon.

Cần gấp 1 cô quản lý lương hậu, phải có theo 1 số chiêu đãi viên. Hỏi Bar Royal số 165 trong TAX từ 10 đến 12 giờ và 16 đến 19 giờ.

Cần gấp 2 người đàn bà nấu ăn, giặt ủi 1 cũng được hỏi tại 333 đường Trương minh Giảng Saigon.

Cần 1 bà giỏi kinh nghiệm để dạy cho 2 người các loại y phục phụ nữ thời trang biết thêu máy thêu tay càng tốt. Hỏi bà Cương 284 Trịnh minh Thế.

Cần một nam lao công. Hỏi 365 Hai bà Trưng T Định.

Cần gấp thơ ký đánh máy giỏi Pháp văn, nhiều kinh nghiệm, lương hậu. Hỏi 16 Nguyễn Huệ Saigon.

10 Cô Massage Phòng tắm hơi sắp khai trương, cần gấp 10 cô thạo massage, duyên dáng, biết Anh ngữ, không biết chủ sẽ chỉ dẫn. Lương hậu. Hỏi cô Hiền số 124 đường Cách Mạng Saigon, từ 9 giờ đến 20 giờ.

Cần 2 người thợ hớt tóc lành nghề, lương hậu. Hỏi 46 đường Khổng Tử Cholon.

Cần tìm một giáo sư dạy kèm tại tư gia Toán Lý hóa Đệ I. Hỏi 573 đường Bà Hạt.

Thợ uốn tóc Cần gấp 2 thợ phụ lương tháng 10.000đ 1 cô. Hỏi số 214 Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Cần một chị người nam hay bắc để làm việc vặt và trông một em nhỏ 3 tuổi trong một gia đình rất ít người lương tháng 3000đ Hỏi 81 Phan thanh Giản Saigon.

BAR

Bar đông khách ở Phú Thọ cần chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được, lương hậu bao ăn ở cần 1 chị bồi ăn ở luôn. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Khánh Hội Sg.

Cần chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được và cần 1 người đàn bà tàu bồi, Mỹ Ly Bar 90 Trịnh m Thế Khánh Hội Sg.

Cần Nhiều chiêu đãi trẻ tuổi, biết Anh Ngữ, không cũng được, bao ăn ở có lương hậu. Bình dân 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội đủ giấy tờ cần biết.

Ly Lan Club Số 24/5H đường Phạm hồng Thái Vũng Tàu. Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, bao ăn ở.

Chiêu đãi viên Trẻ, đẹp, bao ăn ở làm tại Bar đang đông khách, kiếm được 60.000 đồng 1 tháng. Hỏi Bar Lan 238 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần Nhà hàng Thiên Thai Vũng Tàu cần nhiều nữ chiêu đãi viên bao ăn ở.

Bar cho thuê tại trung tâm Saigon, bảo đảm rất thuận lợi với những người có bạn Mỹ. Dịp tốt dễ dàng. Hỏi 416 Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T. 40.081.

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Mỹ, có phòng cho ở, chia cao hơn các nơi. Hỏi 301 Gia Long Saigon.

Cần gấp chiêu đãi viên đi Vũng Tàu hỏi 14/40 Kỳ Đồng Saigon và 55 Trần hưng Đạo Vũng Tàu,

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít Anh ngữ, hỏi tại bar Mỹ Ly số 77 đường Nguyễn văn Giai góc Đinh tiên Hoàng.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN Cần rất nhiều chiêu đãi viên, 1 quản lý, 1 thâu ngân. Hỏi tại Sơn Ca Bar 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần chiêu đãi viên thạo tiếng Anh lương hậu. Bar Dạ Nguyệt 48 Tôn thất Thiệp.

Bar mới khai trương, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, phòng đầy đủ tiện nghi. Liên lạc Bar Paloma số 156 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần nhiều tập sự nữ chiêu đãi viên. Hỏi ông Thuận 4 Ngô tùng Châu (ngay ngã sáu) Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được. Hỏi Lys Bar, 424 Trần quí Cáp Sg.

Victory Bar trang hoàng sang trọng và rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương hậu, bảo đảm uống trên 40 ngàn một tháng và 1 người gác cửa lớn tuổi 1 bồi bàn. Hỏi 101 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần nhiều Chiêu đãi viên trẻ đẹp. Có lương. Hỏi tại Nhà hàng Hoàng Long. 479 Trần quý Cáp Saigon.

HỌC

Hàm Thụ Các bạn quân nhân, công, tư chức không có phương tiện đến trường; Muốn thi THĐNC — Tú Tài hay học nghề chuyên môn : Vô tuyến Điện, sửa ráp radio, Vô tuyến truyền Hình. — Tốc Ký — Kế Toán... hãy liên lạc với trường Trung Tâm Hàm Thụ 23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Vô địch lái xe hơi Với nhiều đặc điểm : Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày — Mỗi người tập 1 xe -!- Học phí nhẹ -!- Huấn luyện viên nhã nhặn -!- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion I Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Học đan máy giỏi ? Hãy đến : 33 Hiền Vương Dakao kinh nghiệm 30 năm. Tận tâm, rành nghề nhanh chóng, nhận đặt hàng len.

DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH Một nghề nhẹ nhàng, ít vốn, nhiều lợi tức. Chiêu ngày 22-1-69 khai giảng lớp mới. Chỉ nhận 10 học viên. Đặc biệt thực tập nhiều về kỹ thuật phòng tối, chụp chân dung, sửa phim và chấm ảnh. Ghi tên tại T.V. THANH PHONG 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Anh Ngữ Đàm Thoại Giáo sư chuyên nghiệp nhiều năm kinh nghiệm dạy ở ngoại quốc nhận kèm tại tư gia. Hỏi ông Nghĩa 282 Hiền Vương Đ.T. 40705.

Cha mẹ đỡ lo Nhận ăn, ở và học tại trường, học sinh lêu lổng, lười biếng, chậm tiến. Hỏi trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Duyệt Saigon

Dạy lái xe hơi TẬN TÂM VÀ CẨN THẬN NHẤT ? Tại Trường : — THÀNH LONG số 84 Võ Tánh Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Saigon, và, — THĂNG LONG số 464 Lý thái Tổ Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Cholon). Học lái tại đây chúng ta thấy Do chính chủ nhân chỉ dẫn Có bằng có thể lái ngay xe nhà. Học phí nhẹ. Huấn luyện viên kinh nghiệm và nhã nhặn. Nhiều xe mới : — Du lịch : tập bằng Dispatcher kiểu 68 có hộp số tối tân trên tay bánh. Xe vận tải : tập bằng Fargo kiểu 68. Xe 3 bánh : tập Lambretta Cabriolet kiểu 67. Xe 2 bánh tập Honda 68, ở xa có thể liên lạc bằng điện thoại (93.044).

Thợ máy xe hơi TỔNG ĐỘNG VIÊN Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ Hãy theo học lớp cư khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Brigest Yamaha, trọn khóa 15 ngày 1.800 đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (3.000đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L.

Đánh máy chữ TỔNG ĐỘNG VIÊN Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Hạ 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM. Công tư sở. Toàn máy mới kiểu 67 và 68 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ Nhận học viên mỗi ngày, THÀNH CÔNG 234 Tăng thiện Vương Xóm Củi Cholon.

CÁO LỜI Bạn Đọc

Chúng tôi vừa nhận được Nghị định của Bộ Thông tin đóng cửa nhựt báo QUYẾT TIẾN kể từ ngày 19-1-69.

Vì thời giờ cấp bách không thể báo tin trước được, nên chúng tôi xin thành thật cáo lỗi cùng bạn đọc bốn phương và hẹn sẽ tái ngộ trong một tương lai gần đây.

HỒ-VĂN-ĐỒNG
và toàn thể bộ Biên tập Quyết Tiến

TIN VUI

Thành thật chia vui cùng hai bạn:

Nghiêm - Đạo - Đại
Lê-Thị-Phương

trong dịp lễ đính hôn.

Ông Bà VÕ-VĂN-ĐZI

Khóc Bạn Hiền

CỐ THIẾU TÁ PHÁO BINH
VÕ - ẤN - DŨNG

(Đệ ngũ đẳng bảo quốc huân chương)

Đã anh dũng đền nợ nước tại Căn cứ Hỏa lực Alfa HQ Bình Tây 48 ngày 17-1-69.

NHÓM PHÁO THỦ KONTUM.

6 TIẾP THEO TRANG 1

và tất cả các cửa tiệm và chợ hiện nay cho đóng cửa.

Hôm qua Bộ trưởng Quốc phòng TC Lâm Bưu tuyên bố : TC cương quyết ủng hộ Lào cộng trong cuộc tranh đấu.

Theo đài phát thanh Bắc kinh, Lâm Bưu đã gửi một điện văn cho bộ chỉ huy cao cấp của quân CS Lào nhân dịp kỷ niệm ngày thành lập thứ 20 của đoàn quân này.

16 TIẾP THEO TRANG 1

Nixon loan báo chính sách.

Tờ Nhân Dân cũng loan rằng 3000 binh sĩ Mỹ ở Dong Du(?)sáchSaigon 20cavèphiên bacđã adilonghôm27-12đã phản đối hành động chiến tranh của Mỹ. Tờ Nhân Dân còn viết 1.000 người VN cũng định cũng ở căn cứ này đã ủng hộ binh sĩ Mỹ.

CÁO-PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn, báo tin để Quý vị Đồng hương, Thân bằng Quyến thuộc hay rằng :

Cụ Quả phụ ĐẶNG BÁ QUYNH
Hưởng thọ 71 tuổi

đã thất lộc ngày 19-1-69, tức mồng 2 tháng Chạp, năm Mậu Thân.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành từ chùa Xá Lợi, đường Bà Huyện Thanh Quan, hồi 9g sáng, ngày 22-1-69, tức mồng 5 tháng Chạp năm Mậu Thân và an táng tại Nghĩa Trang Đô Thành đường Mạc đĩnh Chi.

Em rể : LS. Nguyễn trọng Đông và các con, cháu
Con trai : Đặng văn Lộng
Con gái : Đặng thị Nội, Đặng thị Át
Con rể : Nguyễn nải Khoát, Đặng vũ Toàn
Cháu ngoại : Nguyễn hải Đính
Nguyễn thị Minh Tuyết, Đặng vũ Hằng,
Đặng vũ Linh, Đặng quốc Vũ,
Đặng quốc Viên, Đặng thị Tường Vi,
Đặng thị Bích Thảo, Đặng thị Ngọc Loan,
Đặng thị Kim Trang, Đặng thị Kim Hương,
Đặng thị Phương Liên, Đặng thị Phương Dung.

Địa chỉ tư thất : 331/26 đường Trương minh Giảng Saigon

Đồng khấp cáo

Chúc Mừng

Chúng tôi được tin mừng đến nay, 21-1-1969, Ông Bà Trương văn Quí, sẽ làm lễ Vu quy cho Trưởng nữ là :

Cô Trương-Quốc-Lan

Cựu Nữ Sinh ... đẹp duyên cùng

Cậu Huỳnh-Khắc-Minh

Nha Sĩ

Thứ nam của Ông Bà Huỳnh Khắc Quang Hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon.

Xin thành thật chia vui với Ông Bà Trương văn Quí và chúc Cô dâu Chú rể trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà HUỲNH-KIẾNG
Giám đốc Hãng Gạch bông THANH-SƠN

Phân Ưu

Tiểu đoàn 221 Pháo binh đau đớn chia buồn cùng gia quyến :

Cố Đại Úy VÕ-ẤN-DŨNG
Pháo đội trưởng PĐA/221/PB
Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương với nhành Dương liễu

Cố Chuẩn Úy HỒ-VĂN-ĐIỆP
Pháo đội A/221/PB

Cố Trung Sĩ TRẦN-VĂN-SỰ
Y tá trưởng PDC/221/PB

Đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 17 tháng 1 năm 1969.

Thiếu tá Tiểu đoàn trưởng
và Quân nhân các cấp TĐ221 Pháo binh.

TIN MỪNG

Được tin bạn

VŨ-THỊ-HIẾN
đẹp duyên cùng
VŨ-DUY-TY

Thân chúc Hiến – Ty trăm năm hạnh phúc.

Trần thị Bích Liên
GH-TH Hoài Đức BT

9 TIẾP THEO TRANG 1

sau đến xe hoa của tiểu bang Maryland tiểu bang quê hương của ông Agnew. Sau đó là các xe hoa theo thứ tự năm gia nhập liên bang của các tiểu bang.

Cuộc diễn hành sẽ kéo dài chừng hai giờ.

Người ta dự đoán sẽ có chừng hai triệu khán giả đứng dọc đại lộ Pennsylvania — đại lộ rộng lớn thường được mệnh danh là «Đại lộ của các Tổng Thống» — và hoan hô khi đám rước tiến từ Trụ sở Quốc hội về Tòa Bạch Cung.

Tất cả những nắp lỗ cống ở dọc đường diễn hành đều bị kiểm soát và bị bít lại để đề phòng có kẻ ám sát nào định ẩn nấp trong ống cống.

Mọi người không được ở trên mái nhà thuộc khu vực này, trừ lực lượng an ninh chừng 15.000 cảnh sát và mật vụ.

Hoa giấy và những giải giấy bị cấm. các cửa sổ dọc đường diễn hành đều phải đóng lại.

Một hệ thống truyền tin liên lạc với lực lượng an ninh ở khắp thành phố.

Phân Ưu

Được tin buồn ANH :

NGÔ-KHẮC-KHOAN

từ trần ngày 17-1-1969 tại Saigon. Đau đớn chia buồn cùng chị KHOAN và tang quyến. Thành tâm cầu chúc hương hồn Anh KHOAN sớm tiêu diêu nơi cõi Phật.

TRẦN-VĂN-GIÁC

Phân ưu

Được tin buồn :

Thượng Sĩ MAI ĐỨC HÙNG

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 15-01-1969

Đại úy Đặng Hưng Long, Chỉ Huy Trưởng cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ và BKQ thuộc toán B-15/LLĐB, thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Thượng Sĩ sớm về cõi Chúa.

Đóng BENNE Bảo Đảm.

— Chuyên đóng Complet pompe-benne và thùng sắt
— Benne International mới.
— Thùng khéo đẹp và chắc chắn.
— Bảo đảm Benne lên 12m3 đá. Giá phải chăng.
— Đặc biệt có lãnh cặp Chassis bằng máy tối tân.

85/5 Xưởng TRẦN-HỮU-HẠNH
Ngoài mối tàu — Phú Lâm

Thành kính cảm tạ

— Quý vị Sĩ quan và Hạ sĩ quan, Tiểu đoàn 2/32 và 1/... Sư đoàn 21
— Thiếu tá Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn Trần Bình Trọng (TTHLQT)
— Đại úy Tiểu đoàn phó
— Trung úy Đại đội trưởng, Quí vị Sĩ quan và ... KSDBSQ/HQ thuộc Đại Đội 99/TBT
— Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc

Đã có lời chia buồn và giúp đỡ gia đình chúng tôi ... tang con, cháu, anh, em chúng tôi là :

Cố TS.I Nguyễn - Hữu - Vượng

Hy sinh đền nợ nước tại Cà Mau ngày 12-1-1969.

Bà Quả phụ Nguyễn ... Cảnh
và tang gia.

Phân Ưu

Được tin

THÂN-PHỤ

bạn NGÔ-KHẮC-HỒNG từ trần ngày 17-1-1969 tại Saigon.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và xin cầu chúc linh hồn bác sớm về cõi Phật.

«Bân – Hải – Chung – Đời – Lân – Lân – Thiện»

Phân ưu

Được tin trễ :

THÂN MẪU

Bác sĩ NGÔ ĐÌNH CHIẾN vừa từ trần tại Sađéc

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng bạn Chiến, và cầu chúc cho linh hồn Cụ được tiêu diêu nơi cực lạc.

TOÀN THỂ Y SĨ KHU NỘI THƯƠNG
TỔNG Y VIỆN DUY TÂN

INDO — RADIO

168—170 đường Gia Long Saigon

Bán và sửa chữa đủ loại : T.V. Radio — Magnétophone — Electrophone — Cassettes vv Philips — Denon — Sharp — Sanyo...

Bảo đảm chắc chắn một trăm phần trăm

Chia Buồn

Được tin

THÂN-MẪU

Giáo Sư NGÔ-ĐÌNH-QUÍ vừa từ trần tại Saigon.

Toàn thể giáo chức và học sinh trường Trung học Sađéc thành kính chia buồn cùng giáo sư và cầu chúc linh hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung học Sađéc.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGOẠI TỔ
của Ông TRẦM KIM NGÂN

Vừa tạ thế ngày 16 tháng 1-1969 tại Saigon. Thành kính phân ưu cùng ông bà TRẦM KIM NGÂN và tang quyến. Xin cầu chúc linh hồn Cụ sớm được tiêu diêu miền Cực lạc.

Toàn thể nhân viên
TY CÔNG CHÁNH LONG KHÁNH

Cà Trứng Nhập Cảng

Bán giá quảng cáo với giá vốn :

30Đ một con (Bán sỉ giá rất hạ)

Gà giống : CORNISH gốc SINGAPORE

Gà mới giao ngày 17 tháng 1 năm 1969

ĐỒNG-HIỆP CÔNG-TY

Văn phòng : 49 đường Pasteur Building Giao Thông Ngân Hàng. Phòng 406. Giây nói : 21.07...
Kho hàng : 2C đường Phan Phú Tiên Cholon : GN : 38344.

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Thượng tọa Thích Tâm Châu cùng Ban Hộ Niệm Phân Hội Tân Định và Từ Tâm PGTGPSXH
— Chư Quý vị Đại đức Tăng ni cùng các Ban Hộ Niệm
Chùa Xá Lợi
Chùa Thích Ca
Chùa Đại Giác
— Chư Quý vị nhân viên Bộ Ngoại giao Việt Nam Cộng hòa
— Chư Quý vị nhân viên Tòa Đại sứ VNCH tại Rabat
— Cụ Chánh Hội trưởng và Quý vị Hội viên Hội Kỳ lão Ái hữu
— Cụ Chánh Hội trưởng và Quý vị Hội viên Hội Bắc Việt Tương Tế
— Cụ Chánh Hội trưởng Tổng hội Khổng học
— Các quý Cụ, quý ông, quý bà cùng thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu : Nội trợ, Thân mẫu, Nhạc mẫu, Nội ngoại tổ, tằng tổ chúng tôi là :

Cụ Bà Nguyễn-An-Điệp

Nhũ danh TỪ - THỊ - CƯU — pháp danh VIÊN - LIÊN

Hưởng thọ 83 tuổi — Đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ông NGUYỄN-AN-ĐIỆP cùng tang gia đồng bái tạ

Cãm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Chư Hòa thượng, Đại đức, Tăng ni, Phật tử, quý quan khách và thân bằng quyến thuộc đã không quản ngại đường xá xa xôi, bỏ thì giờ quý báu đến thăm viếng, tụng niệm, phân ưu và tiễn đưa linh cữu của chồng, anh, cha, chú, bác và ông chúng tôi là

Nguyên Thiếu Tá
Nguyễn-văn-Học

đến nơi an nghỉ muôn đời.

Trong lúc tang gia bối rối, mọi sơ xuất kính mong chư liệt vị niệm tình lượng thứ.

Bà quả phụ NGUYỄN-VĂN-HỌC
nhũ danh Nguyễn thị Nhung
và tang gia đồng cảm tạ.

Phân ưu

Được tin buồn :

CỤ BÀ NGOẠI

Bác sĩ NGUYỄN HẢI ĐỊNH vừa thất lộc tại Saigon

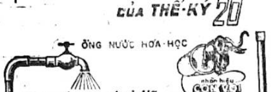
Toàn thể Y—Nha—Dược Sĩ Bệnh Viện 2 Dã Chiến thành kính phân ưu cùng Anh và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Cáo Thị Gọi Thầu Chuyên Chở

— MỤC ĐÍCH : Công Ty KỸ NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT NAM cần thuê chở hàng năm khoản 500m3 hay 200 Tấn hàng hóa từ Saigon ra Hòa Thọ (Quảng Nam—Đà Nẵng).
— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Tại Công Ty KỸ NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT NAM số 4 đại lộ Lê Lợi (lầu 1) Saigon trong giờ làm việc.
— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 1-2-1969 lúc 10 giờ tại Công Ty KỸ NGHỆ BÔNG VẢI VIỆT NAM số 4 đại lộ Lê Lợi Saigon

MỘT PHÁT-MINH TÂN-TIẾN NHẤT CỦA THẾ-KỶ 20

ỐNG NƯỚC HÓA-HỌC



Chế tạo theo tiêu chuẩn Mỹ.
Bền bỉ, không chảy, không sợ ACIDE làm hư mục.
Không Sét không đóng PHÈN.
Rẻ Tiền bằng nửa ống kẽm.
Tự thiết trí dễ dàng.
Thích hợp để CHÔN DƯỚI ĐẤT KHÔNG HƯ.
Chịu được ÁP XUẤT CAO, tốt hơn ống KẼM.

CÓ BÁN ĐỦ CỠ ỐNG VÀ PHỤ TÙNG TẠI :
CÔNG - DỤNG
SỐ 209 BẾN CHƯƠNG-DƯƠNG . SÀIGÒN
Cần ĐẠI-LÝ KHẮP NƠI

Thức ăn cho Gà

NHẬP CẢNG TẠI SINGAPORE

ĐẶT, MUA tại NÔNG-CÔNG TIẾP-LIỆU CÔNG-TY — 50, Bến Chương Dương, SAIGON (trên lầu).

BÁN MÁY ĐAN « Brother »

Giá chính thức 1 bộ (2 dàn)
14.000 Đ

Hỏi tại : THỦY-VÂN : 18 Thủ Khoa Huân Saigon
PHÚ-HÀ : 111, Phùng Hưng Chợlớn
VĨNH-BẢO : 201, Gia Long, Saigon.

HỒNG-HOA STORE

... TRẦN-HƯNG-ĐẠO. SG. ĐT. 21.174
... HÀNH



Chia Buồn

Được tin TRUNG ÚY :

Lê-Phú-Túc

đã tử nạn vì công vụ tại Long An ngày 15-1-69. Thành kính chia buồn cùng tang quyến. Cầu nguyện anh hồn Trung Úy sớm về miền An Lạc.

Sĩ Quan, Hạ sĩ quan, binh sĩ thuộc Ban TT Chỉ Khu Cần Giuộc

Phân Ưu

ÔNG
NGUYỄN-HỮU-VƯỢNG

BÀO HUYNH của Bạn NGUYỄN-HỮU-QUÝ đã anh dũng đền nợ nước ngày 12-1-1969.

Chân thành chia buồn cùng bạn Quý và tang quyến cầu nguyện linh hồn người quá cố sớm về nước Chúa.

Toàn thể SQ và KSDBSQ
Đ.Đ 99 T.Đ. Trần Bình Trọng

LIÊN-HỢP-HỘI NÔNG-NGHIỆP TOÀN-QUỐC

Cần tuyển dụng :

— 1 Thông dịch viên Anh ngữ.
— 3 Thư ký hành chánh
— 2 Thư ký kế toán
— 2 Tài xế xe hạng nặng
— 2 Biên Tập viên
— 4 Kiểm Tra viên.

ĐIỀU KIỆN : 1) Hợp lệ quân dịch, ưu tiên cho cựu quân nhân
2) Biết về hoạt động ngành Hợp Tác Xã.

Xin liên lạc tại 761, Trần Hưng Đạo Saigon, vào giờ làm việc.

CẦN-CẤP

Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc... đang tuyển nhân viên có khả năng thuộc các ngành sau đây :

Thợ máy xe hơi

Kiểm soát, tu bổ và bảo trì các bộ phận máy xe hơi cũng như các cơ giới hạng nặng và nhẹ.

Thợ điện xe hơi

Làm máy và sửa chữa các hệ thống đánh lửa, bơm xăng, đồng hồ nhiên liệu và các hệ thống điện xe hơi, trang cụ cơ giới nặng và các loại máy móc khác.

Thợ máy dầu cặn

Làm những công việc sửa chữa máy móc nhỏ và lớn về các loại máy dầu cặn và các trang cụ liên hệ.

Điều cơ viên trang cụ cơ giới nặng

Phải có khả năng điều khiển trang cụ nặng đặc biệt dùng trong việc kiến trúc và bảo trì, như là xe ủi đất, xe ban đất, xe cán lộ, xe rải nhựa, máy đào mương, xe chở đất «Euclid», xe cất hàng, xe cần trục, xe xúc, máy cuốc hầm.

Thợ máy lạnh và điều hòa không khí

Phải biết ráp, gắn và sửa chữa tất cả các loại máy làm lạnh.

Tài xế

Điều khiển, bảo trì và tu bổ xe hạng nặng, hạng nhẹ, xe vận tải có móc hậu trọng tải một tấn rưỡi và xe hồng thập tự loại chiến trường. Phải có bằng lái xe, có kinh nghiệm và quen thuộc đường xá trong các vùng Saigon, Chợlớn, Gia Định.

Ứng viên phải là người Việt Nam, ít nhất 18 tuổi, có đủ sức khỏe, có thẻ căn cước và hợp lệ tình trạng quân dịch. Tất cả các ứng viên hội đủ các điều kiện trên xin mời lại Phòng Nhân Viên Hãng Pacific Architects and Engineers, Inc, 104 Bùi thị Xuân, Saigon mỗi ngày từ 7 giờ 30 đến 17 giờ 00, trừ chiều Thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.

(Trung Tâm Phân ...)

243

Chỉ tốn nửa tiền mà quý ngài vẫn có một SALON mới tinh trưng ở phòng khách để cho gia đình được tươi vui với mùa Xuân.

Bộ SALON cũ của quý vị cần được bọc lại ngay hay sửa đổi cho phù hợp với Năm Con Gà.

Mời quí vị liên lạc với PHƯỚC-HẢI — Nhà chuyên môn sản xuất, buôn bán đồ gỗ, SALON, giường tủ.

— 243 Minh Mạng Saigon —

Đặc Biệt : Nhận đặt gối ghế—nan cho đồng nghiệp

ÁI - DŨNG

VỀ GẤP, MẸ ĐAU NẶNG, BA MONG CHỜ.

BA : ĐOÁN.

Cần Tuyển Gấp :

Hai Kế Toán Viên thật lành nghề
Chưa nhiều kinh nghiệm xin miễn tới
Xin hỏi Ông CHƯƠNG tại L'UCIA-ASIE
35 Lê Lợi Saigon.

Viện bào chế cần chuyên viên

— 1 Dược sĩ có bằng tự do, sẽ được huấn luyện kỹ thuật bào chế và sẽ trông coi ngành sản xuất.
— 2 Trình dược viên (Prospecteurs) đã có kinh nghiệm lâu năm trong nghề
— 2 Thư ký đánh máy (thạo tiếng Pháp)
— 1 Thợ máy rập và sửa máy
— 1 tài xế
— 1 lao công

Tất cả đều hợp lệ quân dịch
Gởi đơn đến hộp thơ số 1360
kèm theo :
— Curriculum vitae (ghi rõ kinh nghiệm)
— Thư giới thiệu (nếu có)
— Ảnh
Xin chờ thư mời trước khi lại.

Cần Tuyển Nhân Viên

Công nhân quốc tịch Việt Nam, hợp lệ tình trạng quân dịch, phải có thể trải qua cuộc điều tra an ninh để lập thẻ vào căn cứ quân đội—phải nói thạo tiếng Anh, và có thể ở làm việc tại Biên Hòa, Bình Thủy, Đà Nẵng Nha Trang, Phan Rang, Phù Cát, Pleiku hoặc Cam Ranh.

Cần những công nhân chuyên các ngành dưới đây để làm việc ở các nhà máy phát điện của những nơi kể trên.

Thợ máy phát điện
Thợ mắc dây điện
Thợ điện
Thợ máy
Chuyên viên tiếp liệu

Cần phải có ít nhất ba (3) năm kinh nghiệm trong nghề.
Các nhân viên có khả năng sẽ được trả phụ cấp ... và lương cao.

Xin hỏi Tại 196 Công Lý Saigon.

VINALU



Sàigòn : 510, 517 ...
Cholon : 57 ... 21.5791

SONY

Máy truyền hình hiệu :

DANH TIẾNG KHẮP THẾ GIỚI

TV4-203W 4 inches
TV5-303W 5 inches

Xài pin, bình accus, điện nhà. Dễ trên xe hơi tàu hạ. Hình ảnh rõ ràng.



KIỂU TV4-203W 4 inches

ĐỂ BÁN KHẮP NƠI



KIỂU TV5-303W 5 inches

CTY VÔ-TUYẾN ĐIỆN-THOẠI VIỆT-NAM
... HAI BÀ TRƯNG - SAIGON - ĐT : 22.660